

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ  
ΤΟΥ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΕΝΟΡΙΑΚΟΥ ΚΛΗΡΟΥ

ΣΥΝΤΑΣΣΟΜΕΝΟΝ ΜΕΡΙΜΝΗ,

ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛ. ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
(ΕΚΔΟΣΙΣ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»)

ΕΤΟΣ Β' | ΑΘΗΝΑΙ, ΦΙΛΟΘΕΗΣ 19 | 15 ΑΥΓ. — 15 ΣΕΠΤ. 1953 | ΑΡΙΘ. 14—16

## ΘΛΙΒΕΡΟΤΗΤΕΣ!...

Δὲν νομίζομεν, δτι χρειάζεται νὰ ὑπενθυμίσωμεν εἰς κανένα τὸν σκοπὸν τῆς ἐκδόσεώς μας. Αὐτὸν τὸν γνωρίζουν δλοι· ὁ δὲ Ἐφημεριακός μας Κλῆρος—μαζὶ μὲ δλους, δσοι πραγματικὰ τὸν ἀγαποῦν καὶ τὸν πονοῦν—ἔχει ἐνθουσιωδῶς ἐπικροτήσει τὸν σκοπὸν αὐτὸν καὶ τὸν ἔχει ἐκτιμήσει βαθύτατα. Δὲν θὰ εἶχεν, ἐπομένως, δι’ ήμας καμιάν σημασίαν τὸ δτι θὰ ὑπῆρχαν καὶ ἄνθρωποι, ποὺ θὰ ἀδιαφοροῦσαν δι’ αὐτὸν τὸν σκοπόν ἐκεῖνοι ποὺ δὲν ἔχουν κανὲν πραγματικὸν ὑπὲρ τοῦ Κλήρου μας ἐνδιαφέρον. Θὰ ἥτο αὐτὸ πολὺ φυσικόν. Ὁπως δὲν μᾶς ἥτο—καὶ πρὸ τῆς ἐκδόσεώς μας ἀκόμη—ἄγνωστον, δτι θὰ ἥτο δυνατὸν νὰ ὑπάρξουν καὶ μερικοί, ποὺ θὰ ἐθίγοντο, ἵσως, (χωρὶς νὰ τὸ θέλωμεν ήμεις) ἀπὸ τὴν προσπάθειάν μας.

Μᾶς ἥτο καὶ μᾶς εἶναι ἀδιάφορον καὶ αὐτό.

Μόνον ἔνα πρᾶγμα μᾶς ἐνδιαφέρει καὶ μᾶς λυπεῖ :

Μεταξὺ ἐκείνων, διὰ τοὺς δποίους πονοῦμεν μὲ δλην μας τὴν ψυχήν, ὑπάρχουν κάπου—κάπου καὶ μερικοί, ποὺ δὲν τοὺς ἀρέσει η ἀλήθεια καὶ η εἰλικρινής ἀντιμετώπισίς της, μὲ τὴν δποίαν καὶ μόνην εἶναι δυνατὸν ν’ ἀπελευθερωθοῦν ἀπὸ τὴν σημειρινήν κατάστασιν ! Καὶ αὐτὸ συμβαίνει, φυσικά, διότι οἱ ἄνθρωποι πονοῦν νὰ βάλουν τὸ δάκτυλον εἰς τὴν πληγήν των, διὰ νὰ τὴν καθαρίσουν.

Τοία-τέσσαρα γράμματα, ποὺ ἐπήραμεν εἰς τὸ διάστημα αὐτῆς τῆς πρώτης διετίας τῆς κυκλοφορίας μας, μᾶς ἔδειξαν δλοφάνερα αὐτὴν τὴν πικρὰν πραγματικότητα, ποὺ ἀποτελεῖ οἰκτρὸν παραφωνίαν μέσα εἰς τὰς ἐκατοντάδας τῶν ἄλλων ἐπιστολῶν, αἱ δποῖαι ἐκφράζουν καθημερινῶς τὸν ἐνθουσιασμὸν καὶ τὴν ἀγαλλίασιν τῶν ἀναγνωστῶν μας.

«Μάθετε ὑποτάσσεσθαι, ἀποθέμενοι τὴν ἀλαζόνα καὶ ὑπερήφανον τῆς γλώσσης ὑμῶν αὐθάδειαν». (Κλήμης Ρώμης)

Ίδον δὲ τί μᾶς ἀποκαλύπτουν αὐτὰ τὰ 3-4 γράμματα, εἰς  
ἥφος μάλιστα τόσον χυδαίως ἀγοραῖον, κἄποτε, καὶ ὑβριστι-  
κόν, ποὺ εἶναι ἀδύνατον νὰ τὸ παρουσιάσωμεν αὐτούσιον εἰς  
αὐτὰς τὰς στήλας :

1. Βλέπουν τὴν ζωὴν καὶ τὸν ἀπαραίτητον δι' αὐτὴν ἀγῶνα  
μὲ πρῆσμα καθαρῶς ὑλιστικόν, καὶ τὴν ἱερατικὴν διακονίαν ἐκ-  
λαμβάνουν ὡς ἐν ἀπλοῦν βιοποριστικὸν ἐπάγγελμα.

2. Θεωροῦν περιττὴν κάθε ἐργασίαν, ποὺ ἀποσκοπεῖ εἰς τὴν  
πνευματικὴν ἔξυψωσιν τῶν ἐφημερίων.

3. Θεωροῦν ἔχθρὸν κάθε ἔνα, ποὺ ζητεῖ νὰ βοηθήσῃ εἰς τὴν  
ἔξυψωσιν αὐτήν, καὶ τοῦ ἀποδίουν ἀντιχριστιανικὴν ἀδιαφο-  
ρίαν διὰ τὰς βιοτικάς ἀνάγκας τῶν πασχόντων.

4. Ἐκδηλώνουν βαθεῖαν ἀποστροφὴν πρὸς τὴν μάθησιν καὶ  
ἔχουν τὴν ἀξίωσιν νὰ γίνωνται δεκτὰ καὶ τὰ παραλογώτερα  
προϊόντα τῆς ἀμαθείας καὶ τῆς δεισιδαιμονίας.

5. Ἀντικρύζουν, ἐπὶ πλέον, μὲ μῆσος κάθε ἔνα, ποὺ δὲν συμ-  
φωνεῖ μαζὶ των, καὶ δὲν δυσκολεύονται νὰ τὸν περιλούσουν μὲ  
τὰς χυδαιοτέρας ὕβρεις.

6. Θεωροῦν ἔχθρικὴν τὴν Σεπτὴν Ιεραρχίαν τῆς Ἐκκλη-  
σίας μας καὶ εἶναι πρόθυμοι ν' ἀποδεχθοῦν καὶ νὰ υἱοθετή-  
σουν δ, τι συνειδητοὶ ἢ ἀσυνείδητοὶ ἔχθροι τῆς ἐκκλησιαστικῆς  
τάξεως ; ἔκστομίζουν ἐναντίον Τῆς «ἐκ τοῦ περισσεύματος τῆς  
καρδίας» των.

7. Καταφέρονται ἐναντίον δογανισμῶν καὶ προσώπων, τῶν  
δποίων ἀγνοοῦν τοὺς σκοπούς καὶ τὴν δρᾶσιν.

Αὐτὰς τὰς θλιβερότητας, καὶ ἄλλας ἀκόμη δευτερευούσης  
σημασίας, μᾶς ἀπεκάλυψαν τὰ 3-4 γράμματα, ποὺ ἀπετέλεσαν  
— ἐπαναλαμβάνομεν — θλιβερὰν ἔξαίρεσιν μέσα εἰς τὰς ἐκατοντά-  
δας τῶν ἐνθουσιωδῶν ἐπιστολῶν, αἱ ὄποιαι ἔχουν κατακλύσει τὰ  
γραφεῖά μας καὶ ἀπὸ τὰς δποίας ἔξαγεται μὲ πόσην διαύγειαν  
κρίσεως ἀντιμεπωτίζει τὰ προβλήματά της ἢ συντριπτικωτάτη  
πλειοψηφία τῶν ἐφημερίων μας.

Ἐντελῶς ἀντίθετα πρὸς τὰς σκέψεις καὶ τὰ αἰσθήματα αὐτῆς  
τῆς πλειοψηφίας, ποὺ φθάνειες τὸ σύνολον σχεδὸν τῶν μελῶν τοῦ  
Ἐφημεριακοῦ μας Κληροῦ, εἶναι τὰ γραφόμενα τῶν 3 - 4 Κληρο-  
κῶν, ποὺ δὲν ἔχουν καὶ τὸ θάρρος νὰ ὑπογράψουν τὰ γραπτά των.

Ἐφ' ὅσον δμως περιῆλθον εἰς τὴν ἀντίληψίν μας αἱ θλι-  
βερότητες αὐταί, εἴχομεν ὑποχρέωσιν νὰ τὰς φέρωμεν εἰς φῶς,

«Παρακαλῶ ὑμᾶς, ἀδελφοί, διὰ τοῦ ὄντος τοῦ Κυρίου ἡμῶν  
Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἵνα τὸ αὐτό λέγητε πάντες...» (Α' Κορ. 1,10)

καὶ νὰ ἐπιστήσωμεν τὴν προσοχὴν τῶν ἀναγνωστῶν μας, νὰ φυλάγωνται ἀπὸ τὰς ἴδεας, ποὺ ἐκφράζονται μὲ αὐτάς. Δὲν θεωροῦμεν δὲ περιττὸν νὰ ἐπισημάνωμεν καὶ τὸν κίνδυνον, τὸν δποῖον πρώτιστα πάντων διατρέχουν οἱ ὑπὸ τοιούτων διαθέσεων κατεχόμενοι «Κληρικοί», ἀν πράγματι εἶναι Κληρικοὶ οἱ τοιαῦτα ἐπιστέλλοντες. Ἐκτὸς ἀν πρόκειται περὶ προσώπων ἔνων παντελῶς πρὸς τὴν Ἑκκλησίαν καὶ ἀπὸ συστήματος ὑποσκαπτόντων αὐτήν, ποὺ θέλουν νὰ κρύπτωνται ὑπὸ τὸ φευδώνυμον τοῦ «Κληρικοῦ» καὶ τοῦ «Ἐφημερίου». Διότι καὶ τὸ τελευταῖον τοῦτο εἶναι πολὺ πιθανόν.

‘Αρμοδιότητα διὰ τὴν ἀναζήτησιν τῶν αἰτίων αὐτῶν τῶν θλιβεοστήτων δὲν νομίζομεν δτι ἔχομεν ήμεις.

‘Ἄλλοις ἀπόκειται τοῦτο...

«Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ»

||

## Η ΑΝΑΔΟΧΗ ΤΗΣ ΙΕΡΩΣΥΝΗΣ ΩΣ ΚΑΘΗΚΟΝ

Τοῦ ἀστικοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν  
ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ Α. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

Παρὰ τ’ ἀλλαχοῦ ἀναγραφέντα περὶ τῶν δυσχερειῶν καὶ εὔθυνῶν καὶ μεγάλων δοκιμασιῶν τῆς Ἱερατικῆς διακονίας αὐτῇ, οὐχ ἡτον, ἐπιβάλλεται ὡς καθῆκον εἰς ὡρισμένους τινὰς ἀνθρώπους. Διότι εἶνε μὲν ἀληθὲς δτι «δσφ μέγα τὸ ἀξιώμα τοσούτῳ μείζονες καὶ οἱ κίνδυνοι τῷ τὴν ἵερωσύνην ἔχοντι» (62,667), ὡς εἶπεν δ ἵερος Χρυσόστομος, ἀλλ’ αὐτὸς πάλιν ἔλεγεν «εἴ τις αἰρεσίν μοι προύτιθει ποὺ μᾶλλον βουλούμην εὐδοκιμεῖν, ἐν τῇ τῆς Ἑκκλησίας προστασίᾳ ἥ κατὰ τὸν τῶν μοναχῶν βίον, μυρίοις ἢν ψήφοις τὸ πρότερον ἐδεξάμην ἔγωγε. Οὐ γάρ διέλειπον μακαρίζειν τοὺς ἐκείνης τῆς διακονίας προστῆναι δυνηθέντας. «Οτι δὲ δπερ ἐμακάριζον οὐκ ἀν ἔφυγον ἵκανῶς ἔχων μετελθεῖν, οὐδεὶς ἀντερεῖ» (48,680). Ἡ Ἱερατικὴ διακονία δέον νὰ ἐπιτελεσθῇ δι’ ἀνθρώπων, ἀναδεχομένων τὰς εὐθύνας αὐτῆς, ἃρα παρίσταται αὕτη δι’ αὐτοὺς ὡς καθῆκον ἄφυκτον· διότι δι’ αὐτοὺς δ Θεὸς καθορίζει τὴν ὡρισμένην αὐτῶν ἐν τῷ κόσμῳ δρᾶσιν. «Ωστε ἥ μεγάλη αὐτῆς εὐθύνη ἀλλὰ καὶ ἥ ἔκτακτος αὐτῆς εὐεργετικὴ σημασία διὰ τὸν θρησκευτικὸν ήμῶν βίον, μὴ ἐξερχόμεναι τῶν δρῶν

«... Καὶ μὴ ἥ ἐν δμῖν σχίσματα, ἥτε δὲ κατηρτισμένοι ἐν τῷ αὐτῷ νοῦ καὶ ἐν τῇ αὐτῇ γνώμῃ.»  
(Α' Κορ. 1,10)

τῆς ἐννοίας αὐτῆς, ώς καθήκοντος, δὲν ἐπιτρέπουσι νὰ ὑπολάβῃ τις, ὅτι δὲ οἱ εἰρεὺς ἐκπληροῖ τι πλέον τοῦ καθήκοντος ἢ ὅτι δικαιοῦται ν' ἀποφύγῃ τὸ καθῆκον τοῦτο, ἔγεκα τῶν μεγάλων αὐτοῦ εὑθυνῶν καὶ κινδύνων, δὲ διφείλων αὐτὸν νὰ πράξῃ. Ἐξηγῶν δὲ οἱ εἰρός Χρυσόστομος τοῦτο ἔλεγε πρὸς τὸ πνευματικὸν αὐτοῦ ποίμνιον «πάντα ἡμῖν καὶ ὑμῖν Ἰσα καὶ αὐτὸν τὸ κεφάλαιον τῶν ἀγαθῶν, οὐ μετὰ πλείονος μὲν ἐγὼ δαψιλείας, ὑμεῖς δὲ μετὰ ἐλάττονος μετέχομεν τῆς ἴερᾶς τραπέζης, ἀλλ' ὅμοιώς ἐκάτεροι ταύτης ἐφαπτόμενα, εἰ δὲ ἐγὼ πρότερος, οὐδὲν τοῦτο μέγα, ἐπεὶ καὶ ἐν τοῖς παισὶν δὲ πρεσβύτερος πρότερος ἐκτείνει τὴν χεῖρα εἰς τὴν ἑστίασιν, ἀλλ' ὅμως οὐδὲν πλέον παρὰ τοῦτο γίγνεται ἀλλὰ πάντα ἡμῖν Ἰσα. Ἡ σωτήριος καὶ συνέχουσα τὰς ψυχὰς ἡμῶν ἡσαν μετὰ τῆς αὐτῆς τιμῆς ἐκάτεροις δίδοται... τὸ βάπτισμα τὸ αὐτὸν ἔχομεν ἐκάτεροι. Πνεύματος ἥξιώθημεν ἐνός, ἐπὶ τὴν αὐτὴν βασιλείαν σπεύδομεν ἐκάτεροι, ἀδελφοὶ ὅμοιώς ἐσμὲν τοῦ Χριστοῦ, πάντα ἡμῖν κοινά. Ποῦ οὖν τὸ πλέον ἐμοῦ; ἐν ταῖς φροντίσιν, ἐν τοῖς πόνοις, ἐν ταῖς μερίμναις, ἐν τῷ ἀλγεῖν ὑπὲρ ὑμῶν; Ἄλλ' οὐδὲν ταύτης τῆς ἀλγηδόνος ἥδιον, ἐπεὶ καὶ μήτηρ ἀλγοῦσα ὑπὲρ τοῦ παιδὸς ἥδεται τῇ ἀλγηδόνι, φροντίζει ὑπὲρ τῶν τεχθέγτων καὶ ἐνφραίνεται ἐπὶ ταῖς φροντίσιν». Θέλων δὲ νὰ δεῖξῃ, ὅτι τὸ ἔργον τῆς ἀναγεννήσεως ἐπιτελεῖται ὑπὸ τῶν ποιμένων διὰ τοῦ μυστηρίου τῆς Ἱερωσύνης, ἐπάγεται «οὐδὲν γάρ ἔξι ἑαυτῶν γεννῶμεν, ἀλλὰ τῆς χάριτός ἐστι τοῦ Θεοῦ τὸ πᾶν» (62, 492).

Εἶνε λοιπὸν ἡ Ἱερωσύνη καθῆκον δρισμένων τῆς Ἔκκλησίας μελῶν, τασσομένων ἐν αὐτῇ ὑπὸ τοῦ Θεοῦ πρὸς ἀγιασμὸν τῶν λοιπῶν πιστῶν καὶ χειραγωγίαν αὐτῶν, ὡς τοιαύτη δὲ ἀνήκει εἰς πάντας ἀνεξαιρέτως τοὺς πιστοὺς ἐκείνους, οἵτινες πληροῦσι τοὺς δρούς, υφ' οὓς δύνανται αὐτὴν ν' ἀναλάβωσιν, οἵτινες δηλονότι ἔχουσιν τὴν ἀρτίαν σωματικήν, πνευματικὴν καὶ ἡθικὴν κατάστασιν, δι' ἣς καθίστανται ἵκανοι πρὸς ἐπιτέλεσιν τῆς ὑψίστης ταύτης ἐν τῷ κόσμῳ διακονίας. Ἀφ' ἑαυτοῦ οὐδεὶς δικαιοῦται ν' ἀναλάβῃ τὸ ἀξιώμα τοῦτο, μὴ ἔχων τὰς ἀπαιτουμένας δυνάμεις, οὐδεὶς ἀνάξιος δέον νὰ προσέλθῃ πρὸς αὐτό, «ἴτω δ' οὖν αὐτόμολος μηδεὶς εἰς τὸ ἱερᾶσθαι· δὲ γοῦν ἀρπάζειν ἐπιχειρῶν, δὲ μὴ τὰς ἀνωθεν ἔχει ψήφους, τὴν Δαυδὸν καὶ Ἀβειρῶν ὑφέξει δίκην» (Κυρίλλου Ἱεροσολύμων ἐν τῇ σειρᾷ τῶν Πατέρων εἰς τὴν Ὁκτάτευχον ἔκδ. Θεοτόκη B. 865). Ἀπαιτεῖται ἡ ψῆφος τοῦ Θεοῦ, ἡ ὑπὲρ αὐτοῦ κλῆσις τοῦ μέλλοντος ποιμένος «τὸ

«Οπου γάρ ἐν ὑμῖν ἔχεις καὶ ἔρις καὶ διχοστασίαι, οὐχὶ σαρκικοὶ ἔστε κατὰ ἄνθρωπον».

(Α' Κορ. 3,3)

τῆς διδασκαλίας καὶ τὸ τῆς Ἱερωσύνης ἀξίωμα μέγα ἐστὶ καὶ θαυμαστόν, λέγει πατήρ τις, καὶ ὅντως τῆς τοῦ Θεοῦ δεόμενον ψῆφου, ὡστε τὸν ἄξιον εἰς μέσον ἀγαγεῖν» (Π. 62,525). Καλοῦνται δὲ οἱ ἄξιοι πρὸς τὴν πνευματικὴν ταύτην ἀρχὴν εἴτε διὰ τῆς ἐνδομύχου κλίσεως, τάσεως καὶ ἀγάπης πρὸς τὸν ἀγῶνα τῆς ποιμαντικῆς διακονίας, αἰσθανόμενοι ἰδιαιτέρους τινὰς ἐν τῇ ψυχῇ αὐτῶν ἵεροὺς πόθους διοψύχου ἀφοσιώσεως εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, εἴτε διὰ τῶν ἔξωτερικῶν τοῦ βίου περιστάσεων, τῆς καταγωγῆς, τῆς ἀνατροφῆς, τῆς παιδεύσεως, δι' ἣς ἡ Ἐκκλησία παρασκευάζει αὐτοὺς πρὸς τὴν διακονίαν ταύτην (Π. 35,481). Οὗτοι οἱ δοἱ, δταν παρά τινι ὑπάρχωσιν, ὑποδηλοῦσι δι' αὐτὸν τὴν ἱερατικὴν διακονίαν ὡς καθῆκον, ἀποβάίνοντες οἵονει φωνὴ καὶ κλῆσις τοῦ Θεοῦ. «Ἡ δὲ μεγίστη δυσχέρεια καὶ ἡ ἔτι μείζων ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ εὐθύνη οὐδαμῶς δύνανται νὰ ὠσιν ἀποτρεπτικὰ τῆς ἀποδοχῆς αὐτῆς» διότι οὐδέποτε ἀπὸ ἡθικῆς ἐπόψεως ἐπιτρέπεται ἡ ἀποφυγὴ καθῆκοντος ἐνεκα τῆς δυσχερείας αὐτοῦ καὶ μεγάλης εὐθύνης. «Οθέν οὐδεὶς μὲν δύναται νὰ ἐπιζητήσῃ καὶ ἀναλάβῃ τὴν διακονίαν ταύτην, ἐπειδὴ «τῶν χαρισμάτων ἡ διανομὴ οὐκ ἐν τῇ τοῦ λαμβάνοντος κεῖται προαιρέσει, ἀλλ᾽ ἐν τῇ τοῦ παρέχοντος κρίσει» (Π. 48,559) καὶ οὐδεὶς, ἀκατάληλος ὁν, δικαιοῦται νὰ εἰσπηδήσῃ εἰς αὐτὴν ἀνίπτοις χερσί, τὸ δὴ λεγόμενον, καὶ ἀμυντῷ ψυχῇ τοῖς ἀγιωτάτοις αὐτὸν ἐπεισάγων, «ἄλλους ἵατρεύειν ἐπιχειρῶν αὐτὸς ἔλκεσι βρύων» (Π. 35,416. 425), «μυχρὸν γάρ καὶ ἄχαρι καὶ γελοῖον ἄλλους πειρᾶσθαι ἵασθαι ἔαυτὸν δὲ παρορῶν ἀσθενοῦντα» (Π. 78,404), ἀλλὰ καὶ οὐδεὶς κατάληλος ὁν πρὸς αὐτὴν δικαιοῦται ν' ἀποφύγῃ αὐτὴν ἵνα συναποφύγῃ τὰς δυσχερείας, τοὺς κινδύνους καὶ τὰς εὐθύνας τῆς θείας ταύτης διακονίας καὶ λειτουργίας. «Ὑπάρχουσιν ἀνθρωποι ἔχοντες ἔξαιρετικὰ θεῖα χαρίσματα προφανῶς ἀνώτεροι δύντες τῶν λοιπῶν διὰ τῶν ἴκανοτήτων αὐτῶν, ἀνθρωποι καθαροὶ καὶ ἀκατηγόροι, ἐνεκα τῆς σωφροσύνης αὐτῶν, ἴσχυροὶ ἐν τῇ ἐγκρατείᾳ, ἐμπεποτισμένοι τὴν ἀληθῆ διδασκαλίαν, συνηθισμένοι μεθ' ὑπομονῆς νὰ ὑποφέρωσι τὰ παθήματα, ἔχοντες, οὕτως εἰπεῖν, ἐπὶ τοῦ μετώπου αὐτῶν τὴν σφραγίδα τῆς ἔξουσίας, εὑμενεῖς πρὸς πάντας, πρᾶσι μὲν ἀλλὰ καὶ αὐστηροὶ ἐν τῇ πρὸς τὴν δικαιοσύνην ἀγάπῃ αὐτῶν. Ἐὰν τοιοῦτοι ἀνθρωποι, καλούμενοι εἰς τὴν ποιμαντικὴν διακονίαν ἀρνοῦνται, τότε αὐτοὶ τὰ ἔαυτῶν ἀφανίζουσι χαρίσματα, ἄτινα ἔλαβον οὐχὶ δι' ἔαυτοὺς ἀλλὰ διὰ τοὺς

«Οταν γὰρ λέγῃ τις, ἐγὼ μέν εἰμι Παύλου, ἔτερος δὲ ἐγὼ Ἀπολλώ· οὐχὶ σαρκικοὶ ἔστε;»  
(Α' Κορ. 3,4)

ἄλλους. Ἐπιζητοῦντες τὴν ἰδίαν μόνον ἡσυχίαν καὶ μὴ μεριμνῶντες περὶ τῆς ὀφελείας τοῦ πλησίον, στεροῦνται τῶν ἀγαθῶν, ἀτινα νομίζουσιν δτι θὰ εὔρωσιν ἐν τῇ ἀποάγμονι ζωῇ, καὶ ἀποδεικνύουσιν δτι δὲν ἀγαπῶσι τὸν Ἀρχιποίμενα, ἀρνούμενοι νὰ διακονήσωσιν αὐτῷ» (Π. λ. 77,18.19). Δύναται τις βεβαίως ν' ἀμφιβάλλῃ καὶ διστάζῃ εὐσυνεδήτως ἀναμετρῶν τὸ μέγεθμος τοῦ ἀξιώματος, μαρτυρῶν διὰ τούτου, δτι βαθέως συναισθάνεται τὸν ἀγῶνα, εἰς δὲν καλεῖται ν' ἀποδυθῇ καὶ δι' δὲν θεωρεῖ ἀνεπαρκεῖς τὰς ἔαυτοῦ δυνάμεις, δφείλει δμως νὰ ὑποχωρήσῃ εἰς τὴν κλῆσιν τοῦ Θεοῦ, «ἀγαθὸν γὰρ καὶ ὑποχωρῆσαι Θεῷ μικρόν τι ὁς Μωϋσῆς ἔκεινος τὸ παλαιὸν καὶ Ἱερεμίας ὕστερον καὶ προσδραμεῖν ἔτοιμως καλοῦνται, ὁς Ἄραρόν τε καὶ Ἡσαΐας, μόνον εὑσεβῶς ἀμφότερα, τὸ μὲν διὰ τὴν οἰκείαν ἀσθένειαν τὸ δὲ διὰ τὴν τοῦ καλοῦντος δύναμιν» (Π. 35,396).

Εὔδηλον δθεν ἐκ τούτων, δτι οὐδεὶς ἀξιος ὥν πρὸς τὴν ἴερατικὴν διακονίαν δικαιοῦται ν' ἀποφύγῃ αὐτήν, ὃς οὐδεὶς δικαιοῦται ν' ἀποφύγῃ οἰονδήποτε ἔτερον καθῆκον συνεπαγόμενον οὐ μόνον στερήσεις καὶ θλίψεις, ἀλλὰ καὶ κίνδυνον τῆς ζωῆς. «Υπόδειγμα κείσθωσαν οἱ μεγάλοι τῆς Ἐκκλησίας Πατέρες, οἵτινες, βαδύτατα συναισθανόμενοι τὸ ὑψος καὶ τὰς εὐθύνας τῆς ἱερατικῆς διακονίας, ἀπέστεργον μὲν κατ' ἀρχὰς αὐτήν, εἴτα δ' δμως ἐδέχοντο. Μετὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῶν σπουδῶν αὐτοῦ ὁ μέγας μαθητὴς μεγάλου διδασκάλου Γρηγόριος θαυματουργός, ἐνῷ ἐζητεῖτο ἐπιμόνως ὑπὸ τοῦ Φαιδίμου Ἐπίσκοπου Ἄμασείας, ἵνα χειροτονηθῇ Ἐπίσκοπος Νεοκαισαρείας, αὐτὸς ἔφευγεν εἰς τὰς ἐρήμους προσπαθῶν νὰ μὴ συναντηθῇ ποτὲ μετὰ τοῦ Φαιδίμου. Ἀλλὰ συνέβη τι δλως ἀπροσδόκητον. Ὁ Φαιδίμιος, μὴ δυνηθεὶς νὰ συλλάβῃ αὐτόν, τὸν ἐχειροτόνησεν, οὕτως εἰπεῖν, ἐρήμην, εἰς διάστημα τριῶν ἡμερῶν εὑρισκόμενον μακρὰν ἀπ' αὐτοῦ, «πρὸς τὸν Θεὸν ἀναβλέψας καὶ εἰπὼν δμοίως ἔαυτόν τε κάκεινον ἐπὶ τῆς ὥρας ἐκείνης ὑπὸ τοῦ Θεοῦ καθορᾶσθαι, ἀντὶ χειρὸς ἐπάγει τῷ Γεηγορίῳ τὸν λόγον, ἀφιερώσας τῷ Θεῷ τὸν σωματικῶς οὐ παρόντα καὶ ἀποκληρώσας αὐτῷ τὴν πόλιν ἐκείνην, ἦν συνέβη μέχρι τῶν χρόνων ἐκείνων οὕτω τῇ πλάνῃ τῶν εἰδώλων κατέχεσθαι, ὥστε ἀπείρων ὄντων τῶν οἰκούντων αὐτήν τε τὴν πόλιν καὶ τὴν περίοικον, μὴ πλείους εὑρεθῆναι τῶν ἐπτακαίδεκα τοὺς παραδεδεγμένους τὸν λόγον τῆς πίστεως». Οὕτω λοιπὸν ὁ Γεηγόριος ὑπῆλθε τὸν ζυγόν, κατ' ἀνάγκην, πάντων μετὰ ταῦτα

τῶν νομίμων ἐπ' αὐτῷ τελεσθέντων (Π. 46.909). Ο τρόπος τῆς χειροτονίας αὐτοῦ ὑπῆρξε μοναδικὸν ἐπεισόδιον ἐν τῇ ἰστορίᾳ τῆς Ἐκκλησίας. Ἀλλὰ καὶ πλεῖστοι ἄλλοι μεγάλοι αὐτῆς Πατέρες καὶ Διδάσκαλοι διὰ τῆς βίας ἔχειροτονήθησαν. Περὶ ἑαυτοῦ δὲ ἄγ. Γρηγόριος Θεολόγος ἔλεγεν «ἔκαμπνον ἐγὼ τοῖς λογισμοῖς τὸ δέον ἀνερευνώμενος καὶ μέσος δύο φόβων ἰστάμενος τοῦ τε κατασπῶντος καὶ τοῦ ἀνάγοντος. Καὶ ἐπὶ πλεῖστον τούτοις ἐναπορήσας καὶ ἀμφοτέρωθεν ἐμαυτὸν ταλαντεύσας ἦ ὁ σπερδερ ρεύμασιν ἀστάτους πνεύμασι τῇδε κακεῖσε μετακλιθείς, τέλος ἐγενόμην τοῦ σφραδορτέρου καὶ με νικήσας ἔχει παρασύρας δὲ φόβος τῆς ἀπειθείας. Καὶ σκοπεῖτε ὃς δοῦλος καὶ δικαίως διαιτῶ τοὺς φόβους μήτε τῆς οὐδὲ διδομένης, ἐφίεσθαι προστασίας, μήτε ἀπωθεῖσθαι τὴν διδομένην. Τὸ μὲν γὰρ θρασέων, τὸ δὲ ἀπειθῶν καὶ ἀπαιδεύτων» (Π. 35,509). Ὅσον τὸ ὑψος καὶ τὸ ἀξιώμα τῆς ποιμαντικῆς διακονίας τοσοῦτος καὶ δὲ κίνδυνος (Π. 62,670), ἀλλὰ τοῦτο, ὃς ἐδείχθη ἐν τοῖς ἔμπροσθεν, δύναται νὰ λεχθῇ περὶ παντὸς καθόλου καθήκοντος, οὗτινος συναυξάνει ἢ εὐθύνη κατ' ἀνάλογίαν τοῦ ὕψους αὐτοῦ καὶ τῆς σημασίας. Ἐπειδὴ δὲ ἡ ἱερατικὴ διακονία εἶναι τὸ ὑψιστον τῶν καθηκόντων καὶ τὸ ὑψιστον τῶν εὐεργετημάτων πρὸς τὸν πλησίον, οὗτινος ἀνώτερον ἀδύνατον νὰ επιτελέσῃ ἀνθρώπος ἐπὶ τῆς γῆς, διὰ τοῦτο ἐπαξίως πρὸς τὸ ὑψος καὶ τὴν ὑπέροχον σπουδαιότητα αὐτοῦ μεγίστη εἶναι καὶ ἡ δυσχέρεια καὶ ἡ εὐθύνη αὐτοῦ. Ὡσαύτως, δπως τὸ ἀποτέλεσμα καθήκοντός τινος εἶνε ἀνάλογον πρὸς τὸ ὑψος αὐτοῦ καὶ τὴν σπουδαιότητα, μενδὲ ὃν συναυξάνει καὶ ἡ ἡθικὴ ἀμοιβὴ τοῦ εὐσυνειδήτως αὐτὸν ἐπιτελοῦντος, οὗτο καὶ ἐν τῇ ἴεραιτικῇ διακονίᾳ δὲ καλὸς ποιμῆν, δὲ πιστὸς δοῦλος καὶ φρόνιμος, δὲν κατέστησεν δὲ Κύριος ἐπὶ τὴν οἰκίαν αὐτοῦ (Ματθ. 24,25), ἀναλυμβάνων ἐξ αὐταπαρνήσεως καὶ ἀγάπης τὴν διακονίαν ταύτην (Π. 48,631.2) ἐν πλήρει καὶ βαθείᾳ ἐπιγνώσει τῶν εὐθυνῶν αὐτῆς, ἔτοιμος δὲν νὰ καταστῇ ἀνάθεμα ὑπὲρ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ, καθίσταται ἀξιος μεγάλης παρὰ τὸν Θεοῦ ἀμοιβῆς διὰ τὴν ψυσίαν ταύτην ὑπὲρ τῶν λοιπῶν ἀνθρώπων, ὃν ἀποβαίνει μέγας καὶ αἰώνιος εὐεργέτης· «δὲ μὲν γὰρ ἑαυτὸν ἀσκῶν εἰς ἑαυτὸν μόνον περιίστησι τὴν ὠφέλειαν τὸ δὲ τῆς ποιμαντικῆς κέρδος εἰς ἀπαντα διαβαίνει τὸν λαόν. Καὶ δὲ μὲν χρήματα διανέμων τοῖς δεομένοις ἥ καὶ ἐτέρως πως ἀδικούμενοις ἀμείνων, ὃνησε μέν τι καὶ οὗτος τοὺς πλησίον τοσούτῳ δὲ ἔλαττον τοῦ ἱερέως, δσον τὸ

«Τίς οὖν ἐστι; Παῦλος, τίς δὲ Ἀπολλώς, ἀλλ' ἥ διάκονοι δι' ὃν ἐπιστεύσατε, καὶ ἔκάστηφ ὡς δὲ Κύριος ἔδωκεν;»  
(Α' Κορ. 3,5)

μέσον πνεύματος πρὸς ψυχήν. Εἰκότως ἀρά τῆς εἰς αὐτὸν ἀγάπης τὴν περὶ τὸ ποιμνιον σπουδὴν δι Κύριος ἔφησεν εἶναι σημεῖον» (Π. 48,635). Οὐδεὶς βεβαίως ἀξιος εὑρηται μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων ἵν' ἀναλάβῃ τοιοῦτο θεῖον ὑπούργημα, ἀλλ' ηὐδόκησεν δι Θεὸς ἵν' ἀναθέσῃ αὐτὸν εἰς ἀνθρώπους, αὐτὸς γινώσκων οὗτος πρὸς αὐτὸν ἔξελεξε (Ιωάν. 13,18). «Οθεν πᾶς δι κατὰ καθῆκον ἀναλαμβάνων αὐτὸν ἔχετω πρώτιστα καὶ μάλιστα πάντων ἀκράδαντον πίστιν εἰς τὸ μυστήριον τῆς Ιερωσύνης, δι' οὗ τὴν ποιμαντικὴν ἀναδέχεται διακονίαν καὶ δι' οὗ τυγχάνει τῆς μυστηριώδους ποιμαντικῆς ἀναγεννήσεως, ἀναπληροῦσαν ἔχων πᾶσαν αὐτοῦ πνευματικὴν ἔλειψιν καὶ θεραπεύουσαν πᾶσαν αὐτοῦ ἀσθένειαν καὶ ἀδυναμίαν τοῦ παναγίου Πνεύματος τὴν θείαν χάριν (Π. 35,510—512). «Ο ἀναδεχθεὶς τὴν διακονίαν ταύτην ἀσάλευτον ἔχετω ἀπόφασιν «μηδὲν μετὰ τὴν τοῦ Θεοῦ χάριν... μηδὲν ἀνάξιον πράττειν τῆς δωρεᾶς ταύτης καὶ τοῦ δεδυκότος αὐτὴν Θεοῦ» (Π. 48,663), τὸ δὲ ἄγιον Πνεῦμα τὸ δοῖζον τοὺς ποιμένας ποιμαίνειν τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ αὐτὸν ἐνισχύει αὐτοὺς καὶ συναντιλαμβάνεται ταῖς ἀσθένειαῖς αὐτῶν (Προά. 20,18. Ρωμ. 8,26). ἀρχεῖ μόνον οὗτοι, ἀδιαλείπτως ἀγρυπνοῦντες καὶ ἀναζωπυροῦντες τὸ ἐν αὐτοῖς χάρισμα, ἐν συνειδήσει καθαρῷ τὸ ἔαυτῶν νὰ ἐπιτελῶσι καθῆκον «εἰ μὲν γάρ τὰ παρόν ἡμῶν ἀπαραλείπτως καὶ μετὰ πάσης σπουδῆς γίγνοιτο, τότε καὶ τὴν θείαν ροπὴν κλητέον εἰς συμμαχίαν ἥξει γάρ παντὶ τρόπῳ προτανεύουσα τὴν νίκην» (Π. 78,1040), ἄλλως τε «δι' μὲν τὴν ἀρετὴν ὀσκῶν δίκαιος ἄν εἴη καὶ τὴν θείαν εἰς βοήθειαν ἐπικαλεῖσθαι ροπήν· δι' δὲ μηδόλως φροντίζων ἀρετῆς, οὐδὲ ἄν καλείη, ἐπήκοον ἔξει τὸ θεῖον» (Π. 78,664. 1593).

— II —

## Η ΤΕΛΕΣΙΣ ΤΟΥ ΕΣΠΕΡΙΝΟΥ

1. Κατὰ τὸν Ἐσπερινὸν πρὸς τὴν Κυριακὴν ἡ Δεσποτικήν, ἡ Θεομητορικὴν ἰσοτὴν ἡ τοιαύτην Ἀγίου ἰσοταῖομένου: Μετὰ τὴν κρούσιν τῶν κωδώνων κατὰ τὴν ἐν τῷ προγόραμματι καθοριζομένην ὥραν δι Ιερεὺς ποιεῖ «Ἐύλογητὸς δι Θεὸς» καὶ ἀναγινώσκεται ἡ ἐνάτη ὥρα ἔξω τοῦ Ιεροῦ Βήματος, τῆς Ὡραίας Πύλης κεκλεισμένης, καὶ τοῦ Ιερέως ἴσταμένου ἔξω τοῦ Ιεροῦ Βήματος. Μετὰ δὲ τὸ τέλος αὐτῆς δι Ιερεὺς ἔξαγει τὸ ἐπιτραχήλιον καὶ ποιῶν μετάνοιαν πρὸ τοῦ Δεσποτικοῦ Θρόνου εἰσέρχεται ἐκ τῆς

«Μή Παῦλος ἐσταυρώθη ὑπὲρ ὑμῶν; ἢ εἰς τὸ ὄνομα Παύλου ἐδαπτισθητε;»

(Α' Κορ. 1,13)

N. Πύλης εἰς τὸ Ἱερὸν Βῆμα, ἀνάπτει τὰ δύο ἐν τῇ Ἀγίᾳ Τραπέζῃ κηρία, ἀποσύρει τὸ λευκὸν κάλυμμα, δι’ οὗ καλύπτονται τὰ ἐν τῇ Ἀγίᾳ Τραπέζῃ, ἀσπάζεται τὸ Ἱερὸν Εὐαγγέλιον τὸ ἐπὶ τῆς Ἀγίας Τραπέζης ποιῶν μετανοίας, ἀνοίγει τὴν Ὁραίαν Πύλην φορεῖ ἐπιτραχήλιον καὶ λέγει «Ἐνδογητὸς δὲ Θεός» καὶ ἐπακολουθεῖ δὲ Προοιμιακός. Κανὸν δὲ χρόνον ἀναγινώσκεται δὲ Προοιμιακός, δὲ Ἱερεὺς πρὸ τῆς Ἀγίας Τραπέζης ἵσταμενος, ἀναγιγνώσκει μυστικῶς τὰς εὐχὰς τοῦ Λυχνικοῦ. Καὶ ἂν μὲν ὑπάρχῃ Διάκονος, οὗτος προσέρχεται τῷ Ἱερεὶ κρατῶν εἰς χεῖρας τὸ στιχάριον καὶ τὸ Ὡράριον πρὸς εὐλογίαν, ἐνδύεται καὶ μετὰ τὸ τέλος τοῦ Προοιμιακοῦ ἔξερχεται ἐκ τῆς Β. Θύρας καὶ ἵσταμενος πρὸ τῆς Ὁραίας Πύλης καὶ κάτωθι τῶν βαθμίδων, ἀπαγγέλλει τὰ Εἰρηνικά, ὡς ἐν τῇ θείᾳ λειτουργίᾳ ἀναφέρονται χωρὶς προσθήκας ἢ ἀφαιρέσεις· ὅταν δὲ λέγῃ «Τῆς Παναγίας Ἀχράντου κτλ.» ὑποκλίνεται πρὸ τῆς ἐν τῷ Τέμπλῳ M. Εἰκόνος τῆς Κυρίας ἡμῶν Θεοτόκου καὶ εἰς τὸ «Χριστῷ τῷ Θεῷ παραθώμεθα» τὸ ἴδιον πρὸ τῆς Εἰκόνος τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ποιῶν καὶ τὸ σημεῖον τοῦ Σταύρου κρατῶν εἰς τὰ τρία δάκτυλα τῆς δεξιᾶς χειρός του τὸ ἄκρον τοῦ Ὡραρίου. Μετὰ δὲ τὴν ἐκφώνησιν ὑπὸ τοῦ Ἱερέως, τότε δὲ Διάκονος ποιῶν ὑπόκλισιν εἰσέρχεται διὰ τῆς N. Θύρας τοῦ Ἱεροῦ Βήματος. «Ἄν δὲ δὲ ὑπάρχῃ Διάκονος, δὲ Ἱερεὺς ἀπαγγέλλει τὰ Εἰρηνικὰ ἵσταμενος ἐμπροσθεν τῆς Ἀγίας Τραπέζης.

Οὐ ϕάλτης ἀπαγγέλλει τὸ Κάθισμα τοῦ Ψαλτηρίου, τηρουμένης αὐστηρῶς τῆς τυπικῆς διατάξεως καὶ μὴ παραλειπομένου μηδενός.

Ἐὰν ὑπάρχωσι πλείονες τοῦ ἐνδὸς Ἐφημέριοι, δέον δὲ τερος ν ἀναγινώσκῃ τὸν Προοιμιακόν, Κάθισμα Ψαλτηρίου, «Φῶς ἵλαρὸν» καὶ «Καταξίωσον», ἵσταμενος εἰς τὸ παραθρόνιον.

Οταν ϕάλληται τὸ «Κύριε ἐκένωραξ», δὲ Διάκονος λαμβάνει τὸ θυμιατήριον καὶ προτείνων εἰς τὸν ἐφημέριον λέγει «Ἐνδόγησον δέσποτα τὸ θυμίαμα» δὲ τοῦ Ἱερεὺς «εὐλογητὸς δὲ Θεός κτλ.» καὶ θυμιᾶς τοὺς ἐμπροσθεν τῆς Ἀγίας Τραπέζης ἀμα τῇ ἐνάρξει τοῦ «Κατευθυνθήτω δὲ προσευχή μου», ἐπειτα γύρω τῆς Ἀγίας Τραπέζης, τὴν Ἱερὸν Πρόθεσιν, τοὺς Ἐφημερίους καὶ ἐξεοχόμενος τοῦ Ἱεροῦ Βήματος διὰ τῆς Β. Πύλης ἵσταται πρὸ τοῦ Δεσποτικοῦ θρόνου, τὸν διποίον θυμιᾶς τοὺς καὶ ἐπειτα θυμιᾶς ἀνὰ τοεῖς τὰς Εἰκόνας τὰς τέσσαρας τοῦ Τέμπλου, ἵσταμενος πρὸ τοῦ Ἱε-

«Ἐγὼ ἐφύτευσα, Ἀπολλώς ἐπότισεν, ἀλλ’ δὲ Θεός ηὔξανεν». (Α' Κορ. 3,6)

οῦ Βήματος. "Επειτα στρέφεται καὶ θυμιὰ τὸν δεξιὸν καὶ ἀριστερὸν χορόν, ἔρχεται εἰς τὸ δεξιὸν τῷ εἰσεοχομένῳ κλῖτος τοῦ Ναοῦ ἐκ τῶν κάτω πρὸς τὴν κεντρικὴν ἐσώθυραν τοῦ Ναοῦ, θυμιῶν ἔνθεν καὶ ἔνθεν, διαπερᾶ εἰς τὸ ἀριστερὸν κλῖτος τῶν γυναικῶν καὶ εἴτα διὰ τοῦ μέσου ἐκ τῶν ἄνω φθάνει εἰς τὸ Τέμπλον, θυμιὰ ἀνὰ τρεῖς καὶ πάλιν τὰς Εἰκόνας τοῦ Τέμπλου καὶ εἰσέρχεται διὰ τῆς Ν. Πύλης τοῦ Ιεροῦ Βήματος, ἵσταται πρὸ τῆς Ἀγίας Τραπέζης θυμιὰ τρίς, ὡς καὶ εἰς τὰς τρεῖς αὐτῆς πλευρᾶς, ἀνὰ τρεῖς τὸν Τίμιον Σταυρὸν καὶ τὴν Ἀγίαν Πρόθεσιν ἀνά τρεῖς καὶ τοὺς Ιερεῖς καὶ λοιποὺς ἐν τῷ Ιερῷ Βήματι.

"Αν δὲ δὲν ὑπάρχῃ Διάκονος, τὰ ἴδια πράττει ὁ Ιερεὺς φέρων ἐπιτραχήλιον καὶ φελόνιον ἔξερχόμενος καὶ εἰσερχόμενος εἰς τὸ Ιερὸν Βῆμα, ὡς προανεφέραμεν, οὐδέποτε δὲ διὰ τῆς Ὁραίας Πύλης, ἐκ τῆς ὅποις μόνον ὅταν λέγη «Ἐλοίην πᾶσι» καὶ «Ἐσται τὰ ἔλεη τοῦ Θεοῦ» καὶ τὴν διπολιθάμβων εὐχὴν πρὸ τῆς Ἀγίας Εἰκόνος τοῦ Χριστοῦ καὶ ὅταν λειτουργὸς τυγχάνει Ἀρχιερεύς, ὅτε ἔξερχεται κατὰ τὴν Δοξολογίαν προηγουμένων τῶν Ιερέων καὶ Διακόνων καὶ ἡ εἰσοδος διὰ τῆς Ὁραίας Πύλης μόνον κατὰ τὴν μικρὰν καὶ μεγάλην Εἴσοδον καί, ὅταν λειτουργῇ Ἀρχιερεύς, λαμβάνων καιρὸν εἰς τὸν Δεσποτικὸν Θρόνον, εἰσέρχεται διὰ τῆς Ὁραίας Πύλης.

Κατὰ τὴν Εἴσοδον τοῦ Ἐσπεριοῦ ὁ Διάκονος λαμβάνων τὸ θυμιατήριον προτείνει τὴν εὐλογίαν ὑπὸ τοῦ Ιερέως καὶ κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον, ὡς ἀνωτέρῳ, θυμιὰ τὴν Ἀγίαν Τράπεζαν καὶ τὴν Ιερὰν Πρόθεσιν καὶ ἔξερχονται μετὰ τοῦ Ιερέως ἐκ τῆς Β. Πύλης μὲ βῆμα κανονικὸν ἵστανται δὲ πρὸ τοῦ Ιεροῦ Βήματος καὶ ἔναντι σχεδὸν τοῦ Δεσποτικοῦ Θρόνου εἰς τὸ μέσον. Ὁ Διάκονος προτείνει τὴν εὐλογίαν καὶ ὁ Ιερεὺς εὐλογεῖ τὴν Ἀγίαν Εἴσοδον, ἀπαγγέλλων τὴν εὐχὴν τῆς Εἰσόδου καὶ ὁ Διάκονος ἀφ' οὗ θυμιάσῃ τὰς ἐν τῷ Τέμπλῳ Ἀγίας Εἰκόνας, ἀπὸ τῆς θέσεώς του θυμιὰ τοὺς χοροὺς τῶν ψαλτῶν καὶ τὸν λαὸν καὶ στρεφόμενος πρὸς ἀνατολὰς λέγει «Σοφία Ορθοί» καί, ἀν εἰσοδεύοντι πλείονες τοῦ ἐνὸς Ιερεῖς, ψάλλουν τὸ «Φῶς Ἰλαρόν», ἀν ὅχι, τότε ἀπαγγέλλεται ὑπὸ τοῦ μὴ εἰσοδεύοντος Ιερέως, ἦ τοῦ ψάλτου. Καὶ ὅταν ψάλληται «φωναῖς αἰσιάσι», εἰσέρχονται διὰ τῆς Ὁραίας Πύλης εἰς τὸ Ιερὸν Βῆμα, θυμιῶντος τοῦ Διακόνου. "Οταν δὲν ὑπάρχῃ Διάκονος, τὰ ἴδια κάμνει ὁ Ιερεὺς. Ἐκεῖθεν δὲ βλέπων πρὸς τὸν λαὸν λέγει «Ἐσπέρας προκείμενον» καὶ ἀκολουθεῖ ἦ τά-

«Ο φυτεύων δὲ καὶ ὁ ποτίζων ἐν εἰσιν...»

(Α' Κορ. 3,8)

ξις, ώς εἰς τὴν φυλλάδα τῆς θείας λειτουργίας ἀναφέρεται. Εἰς τὸ τέλος δὲ Διάκονος ἔκφωνεῖ «Σοφία» καὶ δὲ Ἱερεὺς «Οὐδὲν εὐλογητὸς κτλ.» καὶ ποιεῖ ἀπόλυτον καὶ καλύπτει τὴν Ἀγίαν Τράπεζαν ἀσπαζόμενος αὐτήν. Ἐν δὲ Ἑσπερινὸς εἶναι μέγας μὲν ἀνοιξαντάρια καὶ ἀρτοκλασίαν, τότε κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον, ώς ἀνωτέρῳ θάλεγωνται μὲ τὴν προσθήκην, διτὶ πρὸ τῶν ἀποστίχων ἔξερχονται Διάκονοι καὶ Ἱερεῖς, μὲ στιχάριον καὶ ὁράριον οἱ πρῶτοι, ἐπιτραχήλιον καὶ φελώνιον οἱ δεύτεροι, ἐκ τῆς Β. Πύλης, ἐνδὸς τῶν Ἱερέων κρατοῦντος τὴν εἰκόνα τοῦ ἑορταζομένου Ἀγίου, κρατούντων τῶν λοιπῶν κηρία καὶ ψαλλόντων τὰ τῆς λιτῆς τροπάρια καὶ διὰ τοῦ κλίτους τῶν γυναικῶν φθάνουν εἰς τὸ κάτω μέρος τῆς Εἰσόδου τοῦ Ναοῦ καὶ διὰ τοῦ κλίτους τῶν ἀνδρῶν, εἰς τὸ μέσον τοῦ σολέα, ὅπου εἰς εὐπρεπὲς τραπεζάκι μὲ καθαρὸν κάλυμμα θά εὑρίσκονται οἱ πέντε ἄρτοι μὲ δύο φιαλίδια ἔλαιον καὶ οἶνον καὶ πέντε ἡ τρία κηρία. Θὰ προηγοῦνται οἱ λαμποδηφόροι παῖδες. Φρονοῦμεν, διτὶ οἱ Διάκονοι καὶ οἱ Ἱερεῖς φέροντες τὰ ἱερά τῶν ἀμφια πρέπει νὰ εἶναι ἀσκετεῖς. Ψάλλεται ἡ ἀρτοκλασία κατὰ τὴν τάξιν τὴν καθιερωμένην εἰς τὴν τοιαύτην περίπτωσιν.

Κατὰ δὲ τὴν ἀπόλυτον τοῦ Ἑσπερινοῦ ἀντὶ τοῦ «Σοφία» καὶ «Οὐδὲν εὐλογητὸς» λέγεται «Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν» καὶ «Εὐλογία Κυρίου καὶ ἔλεος...», εἴτα ἀπόλυτοις.

Εἰς τὸ Ἱερὸν Βῆμα ἀπαγορεύεται αὐστηρῶς ἡ εἴσοδος καὶ παραμονὴ οἰουδήποτε, ἐκτὸς τοῦ Κλήρου καὶ τῶν διὰ τὴν ὁρισμένην διακονίαν παίδων, οἵτινες δέον νὰ διδαχθῶσι νὰ εἶναι φρόνιμοι καὶ νὰ μὴ συζητοῦν καὶ κινῶνται διαρκῶς καὶ ἀσκόπως, πολὺ δὲ περισσότερον δὲν ἐπιτρέπεται οἱ Ἱερεῖς νὰ συζητοῦν, δίδοντες τὸ κακὸν παράδειγμα εἰς τὰ παιδιά, τὰ διποῦ παρακολουθοῦν.

Ἐΐσοδος μετὰ θυμιατοῦ γίνεται ἀφ' ἐσπέρας: α') εἰς πάσας ἀνεξαιρέτως τὰς Κυριακὰς (Σάββατον ἐσπέρας), β') εἰς τὰς Δεσποτικὰς καὶ Θεομητορικὰς ἑορτὰς καὶ τὰς ἀποδόσεις αὐτῶν καὶ γ') εἰς μνήμας ἀγίων ὅπου δὲν ψάλλεται Παρακλητική ('Η Παρακλητική, ώς γνωστόν, καταλιμπάνεται εἰς ἔκεινας τὰς ἀκολουθίας τῶν Ἀγίων, αἱ δροῖαι ἔχουν ἐν τῷ Ἑσπερινῷ ἀπόστιχα καὶ δύο δοξαστικά, 'Ἑσπερίων καὶ ἀποστίχων), δ') εἰς τὸν πρῶτον μεθέορτον Ἑσπερινὸν ἑάστης Δεσποτικῆς ἑορτῆς (ἐσπέρας 14 Σεπτεμβρίου, 6 Αὐγούστου, Κυριακῆς τῶν Βαΐων, Πέμπτης τῆς Ἀναλήψεως), ε') τὸ ἐσπέρας τῆς Κυριακῆς τῆς

«Ωστε οὕτε δὲ φυτεύων ἐστί τι, οὕτε δὲ ποτίζων, ἀλλ' δὲ αὐξάνων θεός»,  
(Α' Κορ. 3,7)

Τυρινῆς καὶ τῶν πέντε Κυριακῶν τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς, διὰ τὰ κατὰ τοὺς Ἐσπερινοὺς αὐτοὺς ψαλλόμενα μεγάλα προκείμενα, στ') τὸ ἐσπέρας τῆς 25 Μαρτίου, διὰ τὴν κατὰ τὸν Ἐσπερινὸν αὐτὸν ἀπόδοσιν τῆς ἑορτῆς τοῦ Εὐαγγελισμοῦ καὶ ζ') κατὰ τὰς ἡμέρας τοῦ δεκαπενταυγούστου, δπότε ψάλλονται οἱ Παρακλητικοὶ Κανόνες τῆς Θεοτόκου.

2. Ὁταν πρόκειται γὰρ χοροστατήσῃ Ἀρχιερεὺς εἰς Μ. Ἐσπερινόν, οἱ Ἱερεῖς καὶ Διάκονοι ἀναμένοντες αὐτὸν κατὰ τὴν ὑπ' αὐτοῦ ὁρισμένην ὥραν εἰς τὸν νάρθηκα. Ἄμα τῇ ἀφίξει τοῦ Ἀρχιερέως κρούονται οἱ κώδωνες τοῦ ναοῦ καὶ ὑποδέχονται αὐτόν, τοῦ Διακόνου ἢ τοῦ Ἱερέως ἐνδύοντος αὐτὸν τὸν Ἀρχιερατικὸν μανδύαν καὶ τοῦ πρώτου τῇ τάξει Ἱερέως ἐπιδίδοντος Αὐτῷ τὴν ποιμαντικὴν ράβδον τὴν (πατερίτσαν), ἐνῷ οὗτος ὁ Ἱερεὺς λαμβάνει τὴν ράβδον (μπαστοῦν) παρὰ τοῦ Ἀρχιερέως, καὶ εἰσέρχονται πάντες πρόπορευομένοι τοῦ Εὐταξίου, φοροῦντος ράσον καὶ κρατοῦντος μανουάλιον μὲν ἀνημένην λαμπάδα, ἀκολουθούντων δὲ τῶν Ἱερέων κατὰ δυάδας καὶ τῶν Διακόνων, ἐνῷ εἰς Διάκονος, ἢ παιδί, ἐνδεδυμένον μὲ στιχάριον, ἀκολουθεῖ ὅπισθεν τοῦ Ἀρχιερέως, κρατῶν τὸ ἄκρον τοῦ μανδύου.

“Οταν δὲ Ἀρχιερεὺς φθάσῃ ἔμπροσθεν τοῦ Ἱεροῦ Βήματος, τοῦ Ἱεροῦ Κλήρου λαμβάνοντος θέσιν ἔμπροσθεν τῶν χορῶν τῶν ψαλτῶν, καὶ τῶν ψαλτῶν εὑρισκομένων κάτωθι τῶν χορῶν καὶ φορούντων τὰ ράσα, ἀφ' οὗ ποιήσῃ τοὺς τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ ὑποκλινόμενος εὐλογεῖ τοὺς ψάλτας καὶ τὸν λαόν, τῶν ψαλτῶν ψαλλόντων «Εἰς πολλὰ ἔτη Δέσποτα» ἀργῶς· δτε ἀνέρχεται τὸν Δεσποτικὸν Θρόνον, προσέρχονται οἱ Ἱερεῖς κατὰ σειρὰν πρεσβείων, τοῦ πρώτου μεντὸν ἐνὸς διακόνου ποιούντων μετάνοιαν καὶ ἀσπαζομένων τὴν χεῖρα τοῦ ἀρχιερέως καὶ οὕτω καθεξῆς.

Κατὰ τὰ ἄλλα δὲ Ἐσπερινός, ὡς ἀνωτέρῳ μὲ τὴν διαφοράν, δτι δὲ Διάκονος κρατῶν τὸ τρίκηρον ὑποκλίνεται πρὸ τοῦ Ἀρχιερέως εἰς τὴν ἀρχὴν καὶ τὸ τέλος τῶν Εἰρηνικῶν καὶ τῶν ἄλλων αἰτήσεων. Ὁμοίως ἐνώπιον αὐτοῦ ἔρχεται κρατῶν τὸ τρίκηρον καὶ λαμβάνει τὴν εὐλογίαν τοῦ θυμιάματος εἰς τὸ «Κατευθυνθήτω ἡ προσευχή μου», λέγων προτείνει τὸ θυμίαμα «Εὐλόγησον Δέσποτα τὸ θυμίαμα». δὲ Ἀρχιερεὺς τὸ εὐλογεῖ καὶ ἀμέσως οὗτος θυμιᾶ τοὺς τὸν Ἀρχιερέα ὑποκλινόμενος καὶ, ἀφ' οὗ ἔλθῃ πρὸ τοῦ Ἱεροῦ Βήματος καὶ θυμιάσῃ ὡς περιεγράψαμεν ἀνωτέρῳ, ἐπανέρχεται πρὸ τοῦ Ἀρχιερέως καὶ θυμιᾶ αὐτὸν τοὺς, ἀνὰ

«... Ἐκαστος δὲ τὸν ἵδιον μισθὸν λήψεται κατὰ τὸν ἵδιον κόπον». (Α' Κορ. 3,8)

τρεῖς φοράς, εἶτα τοὺς χοροὺς καὶ τὸν λαὸν καὶ πάλιν τὸν Ἀρχιερέα τοῖς, ἀνὰ τρεῖς φοράς, καὶ ἔπειτα τὰς Ἅγιας Εἰκόνας, ὡς ἀνωτέρω, καὶ εἰσέρχεται εἰς τὸ Ἱερὸν Βῆμα συνεχίζων.

Εἰς τὴν Εἴσοδον προσέρχονται κατὰ τὴν προαναφερθεῖσαν τάξιν Διάκονοι καὶ Ἱερεῖς, προηγουμένων τῶν λαμπαδηφόρων, ὑποκλινόμενοι πρὸ τοῦ εἰς τὸν Δεσποτικὸν Θρόνον Ἀρχιερέως καὶ λαμβάνονταν θέσιν κατὰ πρεσβεία ἔνθεν καὶ ἔνθεν τοῦ Θρόνου. Ὁ διάκονος προτείνει τὸ θυμίαμα, λέγων «Ἐύλόγησον Δεσπότα τὴν Ἅγιαν Εἴσοδον», τοῦ Ἀρχιερέως εἰπόντος τὴν εὐχὴν τῆς Εἰσόδου καὶ εὐλογοῦντος, δτε διάκονος θυμιᾶς τοῖς τὸν Ἀρχιερέα καὶ εἶτα προσέρχεται καὶ θυμιᾶς τὰς ἐν τῷ Τέμπλῳ μεγάλας Εἰκόνας, τὸν χοροὺς τῶν ψαλτῶν καὶ τὸν λαὸν ἐκ τῆς θέσεως, εἰς ἣν ἵσταται, καὶ ἅμα τῷ πέροι τοῦ «Καὶ νῦν», λέγει «Σοφία, δόθοις» καὶ δ Ἀρχιερεύς, βοηθούμενος ὑπὸ τοῦ Κλήρου, ψάλλει τὸ «Φῶς Ἰλαρόν». Εἰς τὸ τέλος δὲ αὐτοῦ, παραλαμβάνων τὰ δικηροτρίκηρα παρὰ τῶν Διακόνων, εὐλογεῖ τὸν λαόν, τοῦ χοροῦ ψάλλοντος «Εἰς πολλὰ ἔτη Δέσποτα». Ἀφ' οὗ δὲ ψάλλονταν καὶ τὸ Προκείμενον, ὑποκλινόμενοι εἰσέρχονται διὰ τῆς Ὡραίας Πύλης κατὰ πρεσβεία εἰς τὸ Ἱερὸν Βῆμα. Κατὰ δὲ τὴν Λιτήν, ὡς ἀνωτέρῳ ἀνεφέρομεν, ὅτι φθάσῃ δὲ Κλῆρος καὶ θὰ λάβῃ θέσιν ἐκατέρωθεν τοῦ Δεσποτικοῦ Θρόνου καὶ θὰ ἐπακοιλουθήσῃ ἡ εὐλογία τῆς Ἀρτοκλασίας καὶ μετὰ τὸ «Πλούσιοι ἐπτώχευσαν καὶ ἔπεινασαν» εἰσέρχονται εἰς τὸ Ἱ. Βῆμα. Μετὰ τὸ «Νῦν ἀπολύεις», δσάκις χροστατεῖ Ἀρχιερεύς, λέγει δὲ ἀπαγγέλλων τὸ τρισάγιον «Εἰς πολλὰ ἔτη Δέσποτα» καὶ συνεχίζει τὸ «Ἄγιος δ Θεὸς» κτλ.

Εἰς δὲ τὴν ἀπόλυσιν, γινομένην ὑπὸ τοῦ Ἱερέως ἀπὸ τῆς Ὡραίας Πύλης, δ Ἀρχιερεύς εὐλογεῖ μὲ τὸν Τίμιον Σταυρὸν τὸ πλήρωμα, τοῦ ψάλτου ψάλλοντος «τὸν Δεσπότην καὶ Ἀρχιερέα κτλ.», τῶν κληρικῶν τῶν λαβόντων μέρος εἰς τὴν ἀκολουθίαν τοῦ Ἐσπερινοῦ περιστοιχιζόντων Αὐτόν, δτε οὗτος κατέρχεται τοῦ Δεσποτικοῦ θρόνου καὶ ὑποκλινόμενος πρὸ τοῦ Ἱ. Βήματος καὶ ποιῶν τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ βαδίζει πρὸς τὴν ἔξωθλυραν προηγουμένων τῶν Διακόνων καὶ Ἱερέων, καὶ φθάσας εἰς αὐτὴν ἀπεκδύεται τὸν Ἀρχιερατικὸν μανδύαν, παραδίδει τὴν φράσιδαν (πατερίτσαν) εἰς τὸν πρῶτον τῇ τάξει Ἱερέα καὶ λαμβάνει παρ' αὐτοῦ τὴν φράσιδαν (μπαστοῦν) καὶ ἀπέρχεται, ἐνῷ κρούονται οἱ κώδωνες τοῦ ναοῦ.

«Θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί».

(Α' Κορ. 3,9)

3. Κατὰ τὸν ἐσπερινὸν τῶν καθημερινῶν, δταν δὲν ἔχῃ εἴσοδον, ἡ τάξις εἶναι ὡς καθορίζεται ἐν τῷ Τυπικῷ τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας.

† Ο Ἀττικῆς καὶ Μεγαρίδος ΙΑΚΩΒΟΣ

— || —

### ΕΞΟΜΟΛΟΓΗΤΙΚΑ

### ΧΡΗΣΙΜΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Κατὰ τὰς περιόδους τῆς τεσσαρακοστῆς καὶ τῶν νηστειῶν, καθ' ἀς αἱ ἔξομολογήσεις σημειώνουν αἰσθητήν, ἐν σχέσει πρὸς τὰς ἄλλας περιόδους τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ἔτους, αὕξησιν, ἐπαναλαμβάνομεν τὰς ἰδίας πάντοτε διαπιστώσεις, αἵτινες καλὸν εἶναι νὰ ἐπισύρουν ζωηρότερον τὴν προσοχήν μας, διὰ νὰ ἔξαγαγωμεν ἔξ αὐτῶν χοήσιμα διὰ τὸ ὅλον πνευματικόν μας ἔργον συμπεράσματα.

Δύο εἶναι αἱ βασικαὶ αὗται διαπιστώσεις:

1) Τὸ ποσοστὸν τῶν ἔξομολογουμένων πιστῶν σταθερῶς σὺν τῇ παρόδῳ τοῦ χρόνου ἀνέρχεται. Τοῦτο ἀσφαλῶς ὀφείλεται εἰς τὴν αὔξησιν τῆς ἐν τῷ ἀγρῷ τοῦ Κυρίου πνευματικῆς δραστηριότητος, διὰ τοῦ πολλαπλασιασμοῦ τοῦ θ. Κηρύγματος, τῶν Κατηχητικῶν Σχολείων καὶ τῆς πυκνωθείσης κυκλοφορίας τοῦ θρησκευτικοῦ ἐντύπου. Ἄλλ' ἐν συγκρίσει πρὸς τοὺς μὴ ἔξομολογουμένους πιστούς, τὸ ποσοστὸν τοῦτο δὲν εἶναι ἴκανοποιητικόν. Εἶναι ἀμφίβολον ἀν 3 - 5 τοῖς ἑκατὸν τοῦ συνόλου τοῦ πληρώματος τῆς Ἐκκλησίας προσέρχεται εἰς τὸ ψυχοσωτήριον μυστήριον τῆς Μετανοίας καὶ ἔξομολογήσεως. Συντριπτικὸς ἀριθμὸς χριστιανῶν παραμένει μακρὰν τοῦ ἔξομολογητηρίου. Εἰς πλείστους καὶ αὐτὴν ἀκόμη ἡ θύρα του εἶναι ἄγνωστος μέχρι καὶ αὐτῆς τῆς ὥρας τῆς ἔξόδου των ἀπὸ τῆς παρούσης ζωῆς.

2) Καὶ ἔξ αὐτῶν ἀκόμη τῶν ἔξομολογουμένων, ἐλάχιστοι γνωρίζουν τὸν δρόδον τρόπον τῆς ἔξομολογήσεως, παρὰ πλείστοις μάλιστα ἀπουσιάζονταν καὶ αὐτὰ τὰ στοιχειώδη συστατικὰ τοῦ Μυστηρίου, ἡ μετάνοια, ἡ συντριβὴ τῆς καρδίας ἐφ' οἷς ἡμαρτον καὶ ἡ σταθερὰ πρὸς ἐπιστροφὴν ἀπόφασις. Διὰ τοὺς πολλοὺς ἡ ἔξομολόγησις εἶναι ἡ μηχανική, ἀνεν συναισθήσεως βαθείας, διήγησις παραπτωμάτων ἢ εὐκαιρία περιγραφῆς τοῦ ἴδιωτικοῦ ἢ οἰκογενειακοῦ ἢ κοινωνικοῦ βίου. Ὅταν μάλιστα οἱ ἔξομολογούμενοι εἶναι γυναῖκες, ἐκ φύσεως ρέπουσαι εἰς τὴν πο-

«Ἐκαστος δὲ βλεπέτω πᾶς ἐποικοδομεῖ».

(Α' Κορ. 3,10)

λυλογίαν καὶ τὰς ἀτέρμονας διηγήσεις, τότε τὸ ἔξομολογητήριον μεταβάλλεται εἰς τόπον ἀνωφελοῦς συζητήσεως, ἐντελῶς ἐνίστε αἱσχέτου πρὸς τὴν διὰ τῆς Ἐξομολογήσεως θεραπείαν τῆς ἐκ τῆς ἀμαρτίας τετραυματισμένης ψυχῆς. Οὕτω χρόνος πολύτιμος καταναλίσκεται πολλάκις, χωρὶς οὐδεμίαν χρησιμότητα καὶ πνευματικὴν ὁφέλειαν. Εἰς τοιαύτας συνηθέστατα ἀπαντωμένας περιπτώσεις ἡ εἰς τὸ ἔξομολογητήριον προσεύλευσις γίνεται ἐξ ἀπλῆς συνηθείας ἄνευ ἐσωτερικῆς παροδημήσεως.

Ἄμφοτεραι αἱ διαπιστώσεις αὗται δὲν εἶναι μικρᾶς σημασίας, δεδομένου ὅτι τὸ μυστήριον τῆς Μετανοίας καὶ Ἐξομολογήσεως ἐνέκει πρωταρχικὴν διὰ τὴν σωτηρίαν τῆς ψυχῆς σπουδαιότητα. Πᾶσα ἐπομένως προσπάθεια δέον νὰ καταβληθῇ ἐπὶ τῷ διπλῷ σκοπῷ τῆς πυκνώσεως, ἀφ' ἐνός; τῶν τάξεων τῶν ἔξομολογουμένων καὶ τῆς κατὰ τὸν πρόποντα τρόπον, ἀφ' ἑτέρου, διεξαγωγῆς τῆς Ἐξομολογήσεως. Πρὸς τοῦτο πᾶσα πνευματικὴ δύναμις ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ πρέπει νὰ τεθῇ εἰς κίνησιν.

Ἐν πρώτοις, ὁ ἄμβων εἰς πᾶσαν περίστασιν, καὶ ἴδιᾳ κατὰ τὰς παραμονὰς τῶν μεγάλων περιόδων τῆς νηστείας, ἀνεκτιμήτους δύναται νὰ προσφέρῃ καὶ ἐν προκειμένῳ ὑπηρεσίᾳ. Δὲν σιγῇ βεβαίως ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου. Ὁμιλεῖ. Ἄλλὰ πολλάκις κατὰ θεωρητικὸν τρόπον, ὁ ὀποῖος δὲν πείθει τοὺς ἀκροατάς του, ἐνῷ ἐπιμελεστέρᾳ καὶ πειστικῇ τοῦ θέματος διαπραγμάτευσις μὲ συγκεκομένα περιστατικὰ καθιστᾶ τοῦτο προσιτὸν καὶ δύναται νὰ ἔχῃ ἀμεσαὶ ἀποτελέσματα. Ὁ ιεροκήρυξ ἀσκεῖ ἀναμφισβήτητος ἵσχυρὸν ἐπὶ τοῦ ἀκροατηρίου του ἐπίδρασιν καλῶς καὶ μεθοδικῶς προσφέρων τὸν εὐαγγελικὸν λόγον. Ἐπὶ τοῦ θέματος ὅμως τῆς μετανοίας συχνάκις οἱ ἀκροαταὶ τοῦ ἐν τῇ ψυχῇ των διαχωρίζουν τὴν μετάνοιαν ἀπὸ τῆς Ἐξομολογήσεως ἀποδεχόμενοι μὲν εὐκόλως τὴν πρώτην, μὴ στέργοντες δὲ τὴν δευτέραν. Διὰ τοὺς περισσοτέρους ἡ Ἐξομολόγησις δὲν εἶναι ὅσον ἡ μετάνοια ἀναγκαία διὰ τὴν σωτηρίαν. Ὁ διαχωρισμὸς οὗτος ἔχει βεβαίως βαθύτερα αἴτια, ἐν τῷ ἐσωτερικῷ κόσμῳ ἐκάστου ἔχων τὰς φίλας. Ὁ ἐγωϊσμός, ὁ φόβος, ἡ ὑποψία ὅτι θὰ ἐκθέσουν ἑαυτοὺς καὶ ἄλλα εἶναι τὰ αἴτια τοῦ φαινομένου τούτου. Ἐπ' αὐτῶν κυρίως τῶν σημείων ὀφείλει νὰ στραφῇ ἡ προσοχὴ τοῦ ἄμβωνος, ὥστε νὰ ἀρῃ τὰς ἐν τῇ ψυχῇ τῶν ἀκροατῶν του ἐπιφυλάξεις διὰ τὴν Ἐξομολόγησιν. Μὲ τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ θὰ συντελέσῃ μεγάλως, οὕτω κηρύττων, εἰς τὴν πύκνω-

«Θεμέλιον γάρ ἀλλοι οὐδεὶς δύναται θεῖναι παρὰ τὸν κείμενον,  
ὅς ἔστιν Ἰησοῦς Χριστός».

σιν τῶν ἔξομολογουμένων πιστῶν της Ἐκκλησίας μας τέκνων.

Διὰ τὴν ἄγνοιαν τοῦ τρόπου τῆς ἔξομολογήσεως, ἡτις τόσον ταλαιπωρεῖ τοὺς πνευματικούς μας πατέρας, δ ἀμβων ἐπίσης δύναται καὶ πρέπει νὰ ἀσχοληθῇ. Τὸ θεωρητικὸν κήρυγμα ὀφείλει ἐπὶ τοῦ σημείου αὐτοῦ νὰ παραχωρήσῃ τὴν θέσιν του εἰς τὴν πρακτικὴν διδασκαλίαν.

Τὸ δλον βεβαίως βάρος διὰ τὴν ἐκρίζωσιν τῶν κατὰ τὴν ἔξομολόγησιν ἀτόπων δὲν πίπτει ἐπὶ τοῦ ἀμβωνος. Πρὸ παντὸς δ πνευματικὸς πατήρ ἔχει τὰς περισσοτέρας εὐθύνας. Ἡ ἐνάρετος καὶ εὐσεβής τοῦ πνευματικοῦ πατρὸς προσωπικότης ἀποτελεῖ ἴσχυρὸν μαγνήτην ἔλκοντα πρὸς τὸ ἔξομολογητήριον τὰς εἰς τὰς τροίβους τῆς ἀμαρτωλοῦ ζωῆς περιπλανωμένας ψυχάς. Ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ εἶναι ἀφ' εαυτοῦ ἀναγεννητικὴ δύναμις. Ἐν τῷ προσώπῳ ὅμως τοῦ πνευματικοῦ πατρὸς δ λόγος οὗτος προσλαμβάνει συγκεκριμένην μορφήν, ὑλοποιεῖται τρόπον τινὰ καὶ ἐμποιεῖ ἴσχυροτέραν ἐντύπωσιν καὶ ἐντονώτερον διδάσκει. Ἐξ ἄλλου δ ἀμβων ἀπευθύνεται πρὸς τὸ ἀνώνυμον πλῆθος τῶν ἀκροατῶν του, χωρὶς νὰ εἶναι δυνατὸν ν' ἀτενίσῃ ἐκάστην ἐπὶ μέρους ψυχικὴν κατάστασιν. Ἔνεκα τούτου δὲν εἶναι ἀηθες αἱ συστάσεις του νὰ θεωροῦνται ὑψῷ ἐνὸς ἐκάστου τῶν ἀκροατῶν του, διὰ φοροῦν τοὺς ἄλλους ἐκτὸς τοῦ εαυτοῦ των.

Τὴν παρεξήγησιν αὐτὴν καλεῖται νὰ ἀρῃ δ πνευματικὸς πατήρ, δστις ἔχει τὴν εὐχέρειαν νὰ ἐπιμελῆται ἐκάστην ψυχικὴν κατάστασιν κεχωρισμένως, νὰ εἰδικεύῃ τὰς συμβουλάς του καὶ νὰ τὰς προσαρμόζῃ πρὸς ἐνὸς ἐκάστου τὰς ψυχικὰς ἀνάγκας καὶ ἵκανότητας.

Ἐκ τούτων καταφαίνεται ὁπόσην ἐπίδρασιν ἀσκεῖ ἐπὶ τῶν ἔξομολογουμένων, ὅπερ εἶναι ἀδύνατον διὰ τὸν ἀμβωνα. Ἡ τοιαύτη ἐπίδρασις πρέπει νὰ ἀσκηθῇ ἐπὶ τοῦ ἔξομολογουμένου, διὰ νὰ καθοδηγηθῇ οὗτος περὶ τοῦ ὀρθοῦ τρόπου τοῦ ἔξομολογεῖσθαι. Οὐδεὶς ἄλλος ἔχει τόσην πνευματικὴν δύναμιν εἰς χειράς του δον δ ἔξομολόγος. Ἡ χρῆσις τῆς δυνάμεως αὐτῆς καὶ ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου θὰ φέρῃ ἀσφαλῶς μεγίστας ὀφελείας.

Ἄκομη τὸ ἐντυπον καὶ ἡ συμβολὴ τῶν μὴ πνευματικῶν ἰερέων εἶναι πολύτιμοι βοηθοὶ εἰς τὴν καθοδήγησιν τῶν πιστῶν μας διὰ πᾶν ἐν γένει ζήτημα θρησκευτικῆς φύσεως καὶ ἐπομένως καὶ διὰ τὰ θέματα τῆς ἔξομολογήσεως. Ἐὰν πολλοὶ ιερεῖς μας δὲν ἔχουν παρὰ τοῦ ἀρχιερέως τὴν ἀδειαν τοῦ ἔξομολογεῖν, τί τοὺς

«Εἰ δέ τις ἐποικοδομεῖ ἐπὶ τὸν θεμέλιον τοῦτον χρυσόν, ἀργυρόν, λίθους τιμίους, χόρτον, καλάμην, ἐκάστου τὸ ἕργον φανερὸν γενήσεται». (Α' Κορ. 3, 12 - 13)

ἔμποδίζει νὰ στρέψουν τὴν πατρικήν των φροντίδα εἰς τὴν ἐν παντὶ καὶ εἰς τὴν διὰ τὴν Ἐξομολόγησιν χειραγωγίαν τῶν πνευματικῶν των τέκνων; Προτοῦ τὰ δόδηγήσουν εἰς τὸν πνευματικὸν πατέρα διφείλουν νὰ τὰ καθοδηγήσουν πῶς θὰ ἔρευνήσουν τὰ βάθη τῆς καρδίας των, διὰ νὰ ἀνακαλύψουν τὰ ψυχικά των τραύματα, νὰ αἰσθανθοῦν λύτρην διὰ τὴν ἀμαρτωλὸν κατάστασιν τῆς ψυχῆς των, νὰ μετανοήσουν εἰλικρινῶς καὶ ἐκ βάθους καρδίας, νὰ ἀποφασίσουν ἀλλαγὴν ζωῆς καὶ ἔπειτα νὰ διολογήσουν ἐν τῷ Ἐξομολογητηρίῳ τὴν ἐνοχήν των, διὰ νὰ λάβουν τὴν σωτηρίαν ἄφεσιν διὰ χειρὸς τοῦ πνευματικοῦ πατρός.

Αἱ σκέψεις αὗται, προϊὸν τῶν γνωστῶν εἰς πάντας τοὺς Ἐξομολόγους μας δύο ἀναφερθεὶσῶν ἐν ἀρχῇ τοῦ παρόντος ἀρθρού διαπιστώσεων, τίθενται ὑπὸ ὅψιν ἐκείνων, οἵτινες δύνανται λόγῳ θέσεως ἢ μορφώσεως νὰ συντελέσουν εἰς τὴν ἀρσῖν, ἢ τοὐλάχιστον τὸν περιορισμόν, τῶν ἀναφερθέντων σοθαρῶν ἀτόπων. Πρέπει πάσῃ ύμσιᾳ τὸ μυστήριον τῆς Μετανοίας καὶ Ἐξομολογήσεως νὰ ἐπανακτήσῃ τὴν πρέπουσαν ἐν τῇ ἐκκλησιαστικῇ καὶ χριστιανικῇ ζωῇ θέσιν του, διότι δὲν πρόκειται περὶ δευτερεύοντος διὰ τὴν σωτηρίαν τῆς ψυχῆς ζητήματος. Δι᾽ αὐτοῦ ἀναγεννᾶται ὁ ἀνθρωπὸς εἰς ζωὴν νέαν. <sup>1</sup>Ανευ αὐτῆς ἀληθῆς ἀναγέννησις εἶναι ἀνέφικτος. <sup>2</sup>Αλλ᾽ ἂν ἡ Ἐκκλησία διὰ τῶν στελεχῶν της δὲν ἐπιτύχῃ τὴν πύκνωσιν τῶν Ἐξομολογουμένων καὶ δὲν διδάξῃ παντὶ τρόπῳ τὸν δρόδον τρόπου τοῦ Ἐξομολογεῖσθαι καὶ ἐπομένως δὲν πρᾶξῃ τὸ πᾶν διὰ τὴν ἀναγέννησιν τῶν τέκνων της, δὲν πρέπει νὰ ἐπαναπαυθῇ ἐπὶ τοῦ ἄλλου ἕογου της, δόσον σπουδαῖον καὶ ἂν εἴναι. <sup>3</sup>Η μέριμνά της πρέπει νὰ εἶναι «πάντας ἀνθρώπους σωθῆναι καὶ εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας ἔλθεῖν».

•Αρχιμ. ΤΙΜΟΘΕΟΣ ΧΑΛΟΦΤΗΣ

— || —

## ΣΚΕΨΕΙΣ ΔΙΑ ΤΟ Θ. ΚΗΡΥΓΜΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΦΗΜΕΡΙΟΝ

•Η ἀναγκαιότης τοῦ ὑπὸ τοῦ ιερέως γινομένου Θ. Κηρύγματος

Εἶναι γνωστὸν ὅτι διὰ τῆς Εκκλησίας τοῦ Χριστοῦ κατὰ τὴν χειροτονίαν του λαμβάνει τέσσαρας ἔξουσίας αἵτινες, ἀναφέρονται κατὰ τὴν εὐχὴν τῆς χειροτονίας.

Αἱ τέσσαρες αὗται ἔξουσίαι, αἵτινες εἶναι συγχρόνως καὶ

«... Ἀλλ᾽ ὡς ἔξι εἰλικρινείας, ἀλλ᾽ ὡς ἐκ Θεοῦ κατενώπιον τοῦ Θεοῦ ἐν Χριστῷ λαλοῦμεν.»

(Β' Κορ. 2,17)

καθήκοντα εἶναι αἱ ἔξῆς, ὡς ἔχουν εἰς τὴν προμνημονευθεῖσαν εὐχήν :

- 1ον) Κηρύσσειν τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας,
- 2ον) Τερουσόγειν τὸν λόγον τῆς ἀληθείας,
- 3ον) Προσφέρειν δῶρα καὶ μυσίας πνευματικάς,
- 4ον) Ἀνακαινίζειν τὸν λαὸν διὰ τοῦ λοντροῦ τῆς παλιγγενεσίας.

Ἡ πρώτη ἔξουσία καὶ ὑποχρέωσις ἀναφέρεται εἰς τὸ κήρυγμα τὸ χριστιανικόν, δὲν εἶναι δέ, πιστεύω, τυχαῖον τὸ γεγονός τῆς προτάξεως, εἰς τὴν ἐν λόγῳ εὑχὴν τῆς ὑποχρεώσεως τοῦ ιερέως διὰ τὸ «κηρύσσειν».

Οὕτω δὲ πατήρ, δὲ ιερεύς, δὲ φημέριος δπως θὰ ἐλέγομεν σῆμερον, εἶναι σὺν τοῖς ἄλλοις καὶ δὲ κῆρυξ τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ.

Οἱ ἀπόστολος Παῦλος διμίλησε καὶ ἔκαμε διάκονιν μεταξὺ «παιδαγωγῶν ἐν Χριστῷ» καὶ «πατέρων». Καὶ οἱ μὲν παιδαγωγοὶ δὲν δύνανται νὰ ἐνεργήσουν ὡς πατέρες εἰς τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Χριστοῦ, οἱ πατέρες δμως εἶναι καὶ παιδαγωγοί, δπως ἦτο δὲ πόστολος Παῦλος πατήρ, «γεννῶν διὰ τοῦ εὐαγγελίου», ἀλλὰ καὶ «παιδαγωγῶν» δμως ἀνεν διακοπῆς, «ἐν Χριστῷ» τοὺς χριστιανούς.

Ἡ ἡμετέρα Ἐκκλησία πάντοτε εἶχε καὶ ἔχει καὶ χρησιμοποιεῖ τοὺς λαϊκοὺς διδασκάλους καὶ κήρυκας τοῦ εὐαγγελίου.

Ομως εἶναι γεγονός, ὅτι ἡ σοφὴ ἐνίστε διατύπωσις τῆς εὐαγγελικῆς διδασκαλίας καὶ τῶν ἥμικῶν παραγγελμάτων, γινομένη ὑπὸ τῶν προμνημονευθέντων διδασκάλων, δὲν δύναται νὰ ὑπερβάλῃ εἰς ἀπόδοσιν πνευματικὴν τοὺς ἀπλοῦς ἔστω λόγους καὶ τὰς νοῦθεσίας τοῦ ιερωμένου κήρυκος τοῦ εὐαγγελίου.

Οἱ χριστιανοὶ πλειστάκις ἔχουν ἐκφρασθῆ περὶ τούτου, καὶ παρ’ ὅτι ἐκφράσαντες ἐνίστε θαυμασμὸν διὰ τὴν πειστικότητα τῶν διαφόρων ἐπιχειρημάτων, καὶ τὴν καλλιέπειαν τῶν ἐκκλησιαστικῶν ορητόρων, οὐχ ἡτον δὲν παρέλειψαν ἐκφρασίν τινα δηλωτικὴν κενοῦ τινος ἀπροσδιορίστου, τὸ δποῖον ἔμεινεν ἐντός των ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι δὲ μιλήσας δὲν ἦτο κληρικός, δὲν ἦτο «ρασοφόρος».

Ο μὴ κληρικὸς ἐν γένει ιεροκήρυξ δμιλεῖ πάντοτε τῇ ἀδείᾳ τῆς κατὰ τόπους ἐκκλησιαστικῆς ἀρχῆς, καὶ κηρύττει τὸ εὐαγγέλιον ὡς ἀντιπρόσωπος τοῦ ἐφημερίου, ἀλλ’ ἡ ἀλήθεια καὶ ἡ πραγματικότης εἶναι, ὅτι τὸ ὑπὸ τοῦ κληρικοῦ, τὸ ὑπὸ τοῦ ἐφημερίου γινόμενον κήρυγμα εἶναι τὸ μόνον, τὸ δποῖον ἔχει πάντα τὰ στοιχεῖα, τὰ δποῖα ἀπαιτεῖ δὲ χριστιανὸς ἀκροατής, διδαχθεὶς οὕτω ὑπὸ τῆς μακραίωνος παραδόσεως.

«Ἡ γὰρ ἀγάπη τοῦ Χριστοῦ συνέχει ἡμᾶς».

(Β' Κορ. 5,14)

*Τὸ Θ. Κήρυγμα ὡς εὐκαιρία τῆς Ἐκκλησίας*

Φιλοσοφικὰ καὶ πολιτικὰ συστήματα, καθὼς ἐπίσης καὶ ὁργα-  
νώσεις οἰασδήποτε ὑφῆς, θὰ ηὔχοντο μεθ' ὅλης των τῆς δυνάμεως,  
νὰ διέθετον κῦρος, ὅπως ἡ Ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ, καὶ νὰ εἴχον  
εἰς τὴν διάθεσίν των ἀριθμὸν βημάτων δι' ὅμιλίας, ὅσον ἡ Ἐκ-  
κλησία ἔχει ἀριθμὸν ἀμβώνων.

“Οσαι αἱ χιλιάδες τῶν Ἱερέων, τόσαι καὶ αἱ χιλιάδες τῶν κη-  
ρυγμάτων πρέπει νὰ ἀντιστοιχοῦν κατὰ Κυριακὴν εἰς τὴν Ἐκ-  
κλησίαν ἡμῶν.

‘Ο ἀριθμὸς αὐτὸς εἶναι λίαν ἀξιόλογος, καὶ ἐὰν κατωρθοῦτο  
εἰς τρόπον, ὥστε ἐν τῇ πραγματικότητι νὰ ἐλειτούργουν πάντες  
οἱ Ἱεροὶ ἀμβωνες τῶν ἔνοριῶν, ζωογόνον καὶ δυνατὸν πνεῦμα  
καὶ ἰσχυρὰ δύναμις ἀναγεννητικὴ θὰ περιέτρεχεν ἀπ' ἄκρου εἰς  
ἄκρον τὴν χριστιανικὴν πατρίδα ἡμῶν.

‘Ο ἀριθμὸς τῶν κηρυγμάτων θὰ ἀνήρχετο εἰς πολλὰς χιλιά-  
δας καθ' ἕκαστην πρωΐαν Κυριακῆς, ἔστω καὶ ἐὰν δὲν συμπεριε-  
λαμβάνομεν εἰς τὸν ἀριθμὸν αὐτὸν τὰ ἀπογευματινὰ τοιαῦτα, τὰ  
κατὰ τὰς ἔορτὰς λαμβάνοντα χώραν, καθὼς καὶ τὰ εἰς διαφόρους  
συγκεντρώσεις γινόμενα κατὰ τὰς διαφόρους ημέρας τῆς ἔβδο-  
μάδος.

‘Η εὐκαιρία τῆς Ἐκκλησίας αὕτη, χαρακτηριζομένη ἀπλῶς  
καὶ μόνον ὡς εὐκαιρία, εἶναι σημαντικὴ καὶ τῷ ὅντι μοναδική.

‘Αλλὰ διὰ τὴν Ἐκκλησίαν καὶ τοὺς πιστούς, σκεπτομένους  
ἐν τῷ πνεύματι τῶν ὑποχρεώσεων ὡς αὗται προκύπτουν ἐκ τοῦ  
ἱεροῦ εὐαγγελίου, ἡ εὐκαιρία αὕτη πρέπει νὰ θεωρῆται ὡς μία  
πραγματικότης ὑπερβαίνοντα πάρα πολὺ τὰ δρια μᾶς ἀπλῆς εὐ-  
καιρίας.

Διὰ τοὺς Ἱερωμένους, δι' ὅλους τοὺς ἐφημερίους, εἶναι ἡ  
προαναφερθεῖσα ὡς εὐκαιρία, καὶ πρώτιστον καθῆκον, «ἐκ τῶν  
ῶν οὐκ ἀνευ» πρὸς τὸ χριστιανικὸν πλήρωμα, ἐκτὸς τοῦ καθήκον-  
τός των νὰ «εὐαγγελίζωνται» τὸν Χριστὸν καὶ πρὸς τοὺς μακρὰν  
τῆς Ἐκκλησίας εὐδοσκομένους.

Κυρίως τὸ καθῆκον τῆς καταλλήλου χρησιμοποιήσεως τῶν  
ἱερῶν ἀμβώνων πίπτει ἀπολύτως ἐπὶ τῶν ὅμων τῶν κληρικῶν,  
τῶν ἐφημερίων, καὶ οὐδεμίᾳ ὑπεκφυγὴ εἶναι δυνατὸν νὰ ἴσχύσῃ  
ἐφ' ὅσον δὲ ἐφημέριος, χωρίς τις νὰ τὸν πιέσῃ, ἐγονάτισεν ἐνώ-  
πιον τοῦ ἀγίου θυσιαστηρίου διὰ νὰ λάβῃ τὴν χάριν τοῦ Πανα-

«Εἰ τις πέποιθεν ἔσωτῷ Χριστοῦ εἶναι, τοῦτο λογιζέσθω πάλιν  
ἀφ' ἔσωτοῦ, δτε καθὼς αὐτὸς Χριστοῦ, οὗτο καὶ ημεῖς Χριστοῦ».

(Β' Κορ. 10,7)

γίου Πνεύματος ἡτις συνεπάγεται πρωτίστως τὴν ὑποχρέωσιν τοῦ «κηρύσσειν τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας».

*\*Εσωτερικὰ πνευματικὰ προϋποθέσεις τοῦ κηρύττοντος*

‘Ο κηρύττων τὸν θεῖον λόγον δὲν ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ πι-  
στεύσῃ καὶ νὰ ἐνεργήσῃ, παρὰ ὡς ἀντιπρόσωπος τοῦ Θεοῦ καὶ  
τῆς Ἐκκλησίας. Δὲν δύναται νὰ ἐνεργήσῃ κατὰ τρόπον, ὡστε νὰ  
φαίνεται, διτὶ λέγει «ἀκούσατε τὸν λόγον μου», ἀλλὰ πρέπει νὰ  
συμπεριφέρεται καὶ νὰ λέγῃ «ἀκούσατε τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, ὡς  
ἡ Ἐκκλησία ἔλαβε καὶ κατέχει διατηροῦσα αὐτόν».

‘Ως πρὸς τὴν προπαρασκευὴν καὶ τὴν ἀπόδοσιν εἰς τὸ θεῖον  
Κήρυγμα ἡ μὲν προπαρασκευὴ εἶναι ἀπαραίτητος, καθὼς ἐπίσης  
καὶ τὸ σύστημα καὶ ἡ πλοκὴ τοῦ κηρύγματος.

Οἱ ἐργάται ὅμως τοῦ θείου λόγου εἶναι διαφορετικῶν ἵκα-  
νοτήτων καὶ μὲν διαφορετικὰ χαρίσματα.

Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν τὸ σύστημα καὶ ἡ πλοκὴ εἶναι, μὲν  
ἀπαραίτητα, οὐχὶ ὅμως καὶ πρωτεύοντα στοιχεῖα, ἐπειδὴ ἐπίσης  
ζονται ἐνίοτε ἀπὸ τὴν πνευματικὴν κατάστασιν καὶ τὴν ἐσωτερι-  
κὴν διάθεσιν τοῦ ἱεροκήρυκος, οὐχ ἡττον δὲ καὶ ἀπὸ ἐξωτερι-  
τοὺς παράγοντας. Ποσάκις εἰς καλῶς προπαρασκευασμένους ἱερο-  
κήρυκας δὲν συνέβη ταραχή τις ἀπόσδοκητος, ἐξ ἐξωτερικῶν αἰ-  
τίων προελθοῦσα, ἡτις ἀπέβη εἰς βάρος τῆς ἀποδόσεως τοῦ Κη-  
ρύγματος, ποσάκις καλῶς προπαρασκευασμένοι διὰ θεῖον Κή-  
ρυγμα καὶ ἐπὶ ὅρισμένου θέματος ἱεροκήρυκες, ἀναγκασθέντες  
ἐξ ἴσχυρῶν λόγων νὰ διμιήσουν οὐχὶ ἐπὶ τοῦ προκαθωρισμένου  
ἄλλ’ ἐπὶ φλέγοντος καὶ ἐπικαίρου θέματος, τὸ δποῖον τοὺς ἵκανο-  
ποίει καὶ ἐσωτερικῶς, δὲν συνεκίνησαν, δὲν ἀνεγέννησαν, δὲν  
ἔφεραν πλουσίους καρποὺς τοὺς δποίους οὐδόλως προσεδόκουν;

Τὰ πρωτεύοντα στοιχεῖα διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ Κηρύγματος  
εἶναι ἡ ἀρετή, ἡ ἐσωτερικὴ γαλήνη τοῦ ἱερωμένου ἱεροκήρυκος,  
ἡ ἀγάπη διὰ τὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων, ἡ συναίσθησις τῆς δυ-  
νάμεως του, διὰ τῆς δποίας εἶναι περιβεβλημένος ἐκ τῆς χειροτο-  
νίας του, ἡ κατανόησις διτὶ τὸ χριστεπώνυμον πλήρωμα ἀναμένει  
ἐκ τῶν ἀρμοδίων καὶ ὑπευθύνων χειλέων του τὸν εἰς αὐτὸν διὰ  
τῆς Ἐκκλησίας ἐμπεμπιστευμένον λόγον τοῦ Θεοῦ καὶ, τέλος, ὕψι-  
στον καὶ πρωτεῦον στοιχεῖον εἶναι τὸ θεῖον στοιχεῖον τὸ τοῦ  
‘Αγίου Πνεύματος, τὸ δποῖον θεραπεύει τὰ ἀσθενῆ καὶ ἀναπλη-  
ροῖ τὰ ἔλλειποντα.

«Οὐ γάρ τολμῶμεν ἐγκρῖναι ἡ συγκρῖναι ἔσωτούς τις τῶν ἔσωτούς  
συνιστανόντων». (B' Κορ. 10,12)

Ἐν κήρυγμα, δυνατὸν νὰ εἶναι ἀρτιον ἔξι ἐπόψεως θέματος, περιεχομένου, διατάξεως, πλοκῆς, καλλιεπείας συμπερασμάτων, ἐκτελέσεως, ἀκόμη δὲ καὶ ἀπαγγελίας, δυνατὸν νὰ ἔχῃ πάντα τὰ στοιχεῖα διὰ νὰ ἀποκληθῇ τέλειον, ἵνα δμως στερηται τῆς χάριτος καὶ τῆς σφραγίδος τοῦ Παναγίου Πνεύματος, θὰ τέρψῃ μὲν καὶ θὰ προκαλέσῃ τὸν θαυμασμόν, ἀλλὰ ἀμφίβολον, ἵνα θὰ δηγήσῃ εἰς τὸν Χριστὸν ἀσφαλῶς, ή θὰ ἀναγεννήσῃ χριστιανικῶς.

Περὸς τῆς ἐνεργείας τῆς χάριτος ταύτης τοῦ Παναγίου Πνεύματος μοὶ ἔλεγε κάποτε πρεσβύτης τις Ἱερομόναχος ἐφημέριος εἰς τὴν ἀλλοδαπήν, ὅτι οἱ ἀνθρώποι, πρὸ παντὸς σήμερον, ἔχουν μεγάλας ἀπαιτήσεις ὡς πρὸς τὰ θεάματα, τὸ θέατρον ἐπὶ παραδείγματι ἢ τὸν κινηματογράφον. Ἡ παραγωγὴ μιᾶς κινηματογραφικῆς ταινίας στοιχίζει τεράστια ποσὰ διὰ νὰ γίνη φυσική, τελεία, ἀρτίως χρωματισμένη κ.λ.π., οἱ ἥθοποιοι ἀγαζητοῦνται μεταξὺ τῶν πλέον φημισμένων, τὰ ἵδια δὲ ἰσχύουν καὶ διὰ τὴν ἀνοδον ἐπὶ τῆς σκηνῆς ἐνὸς θεατρικοῦ ἔργου. Τὸ κοινὸν πληρώνει ἀκριβά, κάθεται ἐπὶ ἀναπαυτικωτάτων καθισμάτων, τὸ πᾶν πέριξ συμβάλλει διὰ τὴν εὐχάριστον παραμονὴν τοῦ ἀκροατοῦ καὶ τὴν ἀνάπαυσίν του, συμβαίνει δὲ πολλάκις πολλοὶ νὰ πλήττουν, καὶ ἐκδηλοῦντες τὴν ἀνίαν των νὰ ἀπέρχωνται, ἐνῶ κατὰ τὴν τέλεσιν μιᾶς θείας Λειτουργίας εἰς ναὸν πολλάκις ἔχοντα πλείστας ἐλλείψεις, εἰς κατάστασιν ἐνίστε συνωστισμοῦ, καὶ τὰς περισσοτέρας φορὰς μὲ Λειτουργὸν μετρίας φωνῆς καὶ τελετουργικῆς ἀποδόσεως, οἱ χριστιανοὶ παρακολουθοῦν ἐν εὐλαβείᾳ καὶ συντριβῇ καρδίας, μίαν ἢ καὶ δύο ὕδρας ἰστάμενοι, τὴν θείαν Λειτουργίαν.

Τὸ γεγονός αὗτὸν εἶναι ἀνθρωπίνως ἀνεξήγητον, δμως εἶναι καταφανῆς εἰς τὴν συνήθη αὐτὴν περίπτωσιν ἢ ἐπενέργεια εἰς τὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων τῆς χάριτος τοῦ Παναγίου Πνεύματος.

Εἶναι δὲ τῷ ὅντι ἀναμφισβητήτως ὁφθαλμοφανῆς ἢ ἐπενέργεια αὕτη, καὶ ἀντιστοίχως δύναται νὰ καταστῇ ἀντιληπτὴ εἰς περιπτώσεις ὅλων τῶν τομέων τῆς ἐκκλησιαστικῆς δράσεως καὶ τῶν διαφόρων ἐκκλησιαστικῶν ἐκδηλώσεων.

**Ἐτεραί τινες προύποθέσεις διὰ τὸ Θ. Κήρυγμα**

Μία ἐκ τῶν πολὺ σπουδαίων προύποθέσεων διὰ τὸ Θ. Κήρυγμα, τὴν δύοιαν δὲ ἐφημέριος ὡς ἐκ τῆς ἴδιοτητός του δύναται νὰ κατέχῃ, εἶναι ἢ ποιμαντική του γνῶσις.

«Οὐ γάρ δέσμωτὸν συνιστῶν, ἐκεῖνός ἐστι δόκιμος, ἀλλ' ὅν δὲ Κύριος συνιστησιν».

(Β' Κορ. 11,18)

Ποιμαντικὴ γνῶσις εἶναι γενικῶς ἡ γνῶσις τοῦ ποιμανίου του, ἡ γνῶσις τῆς ἐνορίας του, ἡ γνῶσις π. χ. τοῦ ποιοῦ τῶν ἐνοριτῶν του, τῆς ἐργασίας αὐτῶν, ἡ γνῶσις τῶν ἐλαττωμάτων, των, τῶν προτερημάτων, τοῦ πνευματικοῦ ἐπιπέδου, τοῦ πολιτισμοῦ των, τῆς μορφώσεως των καὶ τόσων ἄλλων, τῶν δποίων λαμβάνει γνῶσιν ἐκ τῆς συνεχοῦς μετ' αὐτῶν συναναστροφῆς.

Ἡ ποιμαντικὴ γνῶσις τοῦ ἐφημερίου, τὴν τελειότητα τῆς δποίας οὐδεὶς ἔτερος πλὴν αὐτοῦ δύναται νὰ ἔχῃ, εἶναι μεγίστη προϋπόθεσις διὰ τὴν κατάλληλον προσαρμογὴν τοῦ Κηρύγματος εἰς τρόπον, ὥστε νὰ εὑρίσκῃ αὐτὸ διπήχησιν εἰς τὰς ψυχὰς τῶν χριστιανῶν, θεραπεῦον τὰς πνευματικάς των ἀνάγκας, τὰς ἀτελείας των, δίδον τὴν ἀνάλογον καὶ ψυχολογημένην ὅψησιν δι' ὃ, τι πρέπει νὰ ἀποφευχθῇ, νὰ ἐπιτευχθῇ, καὶ τόσα ἄλλα.

Ἡ ποιμαντικὴ γνῶσις τοῦ ἐφημερίου γίνεται αἰτίᾳ, ὥστε τὸ Κήρυγμά του νὰ μὴν ἀποτελῆται ἀπὸ κενοὺς λόγους καὶ ἀνεφαρμόστους θεωρίας.

Εὔκολως ἐκ τῶν ἀνωτέρω καθίσταται ἀντιληπτὸν διτι τὰ ἔξαιρετα καὶ τέλεια ἀποτέλεσματα τῆς ποιμαντικῆς τοῦ ἐφημερίου γνώσεως δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ὑπάρξουν ἀλλαχοῦ, παρὰ εἰς αὐτὸν καὶ μόνον, ὑπὸ τὴν ἰδιότητα του ὃς ιερωμένου, τοσούτῳ μᾶλλον, καθ' ὅσον ἐνίστε λαμβάνει γνῶσιν ἐκ τῆς ιερᾶς Ἐξομολογήσεως γεγονότων καὶ καταστάσεων, αἴτινες ὃς κατευθυντήριοι προϋποθέσεις διὰ τὸ θ. Κήρυγμα εἶναι πλέον ἡ πολύτιμοι.

“Οταν ἀκόμη ὁ ἐφημέριος χρησιμοποιῇ τὴν ἀνάλογον γλῶσσαν, εἶναι γλυκὺς καὶ σαφῆς εἰς τὰς ἐκφράσεις αὐτοῦ, δταν ζωτανεύῃ διὰ τῆς γλώσσης του καὶ τῶν καταλλήλων εἰκόνων καὶ παραδειγμάτων τὴν διδασκαλίαν του, δταν κατορθώνῃ ὥστε μὲ τὸ κήρυγμά του νὰ διδάσκῃ, νὰ τέρπῃ, νὰ συγκινῇ, νὰ καταρτίζῃ καὶ νὰ οἰκοδομῇ τοὺς ἀκροατὰς καὶ γενικῶς νὰ τοὺς τρέφῃ πνευματικῶς, χωρὶς νὰ τοὺς κουράζῃ, εὑρίσκεται ἐντὸς τῆς σφαίρας τῆς ἐπιτυχοῦς ἐπιτελέσεως τῆς μεγίστης διακονίας τοῦ θείου Κηρύγματος.

Τέλος, ἀπαραίτητος προϋπόθεσις διὰ τὴν ἐπιτυχίαν καὶ καρποφορίαν τοῦ ὑπὸ τῶν ἐφημερίων καὶ πάντων τῶν ιεροκηρύκων γινομένου θ. Κηρύγματος, ἐκτὸς τῆς μεγίστης ὑποχρεώσεως, τὴν δποίαν ἔχουν οὕτοι ἐκ τῆς κειροτονίας τοῦ «κηρύσσειν τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας», εἶναι, ἡ οὐδὲ ἐπὶ στιγμὴν λήθη τῆς συναισθήσεως, διτι ζῶντες, ἐνεργοῦντες ὅ, τι δήποτε, διμιούντες καὶ

«Δοιπόν, ἀδελφοί, χαίρετε, καταρτίζεσθε, παρακαλεῖσθε, τὸ αὐτὸ φρονεῖτε, εἰρηγνεύετε».  
(Β' Κορ. 13,11)

κηρύττοντες, θεωροῦνται ὑπὸ πάντων, καὶ δρθῶς, ὅτι εἶναι οἱ ἔρμηνευταὶ τοῦ θελήματος τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ λόγου Του.

“Οθεν καὶ διὰ τὸ θ. Κήρυγμα, δπως καὶ διὰ πάσας τὰς ἐκδηλώσεις τῆς χριστιανικῆς ζωῆς, εἶναι ἀπαραίτητος ἡ προϋπόθεσις τῆς σφραγίδος τοῦ Παναγίου Πνεύματος.

“Ο κάθε δὲ ἐφημέριος καὶ ἰερωμένος, ἔστω καὶ ἀν δὲν ἔχῃ δλα τὰ προμηνυμονευθέντα στοιχεῖα, διαθέτει δμως τὴν προϋπόθεσιν τῆς Χάριτος τοῦ Ἀγίου Πνεύματος καὶ τὰ ἔξ αὐτῆς προκύπτοντα στοιχεῖα καὶ δύναται, διὰ τοῦ συνεχοῦς ξήλου του καὶ τῆς μελέτης του, νὰ καταστῇ συνεπής εἰς τὴν «παρακαταθήκην», τὴν δποίαν ἔλαβεν, ητις πρωτίστως συνεπάγεται τὴν ὑποχρέωσιν τοῦ «κηρύσσειν τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας».

Αρχιμ. ΠΑΝΤΕΛΕΗΜΩΝ ΚΑΡΑΝΙΚΟΛΑΣ

— II —

## ΠΡΟΣΟΝΤΑ ΤΗΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΑΣ

Τὰ προσόντα τῆς ὑποψηφίου συζύγου τού πρὸ πάσης σκέψεως καὶ ἐνεργείας δφείλει νὰ ἔξετάσῃ δ μέλλων νὰ συνάψῃ γάμον μετ’ αὐτῆς. Ἐν πρώτοις, ὅτι δὲν δύναται πᾶσα ἀδιακότως γυνὴ νὰ συνάψῃ γάμον μετὰ μέλλοντος κληρικοῦ εἶναι τοῖς πᾶσι γνωστόν, ἔξ δσων οἱ ἵεροὶ τῆς Ἐκκλησίας ἡμῶν κανόνες δρίζουσι. Εὑρύτερος περὶ αὐτοῦ λόγος γίνεται ἐν τε τῇ Ποιμαντικῇ καὶ τῷ Κανονικῷ τῆς Ἐκκλησίας ἡμῶν Δικαίω. Πρόκειται ἐπομένως μόνον περὶ τῆς παρούσου νεάνιδος, τῆς ἐκλεγομένης διὰ τὸν ὃς ἀνω σκοπόν, ταύτης δὲ τὰ φυσικὰ καὶ πνευματικὰ προσόντα ἐνδιαφέρουσι τὸν ἐρχόμενον εἰς γάμου κοινωνίαν κληρικόν. «Ο χήραν λαβών, ἢ ἐκβεβλημένην, ἢ ἔταίραν, ἢ οἰκέτιν, ἢ τῶν ἐπὶ σκηνῆς, οὐδ δύναται εἶναι ἐπίσκοπος, ἢ πρεσβύτερος, ἢ διάκονος, ἢ ὄλως τοῦ καταλόγου τοῦ ἱερατικοῦ» (18ος κανὼν Αποστ.). Ομοίως καὶ δ 27ος κανὼν τοῦ Μ. Βασιλείου σημειοῦ περὶ τοῦ «ἀδέσμου γάμου περιπαρέντος ἐν ἀγνοίᾳ πρεσβυτέρου»<sup>1</sup>. Οἱ κανόνες οὗτοι, ὃς καὶ ἄλλοι τούτων συναφεῖς, περιεβλήθησαν δι’ οἰκουμενικοῦ κύρους. Μὴ παρασυρόμενος ἐκ λόγων ἴδιοτελείας καὶ κατωτέρας ἀντιλήψεως, ἀλλ’ εἰς τὴν καλὴν καὶ πιστὴν ὑπ’ αὐτοῦ διακονίαν τοῦ τῆς ἱερωσύνης ὑπουργήματος ἀποβλέπων, μετὰ

1. Α. Ἀλιβιζάτον. Οἱ Τεροὶ Κανόνες, ἔκδοσις β' Ἀθῆναι 1949 σ. 140 καὶ 369.

«Ο δὲ λοιπὸν ζητεῖται ἐν τοῖς οἰκονόμοις, ἵνα πιστός τις εὑρεθῇ». (Α' Κορ. 4,2)

πολλῆς περισκέψεως καὶ βαθείας συνέσεως ἐκλέγει. τὴν ἐνάρετον καὶ κατὰ πάντα ἀξίαν πρεσβυτέραν αὐτοῦ, διὰ τῆς συμπαραστάσεως τῆς ὁποίας δὲ μὲν οἶκος αὐτοῦ θὰ καταστῇ ἀληθῶς οἶκος Ἱερέως Θεοῦ, ἔκεīνος δὲ προσωπικῶς εὔτυχὴς καὶ καλὸς αὐτοῦ προϊστάμενος. Ἐπειδὴ δ' ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον οἱ ἐν τῇ κοινωνίᾳ συναπτόμενοι γάμοι δὲν στηρίζονται ἐπὶ τῆς ὑπάρχεως ἐκατέρωθεν μᾶλλον τῶν πνευματικῶν καὶ ἥθικῶν προσόντων, ἀλλ' ἐπὶ ὑλικῶν τοιούτων, μεταβαλλομένου τοῦ μυστηρίου τοῦ γάμου εἰς ἐμπορικὴν συναλλαγήν, διὰ τοῦτο ἀπαιτεῖται μεγίστη προσοχὴ ἐκ μέρους τοῦ ὑποψηφίου Ἱερέως, ἵνα μὴ περιπέσῃ εἰς τοιούτον συβαρὸν παράπτωμα, προκειμένου ὅπως ἐκλέξῃ τὴν σύζυγον αὐτοῦ. Ὅτι ἀπάδει καθ' ὀλοκληρίαν μιὰ τοιαύτη κατωτέρα περὶ τοῦ γάμου ἀντίληψις εἰς τὸν κατασταθησόμενον ἐν τῇ Ἔκκλησίᾳ Πρεσβύτερον περιττὸν εἶναι νὰ εἴπωμεν. Αὐτὸς προορίζεται ὅπως γίνῃ τὸ «ἄλας» καὶ τὸ «φῶς» τῶν ἀνθρώπων καὶ θὰ ἐκλέξῃ τὴν σύντροφον αὐτοῦ, καθ' οἶον τρόπον κοινοί, κατὰ κόσμον φρονοῦντες, ἄνθρωποι; Ἐπὶ τῆς περιουσίας τῆς γυναικὸς αὐτοῦ θὰ στηρίξῃ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ Ἱερατικοῦ του ἔργου καὶ τὴν εὐτυχίαν τῆς οἰκογενείας του; Ὅσηνδήποτε ἀνάγκην τῶν ὑλικῶν ἀγαθῶν καὶ ἐὰν ἔχῃ, οὐδέποτε πρέπει νὰ παρασύρηται εἰς πράξεις μελλούσας νὰ προσβάλλωσιν ἀργότερον αὐτήν ταύτην τὴν Ἱερατικήν του ἀξιοπρέπειαν. Ἡ ἔντιμος πενία εἶναι κατὰ πολὺ προτιμοτέρα τῶν πολλῶν ἀγαθῶν κατὰ τὸ Βιβλικὸν χωρίον· «κρείσσων ψωμὸς μενδ' ἡδονῆς ἐν εἰρήνῃ, ἦ οἶκος πολλῶν ἀγαθῶν καὶ ἀδίκων θυμάτων μετὰ μάχης» (Παροιμ. 17, 1). Ὡσαύτως «αἰρετώτερον ὅνομα καλὸν ἢ πλοῦτος πολύς, ὑπὲρ δὲ ἀργύριον καὶ χρυσὸν χάρις ἀγαθὴ» (Παροιμ. 22, 1). Καὶ εἶναι μὲν ἀληθές, δτι δὲ ἐφημεριακὸς κλῆρος τῆς ὑπαίθρου κυριολεκτικῶς πένεται καὶ ὡς ἐκ τούτου ἀποτελεῖ διὰ τὴν διοικοῦσαν Ἔκκλησίαν πρόβλημα ἡ ἀπόκτησις μεμορφωμένων κληροῦσαν καὶ ἡ τακτοποίησις μιᾶς καλῆς τούτου οἰκονομικῆς καταστάσεως, ἀλλ' εἶναι ἐξ ἵσου γεγονός, δτι δὲ καλὸς καὶ κατὰ πάντα εὐσυνείδητος καὶ ζηλωτὴς κληρικὸς οὐδέποτε ἐστερήθη τοῦ ἐπιουσίου αὐτοῦ ἀρτου, ἔξαιρέσει βεβαιώς τῆς μεταπολεμικῆς ταύτης περιόδου, καθ' ἣν τὰ πάντα ἐσαλεύθησαν καὶ ἡρημώθησαν, συνεπείᾳ τῶν ἀλλεπαλλήλων πολέμων καὶ ἐσωτερικῶν τῆς χώρας διαταραχῶν. Ἐν πάσῃ περιπτώσει δηνδήποτε πτωχείαν καὶ ἀν ἔχῃ δὲ πρὸς Ἱερωσύνην τρεπόμενος, ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ ἐπιτρέπεται,

«Ταῦτα δέ, ἀδελφοί, μετεσχημάτισα εἰς ἐμαυτὸν καὶ Ἀπολλώ δι: ὑμᾶς...»  
(Α' Κορ. 4,6)

δπως διαπραγματευθῇ γάμον μετά γυναικὸς ἐπὶ οἰκονομικῆς  
βάσεως. Ὁρθῶς σταθμίζων πρόσωπα καὶ καταστάσεις πολὺ πρὸ<sup>τ</sup>  
τῆς συνάψεως τοῦ γάμου αὐτοῦ καὶ ἔχων ἐπίγνωσιν τοῦ τί<sup>τ</sup>  
τούτου ἐπακολουθεῖ, ἔξευροίσκει τὴν διὰ τὸ ἥθος καὶ τὴν  
ἄλλην αὐτῆς ἀρετὴν ἐνδεδειγμένην νεάνιδα. Εἰς τὰ ψυχικὰ ταύ-  
της χαρίσματα, τὴν εὐσέβειαν καὶ τὴν πίστιν, τὴν ἀγαθότητα  
καὶ τὴν σεμνότητα πρωτίστως θ' ἀποβλέψῃ δὲ ὑποψήφιος  
αἱρησικός.

Ωσαύτως μελετᾷ κατὰ πόσον ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω προσόντων  
ἐννυπάρχει ἐν αὐτῇ ἡ κλίσις ἢ διάθεσις πρὸς σύναψιν ἐνὸς τοιούτου  
γάμου, γνωστοῦ δότος διοὶ οὐχὶ πᾶσαι σοὶ νεάνιδες τῆς συγχρόνου  
ἐποχῆς δέχονται εὐχαρίστως τοῦτον, ἔστω καὶ ἀν διακρίνωνται ἐπὶ<sup>τ</sup>  
ἀρετῇ καὶ θοησκευτικῷ βίῳ. Τοῦτο δέ, διότι κατὰ τὴν κοινὴν τοῦ  
κόσμου ἀντίληψιν δὲ μετὰ ιερατικοῦ προσώπου γάμος θεωρεῖται  
«κλειστὸς» καὶ δὲ βίος περιωρισμένος.<sup>6</sup> Ενεκα τούτου ἀπολείπει ἐκ  
πολλῶν νεανίδων ἡ εὐμενῆς διάθεσις πρὸς γάμον μετὰ αἱρησικοῦ,  
ἀποστεροῦντα αὐτάς, κατὰ τὴν κρίσιν των, τῆς κατὰ κόσμον χα-  
ρᾶς καὶ εὐτυχίας. Επομένως, εἶναι καὶ ὑπόθεσις ἐσωτερικῆς διαθέ-  
σεως ἢ πραγματοποίησις τοιούτου γάμου, μὴ ἐπιβαλλομένου ἔξω-  
θεν ὑπὸ ἄλλων ὑπολογισμῶν καὶ αἰτίων. Απαιτεῖ, δῆλα δή, πρό-  
σωπον, ἔχον ἰδιαιτέραν συμπάθειαν πρὸς τὸ εἶδος τοῦτο τοῦ ἀν-  
θρωπίνου βίου, κοσμιότητα καὶ χρηστότητα ἥθους καὶ διαρκῆ  
πρὸς τὴν Ἐκκλησίαν ἀναστροφήν. Οὐ, τι δὲ ἄλλαι κατὰ κόσμον  
φρονοῦσαι νεάνιδες, θεωροῦσιν ὡς ἀποστέρησιν ἐν τῷ ιερατικῷ  
γάμῳ, διαρκῆ χαρὰν καὶ εὐτυχίαν αἰσθάνεται ἡ ἀγαπῶσα τὴν  
Ἐκκλησίαν τοῦ Χριστοῦ καὶ σεμνὸν βίον διάγουσα ἐνάρετος καὶ  
θεοσεβὴς νεάνις. Τῆς ἐνδομύχου, ἐπομένως, διαθέσεως ὑπαρχού-  
σης, συναινεῖ μετ' ἔξαιρετικῆς χαρᾶς εἰς τὴν σύναψιν ἐνὸς τοιού-  
του γάμου, προσδίδοντος αὐτῇ ἰδιαιτέραν τιμήν. Ατυχῶς, ἐν  
ὅτι ἄλλαχοῦ δὲ ὑποψήφιος αἱρησικός εἶναι περιζήτητος γαμβρός,  
παρ' ἡμῖν, λόγῳ ἐλλείψεως μορφώσεως καὶ ἀναπτύξεως πολιτι-  
σμοῦ, θεωρεῖται οὗτος ὡς ἀνθρωπός καθυστερημένον διάγων  
βίον καὶ ἀπόκοσμος, τὸν δὲ μετ' αὐτοῦ γάμον χαρακτηρίζουσιν  
ὡς ἀποτυχίαν καὶ στέροσιν πάσης χαρᾶς.<sup>7</sup> Η κατὰ κόσμον ζῶσα  
νεάνις διαφόρως ἀντιλαμβάνεται τὸ μέλλον αὐτῆς, καθισταμένη  
δὲ ὑπανδρος, ἄλλαχοῦ τοποθετεῖ τὴν ἐν τῷ γάμῳ εὐτυχίαν αὐτῆς,  
ἔχει πλείστας δσας ἀπαιτήσεις μετ' αὐτόν, μηδαμῶς οὖσα διατε-  
θειμένη δπως στερηθῇ τῶν τέρψεων τῆς ζωῆς καὶ τῶν ἄλλων

«... Ἡνα ἐν ἡμῖν μάθητε μή τι ὑπὲρ δὲ γέγραπται φρονεῖν».

(Α' Κορ. 4,6)

ἀγαθῶν αὐτῆς. Ἄρα μίαν τοιαύτην περὶ τῆς ζωῆς ἔχουσα ἀντί-  
ληψιν ἡ νεάνις, εἶναι δὲ λόγος ἀκατάλληλος ἵνα γίνη πρεσβυτέρα. Ὡς  
ἐπίσης, ἐὰν ἀντιλαμβάνηται τὸ ἱερατικὸν ἔργον ὃς βιοποιστικὸν  
ἐπάγγελμα, μηδαμῶς διαφέρον τῶν ἄλλων τῆς κοινωνίας, καθ'  
ὅτι εἶναι δὲ λόγος φυσικὸν ν' ἀπαιτῇ μετὰ ταῦτα ἐκ τοῦ ἱερέως συ-  
ζύγου αὐτῆς ὅσα καὶ αἱ ἄλλαι ὑπανδροι γυναικες. Ἐὰν μάλιστα  
δὲν προϋπάρχῃ καὶ εἰς τὸν ὑποψήφιον κληρικὸν βαθεῖα ἐπίγνω-  
σις τοῦ ὑψηλοῦ τῆς ἱερωσύνης σκοποῦ καὶ ἰσχυρὰ ἐν αὐτῷ ἐκ-  
κλησιαστικὴ συνείδησις τῆς ἀποστολῆς αὐτοῦ, καθιστάμενος κλη-  
ρικὸς καὶ συζῶν μετὰ γυναικός, αἰσθανομένης τὸ ἱερὸν αὐτοῦ  
ἔργον ὃς ἐπάγγελμα, εὐκόλως καὶ ἐκεῖνος συνειθίζει εἰς τὴν  
τοιαύτην περὶ αὐτοῦ ἐσφαλμένην καὶ λίαν διὰ τὰς ψυχὰς αὐτῶν  
ἐπιζήμιον ἀντίληψιν καὶ ἐνεργεῖ πλέον τότε, θέτων ὃς ἀντικει-  
μενικὸν τοῦ ἔργου αὐτοῦ σκοπὸν οὐχὶ τὴν σωτηρίαν ψυχῶν, ἀλλὰ  
τὸν πορισμὸν χρήματος καὶ τῶν λοιπῶν μέσων ζωῆς. Ἐν ἄλλαις  
λέξεσιν, διὰ τοῦτο, ὃς ἀνθρώπος, ἐπηρεάζεται ἐκ τῆς τοιαύτης ἀντι-  
ληψεως τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, ἐφ' ὃσον ἐλλείπει ἔξι αὐτοῦ βαθεῖα  
συναίσθησις τοῦ ἔργου καὶ τῆς εὐθύνης αὐτοῦ. Αὕτη εἶναι ἡ ἀλή-  
θεια καὶ δὲν ὑπάρχει λόγος ὅπως ἀποκρύπτωμεν αὐτήν. Ἀμεσος  
ἀναστροφὴ μετὰ πολλῶν ἀδελφῶν καὶ παρακολούθησις τῆς προ-  
σωπικῆς αὐτῶν περὶ τῆς ὑπηρεσίας των ἀντιλήψεως πείθει περὶ  
τῆς ἀληθείας τῶν λεγομένων. Οὐ μόνον διὰ τοῦτο πρέπει νὰ εἶναι  
πνευματικὸς ἀνθρώπος καὶ πιστὸς ἔργατης τῆς ἀληθείας Χρι-  
στοῦ, ἀλλὰ καὶ δοκίμιος αὐτοῦ πρέπει ν' ἀποπνέῃ τὸ ἀρωμα τῆς  
εὐσεβείας καὶ χορητότητος.

Ἄλλος ἐκτὸς τῆς πνευματικῆς καὶ ἡθικῆς ἀνατροφῆς τῆς  
ἐκλεγομένης ὡς συζύγου τοῦ ἱερέως νεάνιδος καὶ τῆς διοικήσεως  
αὐτῆς διαθέσεως ὑπὲρ μιᾶς τοιαύτης μετ' αὐτοῦ θητηκευτικῆς  
ζωῆς, ἀπαραίτητον εἶναι, δπως συνυπάρχωσι καὶ τὰ ἐπίκτητα  
τῆς μορφώσεως καὶ τῆς ἄλλης ἀγωγῆς προσόντα. Στοιχειώδης  
κατωτέρα μόρφωσις φρονοῦμεν, ὅτι δὲν ἐπαρκεῖ εἰς αὐτήν, δπως  
παρακολουθῇ τὴν πνευματικήν τοῦ ἱερέως συζύγου τῆς ἐκ τοῦ  
σύνεγγυς ἔργασίαν, θὰ ἐμφανίζῃ δὲ διαρκῶς ταύτην μειονεκτοῦ-  
σαν ἐν τῷ περιβάλλοντι, ἐν φθάσιν, ἐνεκεν ἐλλείψεως ἐπαρ-  
κοῦς μορφώσεως. Ἡ κλασικὴ τούλαχιστον παίδευσις, ἥ καὶ  
τοῦ Διδασκαλείου, παρέχει αὐτῇ τὴν ἀναγκαιοῦσαν γνῶσιν,  
ῶστε νὰ εἶναι εἰς θέσιν καὶ μετὰ τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς νὰ συνεννοῆ-  
ται, ἀλλὰ καὶ τὸ ἔργον αὐτοῦ νὰ βοηθῇ. Τῇ ἀληθείᾳ εἶναι λυ-

«... Ἰνα μὴ εἰς ὑπὲρ τοῦ ἐνὸς φυσιοῦσθε κατὰ τοῦ ἑτέρου».   
(Α' Κορ. 4,6)

πηρόν, δτι στέρούμεθα παρ' ήμιν μεμορφωμένου ἔφημεριακοῦ κλήρου, ἐνεκα πολλῶν αἰτίων, καθ' ήν ἐποχὴν δῆμος γενικεύεται ή παιδεία παρὰ τῷ λαῷ καὶ αὐτὴ αὕτη ἡ φύσις καὶ δ σκοπὸς τῆς ἀποστολῆς τῆς Ἐκκλησίας ἀπαιτεῖ βαρυτάτας ὑποχρεώσεις παρὰ τῶν ἐργατῶν της, δὲν δικαιολογεῖται ή ἔλλειψις ἐπαρκοῦς τοῦ κλήρου μορφώσεως. Ἀλλ' δ περὶ αὐτῆς προσήκων λόγος ἀνήκει ἀλλαχοῦ, ἐν προκειμένῳ δὲ σημειοῦμεν τὴν σημασίαν, τὴν δποίαν ἔχει ή μόρφωσις τῆς ὑποψηφίου συζύγου τοῦ ἵερος.

Δόγου δῆμος γινομένου περὶ μορφώσεως αὐτῆς, ὑποχρεοῦμαι, δπως ἐπιστήσω τὴν προσοχὴν ήμῶν ἐπὶ τῶν πρὸς τὰς Θεολογικὰς Σχολὰς τῶν Πανεπιστημίων μας τρεπομένων νεανίδων. Αὗται συνήθως προέρχονται ἐκ τῶν Κατηχητικῶν Σχολείων θηλέων τῆς Ἐκκλησίας μας, ἔτυχον ἐπιμεμλημένης θρησκευτικῆς ἀγωγῆς, ἔσχον ζηλωτὰς πνευματικοὺς πατέρας, οἵτινες ἐκαλλιέργησαν Ἰδιαζόντως τὴν κλίσιν αὐτῶν πρὸς σπουδὴν τῶν θεολογικῶν γραμμάτων, καὶ συνεπῶς ἔχουσιν ὅλα τὰ ἀναγκαιοῦντα πνευτικὰ ἔφόδια, ἵνα καταστῶσιν αὗται σύζυγοι τῶν κληρικῶν καὶ συνεργάτιδες αὐτῶν. Ὁμολογουμένως εἶναι λίαν εὐχάριστον, δτι ηνέήθη κατὰ τὰς τελευταίας δεκαετηρίδας δ ἀριθμὸς τῶν εἰς τὰς Θεολογικὰς Σχολὰς σπουδαζουσῶν νεανίδων, ἀλλὰ πρὸς τίνα λόγον ἀποκλίνονται αὗται τῆς συνάψεως γάμου μετὰ κληρικῶν, μονομερῶς νὰ τρέπωνται πρὸς τὴν ἐκπαίδευσιν; Χωρὶς νὰ ὑποτιμῶμεν ποσῶς τὴν ἀγαθὴν τούτων εἰς ταύτην συμβολὴν, ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν τῶν πλέον ήμῶν ἀριθμῶν, δπως καταλλήλως ἐνεργήσωσι διὰ τὴν πρὸς αὐτὸ τοῦτο τὸ σῶμα τῶν λειτουργῶν τῆς Ἐκκλησίας στροφήν τούτων. Δύναται βεβαίως εἰς πολλὰς θέσεις νὰ τοποθετῇ ή Διοικοῦσα Ἐκκλησία τὰς ἐκ τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς ἀποφοιτώσας νεάνιδας καὶ περὶ τοῦ μέτρου τούτου προοιωνίζεται δ ὁργανισμὸς τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, οὐχ ἡττον ή πνευματικὴ τούτων ἐργασία ἐν τῷ ἀμπελῶνι τῆς Ἐκκλησίας πλέον θετικὴ καὶ ἀποδοτικὴ θ' ἀπέβαινεν, ἐὰν ἐδέχοντο ν ἀναλάβωσιν ἀπὸ κοινοῦ τὰ βάσην μετὰ τῶν κληρικῶν αὐτῆς. Ἐξαιρέσει, ἐννοεῖται, τῶν νεανίδων ἐκείνων, αἴτινες θὰ προετίμων, μένουνται ἀγαμοι ή περιβαλλόμεναι τὸ μοναχικὸν σχῆμα, ν ἀφοσιωθῶσιν εἰς ἴεραποστολικὰ τῆς Ἐκκλησίας ἔργα. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, σπανίζει ή περίπτωσις θεολόγου κληρικοῦ, συνάψαντος γάμον μετὰ θεολόγου γυ-

«Ἡ γὰρ καύχησις ήμῶν αὕτη ἐστίγ, τὸ μαρτύριον τῆς συνειδήσεως  
ήμῶν....»  
(B' Κορ. 1,12)

ναικός. Χάριν δὲ παραδείγματος μνημονεύω ἐνταῦθα τὸν μαρτυρικῶς τελειωθέντα τῷ 1944 ιερέα Χαράλαμπον Παναγιωτόπουλον, ἐφημέριον διατελέσαντα τοῦ ναοῦ Κοιμήσεως Θεοτόκου (Κυνοσάργους), τὸν συνάψαντα γάμον μετὰ θεολόγου γυναικός. Ὁποίᾳ ίδεωδης σύζευξις! Ἀλλὰ τὸ φαινόμενον τοῦτο εἰς ἑτέρας Χριστιανικὰς Ἑκκλησίας εἶναι σύνηθες. Ἐνθυμοῦμαι δτὶ τῷ 1949, ὅτε μεταβάς εἰς Ἐλβετίαν, ἡκροάσθην μαθήματα ἐν τῷ Οἰκουμενικῷ Ἰνστιτούτῳ Bossey διὰ κληρικοὺς (minister's course), πολλοὶ τῶν ἀπὸ περάτων τοῦ κόσμου συνελθόντων πρεσβυτέρων παρηκολούμησαν ταῦτα μετὰ τῶν συζύγων αὐτῶν, δπερ προϋπέθετε θεολογικὴν τούτων κατάρτισιν καὶ συμμετοχὴν εἰς τὰς ιερατικὰς τῶν Ἑκκλησιῶν αὐτῶν ἔργασίας. Μεταξὺ μάλιστα τοῦ κύκλου αὐτῶν συμπεριελαμβάνοντο καὶ τινες ίερειαι, αἵτινες ἔξ "Ολλανδίας καὶ Γερμανίας προερχόμεναι, κατεῖχον μεγίστην θεολογικὴν καὶ ἐπιστημονικὴν μόρφωσιν καὶ ἔχειούζοντο κατὰ τρόπον ἄριστον τὰ ἐνδιαφέροντα τὸν σύγχρονον τῆς Ἑκκλησίας Κλῆρον θέματα. Εἶναι, ἐπομένως, καὶ τοῦτο ἐνδεικτικὸν τῆς μεγάλης σημασίας, τὴν δποίαν ἀποδίδουσιν ἄλλαι Ἑκκλησίαι ἐπὶ τῆς μορφώσεως τῆς συζύγου τοῦ ιερέως καὶ τῆς ἐν γένει ιεραποστολικῆς δράσεως τῆς χριστιανῆς γυναικός.

Ἐκτὸς δικαιοσύνης τῶν τυχουσῶν ἀνωτέρας θεολογικῆς μορφώσεως γυναικῶν, ἔχομεν τὰς εἰς χριστιανικὰς δργανώσεις καὶ λοιποὺς πνευματικοὺς κύκλους καὶ ἐνοριακοὺς διμίλους φοιτώσας εὔσεβεῖς νεάνιδας, τὰς διακονιομένας ἐπὶ εὐσεβείᾳ καὶ πνευματικῇ καταρτίσει. Καὶ ἔξ αὐτῶν λοιπὸν δύναται νὰ ἐκλεγῇ τὸ ἐνδεδειγμένον πρόσωπον τῆς πρεσβυτέρας. Εὐνόητον εἶναι δτὶ δὲν ὑποτιμᾶται τὸ ἥθος καὶ ἡ χριστιανικὴ ἀρετὴ πάσης ἄλλης ἐναρέτου νεάνιδος. Ἀλλ' εἰς τοὺς ἀνωτέρω πνευματικοὺς κύκλους εὑρίσκομεν πρόσωπα γυναικῶν, ἔχοντα ἀρίστην θρησκευτικὴν κατάρτισιν, ἀνεπτυγμένον πνευματικὸν βίον καὶ ὑπέροχον ἐκκλησιαστικὸν φρόνημα. Αὗται εἶναι φιλακόλουσθοι, ἔξομολογοῦνται καὶ μεταλαμβάνουσι τακτικῶς, μελετῶσι τὴν Ἀγίαν Γραφὴν καὶ ἄλλα ψυχωφελῆ βιβλία, ἀκροῶνται κηρυγμάτων καὶ διμιλῶν, μετέχουσαι συνάμα ἐνεργῶς εἰς ἔργα φιλανθρωπίας καὶ κοινωνικῆς εὐποίειας. Πολλαὶ τούτων διδάσκουσιν εἰς Κατηχητικὰ Σχολεῖα θηλέων, εἰς χριστιανικοὺς κύκλους ἐνοριῶν καὶ ἔργοστάσια, ἐν γένει δὲ ὑποβοηθοῦσι καὶ συντρέχουσι σπουδαίως τὰς ἔργασίας τῆς Ἑκκλησίας. Ιδοὺ λοιπὸν μία ἐπίσης θετικὴ ὑπηρεσία,

«Οὐ γάρ ἐσμεν ὡς οἱ πολλοὶ καπηλεύοντες τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ...»  
(Β' Κορ. 2,17)

ἥτις δύναται νὰ προέλθῃ ἐξ αὐτῶν, ἐὰν καθίσταντο πολλαὶ τούτων σύζυγοι ἵερέων.

Οὐχ ἥττον παραλλήλως πρὸς τὰ πνευματικὰ καὶ ἥθικὰ τῆς ὑποψηφίου πρεσβυτέρας προσόντα βαίνει καὶ πᾶσα ἄλλη χρήσιμος αὐτῇ γνῶσις οἰκοκυρικῆς, χειροτεχνίας (ἱαπτικῆς, ὑφαντικῆς, πλεκτικῆς κ.λ.π.) καὶ τῶν συναφῶν πρὸς τὴν φύσιν τῆς γυναικὸς ἐργασιῶν. Ἐν προκειμένῳ εἶναι τῇ ἀληθείᾳ ἀξιοθαύμαστος διὸ δρόπος τῆς ἐπιδόσεως τῆς Ἑλληνίδος χωρικῆς γυναικὸς εἰς χειρωνακτικὰς καὶ ἀγροτικὰς ἐργασίας, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὴν μαλαθακότητα καὶ τὴν νωθρότητα πολλῶν κορασίδων τῶν πόλεων. Αἱ οἰκοκυρικαὶ καὶ ἀγροτικαὶ σχολαὶ μεγάλως συμβάλλουσι πρὸς ἀπόκτησιν οἰκοκυρικῆς μορφώσεως. Ἀλλὰ καὶ ἡ Ἱερά Γραφὴ πολλαχοῦ αὐτῆς συνιστᾷ τὸ προσὸν τοῦτο εἰς τὰς γυναικας. Ἀρκοῦμαι διὸς ἀναφέρω ἐξ αὐτῆς ἐνταῦθα τοὺς τελευταίους δέκα στίχους τοῦ βιβλίου τῶν Παροιμιῶν, τοὺς χαρακτηρισθέντας «ώς χρυσοῦν ἀλφάβητον διὰ τὰς γυναικας», εἰς τοὺς διποίους μνημονεύεται ἡ φιλεργία καὶ ἡ ἀρετὴ τῆς καλῆς γυναικός. Παραθέτομεν τούτους ἐν παραφράσει:

- Στίχ. 10 «Γυναικα ἐνάρετον ποὺ θὰ εῦρης;  
Πολὺ ὑπερβαίνει τοὺς μαργαρῖτας ἢ ἀξία της.  
11 Ἡ καρδία τοῦ ἀνδρός της θαρρεῖ ἐπ' αὐτὴν  
καὶ δὲν στερεῖται κέρδους (ἐξ αὐτῆς).  
12 Φέρει εἰς αὐτὸν καλά καὶ οὐδέποτε κακὸν  
πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς της.  
13 Φροντίζει διὰ μαλλίον καὶ λινάριον  
καὶ ἐργάζεται εὐχαρίστως μὲν τὰς χειράς της.  
14 Ὁμοιάζει πρὸς τὰ πλοῖα τῶν ἐμπόρων,  
μακρόθεν φέρει τὰς προμηθείας της.  
15 Ἐγείρεται, ἐνῷ εἶναι ἀκόμη νῦξ,  
καὶ δίδει τροφὴν εἰς τὸν οἰκον της  
καὶ ἐργα τείς τὰς θεραπαίνας της.  
16 Ἐπισκέπτεται ἀγρὸν καὶ ἀγοράζει αὐτόν,  
ἐκ τοῦ καρποῦ τῶν χειρῶν της φυτεύει ἀμπελῶνα.  
17 Ζώνει ἴσχυρῶς τὴν δσφύν της  
καὶ ἐνισχύει τοὺς βραχίονάς της εἰς ἐργον.  
18 Παρατηρεῖ ὅτι τὸ ἐργον της εὐδοκιμεῖ,  
ὅ λύχνος δὲν σβύνει τὴν νύκτα.  
19 Βάλλει τὰς χειράς της εἰς τὴν ἡλακάτην  
καὶ οἱ δάκτυλοι της κρατοῦν τὴν ἀτρακτον.  
20 Ἀνοίγει τὴν παλάμην πρὸς πένητας,  
ἐκτείνει τὰς χειράς της πρὸς τοὺς πτωχούς.  
21 Δὲν φοβεῖται τὴν χιόνα διὰ τὸν οἰκόν της,

«Ο δὲ ταράσσων διμάς βαστάσει τὸ κρῖμα, δστις ἀν ἦ».   
(Γαλάτ. 5,10)

- διότι πάντες οἱ Ἰδικοί της εἰναι ἐνδεδυμένοι διπλᾶ.
- 22 Κατασκευάζει σκεπάσματα,  
βύσσος καὶ πορφύρα (εἰναι) τὸ ἔνδυμα της.
- 23 Περίβλεπτος (εἰναι) ὁ σύζυγός της ἐν ταῖς πύλαις,  
ὅταν παρακάθηται μετά τῶν γερόντων (προύχόντων) τοῦ τόπου.
- 24 Ποιεῖ λεπτὸν ὑφασμα καὶ πωλεῖ,  
παραδίδει ζώνας εἰς τοὺς ἐμπόρους.
- 25 Ἱσχὺν καὶ χάριν εἰν' ἐνδεδυμένη  
καὶ εἰς τὸ μέλλον ἀτενίζει χαρωπή.
- 26 Ἀνοίγει τὸ στόμα της ἐν σοφίᾳ  
καὶ ἐπίχαριν διδασκαλίαν ἔχει εἰς τὴν γλῶσσάν της.
- 27 Ἐξαγρυπνεῖ εἰς τὴν διοίκησιν τοῦ οἴκου της  
καὶ ἀρτον ὀκνηρίας δὲν τρώγει.
- 28 Τὰ τέκνα της ἐγέρονται καὶ μακαρίζουσιν αὐτήν,  
ὅ δὲ σύζυγός της τὴν ἐπαινεῖ.
- 29 Πολλαὶ γυναικεῖς διεπρεψαν,  
ἄλλα σὺ (δὲ) ἰδαινικὴ γυνὴ) ὑπερέβης πάσας.
- 30 Ἀπατηλὴ ἡ χάρος καὶ μάταιον τὸ κάλλος,  
γυνὴ δὲ φοβουμένη τὸν Κύριον αὐτὴν θὰ εὐλογήται.
- 31 Δότε εἰς αὐτὴν ἐκ τοῦ καρποῦ τῶν χειρῶν της,  
αἷς ἐπαινῶνται ἐν ταῖς πύλαις τὰ ἔργα της»<sup>1</sup>.

Εἰς τοὺς ἀνωτέρω στίχους ἀναφέρονται αἱ ἔξοχώτεραι γυναικεῖαι ἀρεταῖ, πέντε τὸν ἀριθμὸν, ἥτοι ἡ ἀφοσίωσις εἰς τὸν οἶκον (10.12.23.28), ἡ χαρωπὴ φιλεργία (12.19.22.24-25), ἡ φιλόστοργος μέριμνα ὑπὲρ τῶν ὑπηρετῶν καὶ τῶν πτωχῶν, ἐν ἄλλοις λόγοις ἡ φιλανθρωπία (15.20-21.27), ἡ πνευματικὴ καὶ κοινωφελῆς αὐτῆς μόρφωσις (26) καὶ τέλος ἡ κορωνίς τῶν ἀρετῶν, ὁ φόβος τοῦ Θεοῦ ἡ ἡ εὐσέβεια (29-30).

Αἱ Παροιμίαι τὴν ἐνάρετον γυναικαν χαρακτηρίζουσιν ὡς «στέφανον τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς» (12,4) καὶ ὡς «δῶρον Κυρίου» 19,14) καὶ ὡς «τιμιωτέραν λίθων πολυτελῶν» (31,10). Εἰς τὸ βιβλίον τῶν Ψαλμῶν ἡ γυνὴ τοῦ χρηστοῦ ἀνδρὸς ὑμνεῖται ὡς «ἄμπελος εὐκληματοῦσα» (ρκζ'). Άλλα καὶ ἐν τῷ βιβλίῳ τῆς Σοφίας Σειράχ (26, 1-4) μακαρίζεται ὁ ἀνὴρ τῆς ἀγαθῆς γυναικός, ἥτις μηκύνει τὸν βίον αὐτοῦ. «Γυναικὸς ἀγαθῆς μακάριος ὁ ἀνὴρ καὶ ἀριθμὸς τῶν ἡμερῶν αὐτοῦ διπλάσιος· γυνὴ ἀνδρεία εὐφραίνει τὸν ἀνδρα αὐτῆς, καὶ τὰ ἔτη αὐτοῦ πληρώσει ἐν εἰρήνῃ· γυνὴ ἀγαθὴ μερὶς ἀγαθή, ἐν μερὶδι φοβουμένων κύριον δοθήσεται· πλουσίου δὲ καὶ πτωχοῦ καρδία ἀγαθή, ἐν παντὶ καιρῷ πρόσωπον ἴλαρόν».

Ἄρχιμ. ΤΙΤΟΣ ΜΑΤΘΑΙΑΚΗΣ

1. Π. Μπρατσιώτου. Η γυνὴ ἐν τῇ Βίβλῳ, ἔκδ. β' Ἀθηναί 1940 σελ. 34 — 37.

«Διὰ τῆς ἀγάπης δουλεύετε ἀλλήλοις».

(Γαλάτ. 5,13)

ΑΙ ΑΓΙΑΙ ΓΡΑΦΑΙ ΜΑΣ

ΤΟ ΚΑΤΑ ΜΑΡΚΟΝ ΑΓΙΟΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Ε'.

Τὸ πέμπτον κεφάλαιον τοῦ κατὰ Μᾶρκον ἀγίου Εὐαγγελίου περιέχει τὰ ἔξης: 1) Στίχ. 1 — 20, ἡ θεραπεία τοῦ εἰς τὴν χώραν τῶν Γαδαρηνῶν ἔχοντος τὸν «λεγεωνα» τῶν δαιμονίων καὶ ὁ πνιγμὸς τῆς ἀγέλης τῶν χοίρων. 2) Στίχ. 21 — 24 καὶ 35 — 43, ἡ ἀνάστασις τῆς θυγατρὸς τοῦ ἀρχισυναγώγου Ἰαείρου. 3) Στίχ. 25 — 34, ἡ θεραπεία τῆς ἀψαμένης τοῦ ἱματίου τοῦ Κυρίου αἱ μορροούσης γυναικός.

Ἡ θεραπεία τοῦ ἔχοντος τὸν «λεγεωνα» δαιμονιζομένου τῶν Γαδαρηνῶν, καὶ ὁ πνιγμὸς τῆς ἀγέλης τῶν χοίρων περιέχονται καὶ εἰς τὸ κατὰ Ματθαῖον ἄγιον Εὐαγγέλιον (Κεφ. 8, στίχ. 28 — 34), καθὼς καὶ εἰς τὸ κατὰ Λουκᾶν (Κεφ. 8, στίχ. 26 — 39), μὲ τὴν διαφοράν, ὅτι παρὰ τῷ Ματθαίῳ ἀναφέρονται «δύο δαιμονιζόμενοι». Προφανῶς οἱ ἄγιοι Εὐαγγελισταὶ Μᾶρκος καὶ Λουκᾶς ἔδωκαν μεγαλειτέραν προσοχὴν εἰς τὸν περισσότερον πάσχοντα ἐκ τῶν δύο, ὁ δποῖος ἔδωτηθεις ὑπὸ τοῦ Κυρίου πῶς δονομάζεται, ἀπεκρίθη, ὅτι ἐλέγετο «Λεγεών» (Μαρκ. 5,9. Λουκ. 8, 30).

Ἡ ἀνάστασις τῆς θυγατρὸς τοῦ Ἰαείρου ἀναφέρεται καὶ εἰς τὸ κατὰ Ματθαῖον (Κεφ. 9, στίχ. 18 — 19 καὶ 23 — 26) καὶ εἰς τὸ κατὰ Λουκᾶν (Κεφ. 8, στίχ. 41 — 42 καὶ 49 — 56) ἄγιον Εὐαγγέλιον.

Ἐπίσης ἡ θεραπεία τῆς αἵμορροούσης ἀναφέρεται καὶ εἰς ἀμφότερα τὰ ἀνωτέρω ἄγια Εὐαγγέλια (Ματθαίου Κεφ. 9, στίχ. 20 — 22. Λουκᾶ Κεφ. 8, στίχ. 42 — 48).

Ἐκ τῶν ἀξιοσημειώτων χωρίων τοῦ κεφαλαίου τούτου δέοντα τύχωσιν ἰδιαιτέρας προσοχῆς τὰ ἔπομενα:

α') «'Ιδων δὲ τὸν Ἰησοῦν ἀπὸ μακρόθεν ἔδοαμε καὶ προσεκύνησεν αὐτὸν» (στίχ. 6). Πρόκειται περὶ τοῦ ἔχοντος τὸν «λεγεωνα» τῶν δαιμονίων, τὰ δποῖα ὅμιλοῦν διὰ τοῦ δυστυχοῦς ἀσθενοῦς, ὅμολογοῦντα καὶ τὴν θεότητα ἀκόμη τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ: «Τί ἐμοὶ καὶ σοι, Ἰησοῦ, νίè τοῦ Θεοῦ τοῦ Ὑψίστου;» (στίχ. 7). Αὕτη ἡ προσκύνησις καὶ ἡ ὅμολογία τῶν δαιμονίων φανερώνουν, βέβαια, ὅτι ἡ περὶ τῆς θεότητος τοῦ Χριστοῦ

«Εἰ δὲ ἀλλήλους δάκνετε καὶ κατεσθίετε, βλέπετε μὴ ὑπὸ ἀλλήλων ἀναλωθῆτε».

(Γαλάτ. 5,15)

ἀλήθεια εἶναι τόσον προφανής, ὥστε δὲν δύναται παρὰ νὰ δμο-  
λογῆται καὶ ἀπὸ αὐτοὺς ἀκόμη τοὺς ἔχθρούς Του, δταν μά-  
λιστα ἔχουν πρὸς τοῦτο συμφέρον, ὅπως εἰς τὴν προκειμέ-  
νην περίπτωσιν, ποὺ τὰ προσκυνοῦντα καὶ δμολογοῦντα δαι-  
μόνια κατέχονται ἀπὸ τὸν τρόμον τῆς ἐπιτιμήσεώς Του καὶ μὲ  
ὅρκον Τὸν ἐκλιπαροῦν νὰ τὰ λυπηθῇ: «Ορκίζω σε τὸν Θεόν  
μή μὲ βασανίσης» (στίχ. 8). Αὐτὴ ὅμως ἡ πίστις δὲν ἔχει καμ-  
μίαν ἀξίαν δι' ἐκεῖνον, ποὺ πιστεύει ὑπ' αὐτὰς τὰς συνθήκας,  
χωρὶς νὰ κατορθώῃ νὰ μεταβληθῇ διὰ τῆς πίστεως καὶ νὰ ζήσῃ  
ζωὴν συνετῇ πρὸς αὐτήν.

Δι' αὐτοῦ τοῦ εἰδούς τὴν ἄκαρπον πίστιν ἔρωτῷ δ' Ἀδελ-  
φόθεος Ἰάκωβος: «Τί τὸ δψελος, ἀδελφοὶ μου, ἐὰν πίστιν λέγῃ  
τις ἔχειν, ἔργα δὲ μή ἔχῃ; Μὴ δύναται ἡ πίστις σῶσαι τὸν ἄν-  
θρωπον; . . . Καὶ τὰ δαιμόνια πιστεύοντο καὶ φοίσσονται» (Ιακ.  
2, 14. 19).

β') «Υπαγε εἰς τὸν οἰκόν σου πρὸς τοὺς σοὺς καὶ ἀνάγ-  
γειλον πρὸς αὐτοὺς δσα δ Κύριος πεποίηκε καὶ ἡλέησε σε»  
(στίχ. 19). Μὲ αὐτοὺς τοὺς λόγους δ' θεραπευτὴς τοῦ πρώην  
δαιμονιζομένου Κύριος ἀπέροιψε τὴν πρότασιν τοῦ θεραπευ-  
θέντος, δ' ὅποιος «παρεκάλει ἵνα μετ' αὐτοῦ ἦ» (στίχ. 18). Ἀ-  
πόδειξις τοῦτο τοῦ πόσον δ Κύριος ἐκτιμᾷ τὴν οἰκογένειαν, τὴν  
οἰκογενιακὴν ζωὴν καὶ τὰς ἀπέναντι ταύτης ὑποχρεώσεις τῶν  
μελῶν της, καὶ πρὸ πάντων τῶν οἰκογενειαρχῶν, καὶ πόσον σέ-  
βεται τὸ δικαίωμα, ποὺ ἔχουν τὰ μέλη κάθε οἰκογενείας ν' ἀπο-  
λαμβάνουν τὴν χαρὰν τῆς συντροφιᾶς τῶν ἴδικῶν των. Εἶναι  
προφανές, δτι δ θεραπευθεὶς δὲν εἴχε νὰ προσφέρῃ εἰς τὸν κύ-  
κλον τῶν ἀκολούθων τοῦ Κυρίου τίποτε καλλίτερον ἀπὸ δ, τι  
ἡδύνατο νὰ προσφέρῃ εἰς τὴν οἰκογένειάν του. Ἀλλὰ ἀξίον προ-  
σοχῆς ἐπίσης εἶναι τό, δτι δ Κύριος τοῦ παραγγέλλει νὰ διηγηθῇ  
πρὸς τοὺς οἰκείους του δσα ἔκαμε πρὸς χάριν του καὶ μὲ ποῖον  
τρόπον τὸν ἡλέησεν δ Θεός: «Ἀνάγγειλον πρὸς αὐτοὺς δσα δ  
Κύριος πεποίηκε καὶ ἡλέησε σε». Ὑπόδειξις χρέους, ἡ ὅποια  
ἀπευθύνεται καὶ πρὸς κάθε ἀνθρώπον, ποὺ αἰσθάνεται δτι ἡλε-  
ήθη μὲ οἰονδήποτε τρόπον ὑπὸ τοῦ Θεοῦ. Ὁφείλει νὰ ἐνημε-  
ρώνῃ τοὺς ἴδικούς του περὶ τῆς χάριτος καὶ τῶν εὐεργεσιῶν τοῦ  
Θεοῦ καὶ νὰ χρησιμοποιῇ τὴν πειράν του καὶ τὸ παράδειγμά  
του διὰ τὴν θρησκευτικὴν οἰκοδομὴν τῶν οἰκείων του.

γ') «Καὶ ἤρξαντο παρακαλεῖν αὐτὸν ἀπελθεῖν ἀπὸ τῶν

«Μὴ γινώμεθα κενόδοξοι: ἀλλήλους προκαλούμενοι, ἀλλήλοις φθο-  
νοῦντες.» (Γαλάτ. 5, 26)

δρίων αὐτῶν» (στίχ. 17). Αὐτὸ τὸ ἔκαμαν οἱ Γαδαρηνοί, διότι εἶχαν τρομοκόπατην ἀπὸ τὴν καταστροφὴν ποὺ ὑπέστησαν μὲ τὸν πνιγμὸν τῆς ἀγέλης τῶν χοίρων, τοὺς δποίους ἔτρεφον παρανόμως, δι' ὃ καὶ ἐτιμώρηθησαν. Ἀνίκανοι νὰ ἔκτιμησουν τὸ καλόν, ποὺ ἔκαμεν εἰς τὸν τόπον των μὲ τὴν θεραπείαν τοῦ «λεγεωνος», καὶ τὴν ὅλην ἀγαθοποιὸν δύναμιν, ποὺ ἐφανέρωνεν αὐτὸ τὸ θαῦμα, ὑπῆρξαν ἐπίστης ἀνίκανοι καὶ εἰς τὸ νὰ ἀναζητήσουν τὴν αἰτίαν τῆς ζημίας τοῦ πνιγμοῦ τῶν χοίρων, διότι, προφανῶς, εἶχον τυφλωθῆ ἀπὸ τὴν πρὸς κάριν τοῦ ὑλικοῦ κέρδους περιφόρονησιν καθέ πνευματικοῦ ἀγαθοῦ. Τοιοῦτοι ἀνθρώποι, ὅχι μόνον δὲν δέχονται τὴν πρόσκλησιν τοῦ Χριστοῦ, ἀλλὰ καὶ Τὸν διώχνουν, δταν θέλῃ νὰ τοὺς ἐπισκεφθῆ. Καὶ δὲν λείπουν, δυστυχῶς, οἱ τέτοιοι ἀνθρώποι μήτε ἀπὸ τὴν ἰδικήν μας ἐποχὴν καὶ κάποτε εὑρίσκονται καὶ μεταξὺ ἀκόμη αὐτῶν τῶν λεγομένων χριστιανῶν!

δ') «Ἐὰν ἄψωμαι κἄν τῶν ἴματίων αὐτοῦ σωθήσομαι» (στίχ. 28). Λόγια, ποὺ φανερώνουν τὸ βάθος τῆς πίστεως τῆς πασχούσης γυναικός. Καὶ μόνον μὲ τὸ ἄγγιγμα τοῦ θρούχου τοῦ Κυρίου ἐπίστευε, δτι θὰ θεραπευθῆ, δπως καὶ ἔγινε «καὶ εὐθέως ... ἔγνω τὸ σώματι δτι ἵσται ἀπὸ τῆς μάστιγος» (στίχ. 29). Τὴν τόσην πίστιν τὴν ἐπαινεῖ ὁ Κύριος καὶ τὴν ἀνταμείβει: «Θύγατερ, ἡ πίστις σου σέσωκέ σε...» (στίχ. 34). Ἐχομεν ἡμεῖς τόσην πίστιν; Αὐτὸ θὰ φανῇ, ὅχι ἀπὸ τὸ τί νομίζομεν, δταν τὰ πράγματα εἰναι ὁδίνα καὶ δὲν ὑπάρχουν δυσκολίαι διὰ τὴν ἐκδήλωσιν τῆς πίστεώς μας. Ἀλλὰ θὰ φανῇ ἀπὸ τὸν τρόπον, ποὺ θ' ἀντιδράσωμεν εἰς τὰς δυσκολίας, ποὺ θὰ παρουσιασθοῦν διὰ νὰ κλονίσουν τὴν πίστιν μας ἢ διὰ νὰ τὴν ἀποδείξουν ἀκαρπον καὶ νεκράν. Ἐδῶ χρειάζεται προσοχῆ.

ε') «Μὴ φοβοῦ, μόνον πίστευε» (στίχ. 36). Μὲ αὐτὰ τὰ λόγια καθησύχασεν ὁ Κύριος τὴν ἀγωνίαν τοῦ δυστυχοῦς Ἱαείρου, ποὺ εἶχεν ἑτοιμοθάνατον τὴν ἀγαπημένην του κορούλαν. Ἀλήθεια, τίποτε δὲν ἔχει νὰ φοβηθῇ ὅποιος πιστεύει, διότι ὅλα εἰναι κατώτερα ἀπὸ τὴν πίστιν καὶ ὑποτάσσονται εἰς αὐτήν. Καὶ ὁ ἀρχισυνάγωγος ἐπίστευε μὲ ὅλην του τὴν ψυχήν, ἐν ὧ οἱ ἄλλοι «κατεγέλων» (στίχ. 39), δταν εἶπεν ὁ Κύριος, δτι τὸ κορίτσι ἐκοιμάτο!... Δι' αὐτὸ καὶ ἔγινε τὸ μεγάλο ἐκεῖνο θαῦμα εἰς τὸ σπίτι τοῦ Ἱαείρου· διότι ἐπίστευε... .

E.

«Ἀλλήλων τὰ βάρη βαστάζετε, καὶ οὕτως ἀναπληρώσατε τὸν νόμον τοῦ Χριστοῦ». (Γαλατ. 6,2)

ΑΙ ΕΟΡΤΑΙ ΜΑΣ

Η ΥΨΩΣΙΣ ΤΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

‘Εωρτάσθη καὶ ἐφέτος ἡ μεγάλη χριστιανικὴ ἑορτὴ τῆς Υψώσεως τοῦ Σταυροῦ... Καὶ σὲ δλους τοὺς ἰεροὺς Ναούς μας ἥκουνθησαν οἱ γλυκὲς ψαλμωδίες τῶν ψαλτῶν, καὶ δλων τῶν πιστῶν... «Σταυρὸς δὲ φύλαξ πάσης τῆς οἰκουμένης, Σταυρὸς ἡ ὁραιότης τῆς Ἑκκλησίας, Σταυρὸς Βασιλέων τὸ κραταίωμα, Σταυρὸς πιστῶν τὸ στήριγμα, Σταυρὸς Ἀγγέλων ἡ δόξα καὶ τῶν δαιμόνων τὸ τραῦμα... Σταυρὸς τῶν νοσούντων δὲ ιατρός, νεκρῶν ἡ ἀνάστασις...»

Οἱ ἵερεῖς θὰ ὑψώσουν, δπως κάθε χρόνο, τὸν τίμιον Σταυρόν, στολισμένον μὲ εὐωδιασμένα λουλούδια, καὶ θὰ ψάλουν κατανυκτικὰ τὸ ἀπολυτίκιον του «Σῶσον Κύριε τὸν λαόν σου ...» καὶ τὰ ἔκατομμύρια τῶν Χριστιανῶν θὰ λάβουν ἀγιασμένα λουλούδια μὲ τοῦ Σταυροῦ τὴν εὐλογίαν...

Ἐχουν περάσει ἀκριβῶς 19 αἰῶνες καὶ 20 περίπου χρόνια ἀπὸ τὴν ἡμέραν, καθ' ἣν ἡγιάσθη δὲ Σταυρὸς καὶ ὀνομάσθη Γίμιος... ἀπὸ τὴν ὥραν, ποὺ δὲ Χριστὸς ἐσταυρώθη ἐπάνω σ' αὐτὸν στὸν τόπο τοῦ Γολγοθᾶ. Τοεὶς ὥρας ὑψωμένος στὴν κορυφὴν, κρατοῦσε πάνω του τὸ Πανάγιον Σῶμα τοῦ Χριστοῦ μας ζωντανό, καὶ δλίγες ἀκόμη ὕσεις τὸ κράτησε νεκρὸ—ἐποτίσθη δὲ τὸ ἔῳλο μέ τὸ τίμιον αἷμα. Του—καὶ ἀπὸ τότε ἀγιάσθηκε. Ο Σταυρὸς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης ἔγινε τὸ ἱερώτερο σύμβολο τῶν Χριστιανῶν. Λάμπει στὰ στέμματα τῶν Αὐτοκρατόρων καὶ τῶν Βασιλέων τῆς γῆς, λάμπει εἰς τὰ στήθη τῶν Χριστιανῶν ὡς φυλακτό, δλοι κάνονμε τὸ σῆμεῖον τοῦ Σταυροῦ σὲ κάθε στιγμὴ τῆς ζωῆς μας... Ἀλλὰ ποία ἡ ἴστορία τοῦ Σταυροῦ; Τί ἀπέγινεν δὲ τίμιος Σταυρὸς μετὰ τὴν σταύρωσιν τοῦ γλυκυτάτου Ἰησοῦ μας; Θὰ προσπαθήσω περιληπτικῶς νὰ δώσω μιὰ μικρὴ εἰκόνα.

Ο Σταυρός, μετὰ τὴν δλοκλήρωσιν τοῦ μαρτυρίου τοῦ Θεανθρώπου ἐπάνω σ' αὐτόν, παρέμεινε ἐπὶ τοῦ Γολγοθᾶ καὶ ἐν τῇ ἐπιφανείᾳ αὐτοῦ ὡς τὸ ἔτος 70, ἔνθα μὲ τὴν καταστροφὴν τῆς ἀγίας πόλεως τῶν Ἱεροσολύμων παρὰ τοῦ ωμαϊκοῦ στρατοῦ, μὲ ἐπικεφαλῆς τὸν Τίτον καὶ ἀπὸ τὴν παρέλευσιν τῶν ἐτῶν, δὲ Σταυρὸς ἐσκεπάσθη ἀπὸ τὰ χώματα καὶ παρέμεινε κρυμμένος μέχρι τοῦ ἔτους 326, δπου ἡ ἀγία καὶ μακαρία Ἐλένη, ἡ μήτηρ

«Εἴ γάρ δοκεῖ τις εἶναι τι μηδὲν ὄν, ἔκυτὸν φρεναπατᾶ». (Γαλατ. 6, 2)

τοῦ Αὐτοκράτορος Μ. Κωνσταντίνου μετέβη εἰς τὴν ἀγίαν πόλιν, ἡ δποία ἐν τῷ μεταξὺ εἶχε κτισθῆ, πρὸς ἀναζήτησιν καὶ εὑρεσιν τοῦ τιμίου Σταυροῦ· τοῦ πολυτίμου χαμένου θησαυροῦ. Μετὰ μεγάλης δυσκολίας κατωρθώνει νὰ ἀνεύρῃ τὸν Σταυρόν, δ δποῖος καὶ ἀναστηλώνεται ἐπάνω στὸν ἴδιον τόπον τῆς Σταυρώσεως μὲ βασιλικὲς τιμὲς καὶ πανηγυρισμοὺς τῶν Χριστιανῶν, κτίζονται Ἱεροὶ Ναοὶ καὶ ἡ Ἱερὰ πόλις ἀνακτᾶ τὸ παλαιόν της δνομα (τὸ δποῖον εἶχεν ἀπολεσθῆ ἀπὸ τοῦ ἔτους 70 μ. Χ.) Ἱερουσαλήμ. Ἐκεῖ παρέμεινε στημένος ὁ Τίμιος Σταυρὸς περίπου ἐπὶ τρεῖς αἰώνας, διὰ νὰ φωτίζῃ τὸν κόσμον καὶ διὰ νὰ παραμένῃ ἐσταὶ ὑψωμένος εἰς τὰς καρδίας τῶν ἀνθρώπων.

Δυστυχῶς δμως τὸ ἔτος 614 αἱ περσικαὶ στρατιαὶ εἰσήρχοντο θριαμβευτικῶς στὴν Ἱερὰν Πόλιν... Ἡ σφαγὴ ἐσπίλωσε μὲ τὸ αἷμα τῶν θυμάτων της τὴν Ἱερουσαλήμ, ἡ πυρκαϊὰ τὴν μετέβαλε πάλιν σὲ χαλάσματα, ἡ ἀρπαγὴ σὲ ἔσημον, πλήθη αἰχμαλώτων χριστιανῶν, μεταξὺ τῶν δποίων καὶ δ Πατριάρχης Ζαχαρίας, καὶ μαζὶ μὲ αὐτούς, τὸ σπουδαιότερον, ἀπήχθη ἀπὸ τοὺς Πέρσας δ Σταυρὸς τοῦ Ἰησοῦ. Τὸ καύχημα τῶν πιστῶν ποὺ εἶχεν ἀνεύρει ἡ Ἀγία Ἐλένη στὸ λόφο τοῦ μαρτυρίου... Ὁ Χριστιανισμὸς ἔδεχθη ἔτσι καίριον πλῆγμα, ἀλλ᾽ ἀκριβῶς τὸ γεγονός αὐτὸν ὑπῆρξε ἡ γέφυρα πρὸς τὸν θρίαμβον τῆς προσπαθείας τοῦ Αὐτοκράτορος Ἡρακλείου. Ἡ ἀτμόσφαιρα ἐλάμβανε χρῶμα θρησκευτικοῦ πλέον φανατισμοῦ... Ὁ Πατριάρχης Κων)πόλεως ἔθεσεν εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ Αὐτοκράτορος τοὺς θησαυροὺς τῶν Ἱερῶν Μονῶν καὶ τῶν Ἐκκλησιῶν διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ ἀπελευθερωτικοῦ ἀγῶνος. Ὁ Ἱ. Κλῆρος μετεκειρίσθη τὴν ἀπώλειαν τοῦ Σταυροῦ καὶ τὰς ὕβρεις τῶν Περσῶν κατὰ τῶν χριστιανῶν, διὰ τὴν ἥθικήν, θρησκευτικήν καὶ ἐθνικήν ἐνίσχυσιν τοῦ λαοῦ διὰ τὴν δογάνωσιν τοῦ πολέμου... Καὶ τὸ ἔτος 622 ἐγένετο ἡ σταυροφορικὴ ἔξόρμησις μὲ σύνθημα, ὅχι «ἡ πατοῖς ἐν κινδύνῳ», ἀλλὰ «ἡ πίστις ἐν κινδύνῳ»... Καὶ δ Σταυρός, δπως πάντα, ἐνίκησε... «Υστερα ἀπὸ ἔξαετίαν περίπου σκληρῶν πολέμων καὶ κακουχιῶν, οἱ Πέρσαι νικημένοι στέλλουν πρέσβεις καὶ ζητοῦν ἀπὸ τὸν Ἡράκλειον εἰρήνην. Ὁ Ἡράκλειος δέχεται καὶ ἐπιβάλλει τοὺς ὅρους του (8η Ἀπριλίου 628) οἱ δροὶ του εἶναι τρεῖς, μεταξὺ τῶν δποίων καὶ ἡ ἀπόδοσις στοὺς χριστιανοὺς τοῦ Σταυροῦ, ποὺ εἶχαν ἀπαγάγει οἱ Πέρσαι κατὰ τὴν ἄλωσιν τῆς Ἱερουσαλήμ. Καὶ δ Αὐτοκράτωρ ἀναγγέλλει στὴν Κων)λιν τὸ θριαμβευ-

«Τὸ δὲ ἔργον ἔμιτον δοκιμαζέτω ἔκαστος».

(Γαλάτ. 6, 4)

τικὸν τέομα τοῦ πολέμου μὲ μακροσκελῆ ἐπιστολήν, ἡ δποία ἀνεγνώσθη ἀπὸ τὸν ἀμφιβωνα τῆς Ἀγίας Σοφίας πρὸς τὸν λαὸν ἀρχίζουσα... «Ἀλαλάξατε τῷ Θεῷ πᾶσα ἡ γῆ, δουλεύσατε τῷ Κυρίῳ ἐν εὐφροσύνῃ, εἰσέλθετε ἐνώπιον αὐτοῦ ἐν ἀγαλλιάσει καὶ γνῶτε ὅτι Κύριος αὐτός ἐστιν ὁ Θεός...». Ὁ Αὐτοκράτωρ φέρων τὸν Σταυρὸν ἀνεχώρησε μεγαλοπρεπῶς ἀπὸ τὴν Κωνσταντίνην κατευθυνόμενος πρὸς τὴν Ἱερουσαλήμ, διὰ νὰ τὸν ἀναστηλώσῃ καὶ πάλιν, δπως ἡ ἁγία Ἔλενη, ἡ δποία εὑρίσκετο ἥδη κοντὰ στὸν Θεό...

Ο Πατριάρχης Ζαχαρίας, ποὺ εἶχεν ἀπελευθερωθῆ μαζὶ μὲ τοὺς ἄλλους αἰχμαλώτους, καὶ ἀνακτήσει τὸν Πατριαρχικὸν θρόνον τῆς ἀγίας πόλεως, παρέλαβε τὸ Ἱερὸν Ξύλον, τὸ δποῖον στὶς 14 Σεπτεμβρίου (ἰδίαν ἡμερομηνίαν μὲ τὴν τῆς πρώτης ἀναστηλώσεως) βασταζόμενον ἀπὸ τὸν Αὐτοκράτορα μετεφέροθη καὶ ἀνεστηλώθη πανηγυρικὰ στὴν κορυφὴ τοῦ Γολγοθᾶ, ἐνῶ Ἱερεῖς καὶ λαὸς ἔψαλλον τὴν ἔκτοτε ἔως σήμερα καὶ τὴν ἰδίαν ἡμέραν ἐπαναλαμβανομένην δέησιν «Σῶσον, Κύριε τὸν λαόν σου, καὶ εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν σου, νίκας τοῖς Βασιλεῦσι κατὰ βαρβάρων δωρούμενος, καὶ τὸ Σὸν φυλάττων διὰ τοῦ Σταυροῦ Σου πολίτευμα»... Γιαντὸ καὶ καθιερώθη ἡ 14 Σεπτεμβρίου ὡς ἡ ἡμέρα «Υψώσεως τοῦ Τ. Σταυροῦ».

ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΚΟΡΑΚΗΣ Ἱερεὺς,  
Ἐφημέριος Λιδωρικίου

## ΔΙΑ ΤΟΝ I. ΑΜΒΩΝΑ

1ον

### Περὶ τῶν Κατηχητικῶν Σχολείων (Ἐπὶ τῇ ἐνάρξει τοῦ σχολ. ἔτους)

Θὰ ριφθῇ καὶ πάλιν ὁ εὐλογημένος σπόρος τῆς χριστιανικῆς διδασκαλίας εἰς τὸν ἀγρόν τῶν χριστιανικῶν ψυχῶν κατὰ τὴν νέαν περίσσον τοῦ πνευματικοῦ ἔργου τῆς Ἑκκλησίας μας, ποὺ ἀρχίζει ἀπὸ σήμερον. Θὰ εὐλογήσῃ ὁ οὐράνιος Σπορεὺς καὶ Γεωργὸς τὴν σπορὰν τοῦ λόγου Του, διὰ νὰ καρποφορήσῃ. Θερμῶς προσευχόμεθα δι' αὐτὸ καὶ διὰ τοὺς ἔργατας τοῦ Εὐαγγελίου, τοὺς μέλλοντας νὰ ἔργασθοιν πνευματικῶς εἰς τὸν Ἀμπελῶνα τοῦ Κυρίου.

\*

Ίδιαιτέρα καλλιέργεια καὶ σπορά θὰ γίνη καὶ ἐφέτος εἰς

«Ἡ γὰρ ἡμέρα δηλώσει· δτι ἐν πυρὶ ἀποκαλύπτεται».

(Α' Κορ. 3, 13)

τὸν ἀγρόν τῶν παιδικῶν ψυχῶν μὲ τὰ Κατηχητικὰ Σχολεῖα τῆς  
Ἐκκλησίας μας.

Σήμερον θά ἀνοίξουν τὰς θύρας των τὰ Κατηχητικὰ  
Σχολεῖα, διὰ νὰ δεχθοῦν τὰ παιδιά σας. Θά ἐπαναληφθῆ καὶ  
ἡ γραφικὴ ἑκείνη σκηνή, ποὺ διγείται τὸ Ἱερὸν Εὐαγγέλιον,  
ὅταν δὲ Χριστὸς ἐκάλεσε κοντά Του καὶ ἐπῆρε εἰς τὰς ἀγκάλας  
Του τὰ μικρὰ παιδιά, τὰ ηὐλόγησε καὶ ἔδωκεν εἰς αὐτὰ ὡραίας  
συμβουλάς.

Ἐκείνον τὸν Θεῖον Διδάσκαλον Ἰησοῦν Χριστὸν ἀντιπροσω-  
πεύει ἡ Ἐκκλησία καὶ δὲ Κατηχητής, ποὺ θὰ διδάξῃ διὰ νὰ καλ-  
λιεργήσῃ τὴν ψυχὴν των. Τὰ λόγια Ἐκείνου τὰ ἀθάνατα θὰ με-  
ταδώσῃ. Ἐκείνου τὴν στοργὴν θὰ δείξῃ πρὸς αὐτά. Καί, ὅπως  
Ἐκείνος, εἰς τὴν ὠφέλειαν καὶ ἀληθινὴν πρόοδον των θὰ ἀπο-  
βλέψῃ, ὅπο τὸν φωτισμὸν πάντοτε Ἐκείνου.

Εἶναι ἀνάγκη, λοιπόν, νὰ στείλετε δύοις ἢ μᾶλλον νὰ φέ-  
ρετε οἱ ἔδιοι τὰ παιδιά σας εἰς τὸ Κατηχητικὸν Σχολεῖον.

Καὶ σεῖς καὶ αὐτὰ θὰ εὐλογήτε κάποτε τὴν  
ῷραν, ποὺ τὰ ὀδηγήσατε εἰς τὸ Κατηχητικὸν  
Σχολεῖον.

Ἔσως ἔως τώρα πολλοὶ ἀπὸ σᾶς νὰ εἰχατε παραμελήσει τὸ  
σπουδῶν αὐτὸς ζήτημα, διότι δὲν ἥξεύρατε τὴν μεγάλην ἀξίαν  
τοῦ Κατηχητικοῦ Σχολείου. Ἔσως νὰ ἐνοιμίζατε, διτι τὰ παιδιά  
«χασομεροῦν» ἀσκόπως εἰς τὸ Κατηχητικὸν Σχολεῖον, ἐνῷ θὰ  
ήμπορούσαν νὰ μελετήσουν τὴν ὥραν αὐτὴν τὰ μαθήματά των  
εἰς τὸ σπίτι ἢ νὰ παίξουν. «Οταν ὅμως γνωρίσετε τὸ Κατηχητι-  
κὸν Σχολεῖον ἀπὸ τοὺς καρπούς του, τότε θὰ τὸ ἔκτι-  
μήσετε καὶ θὰ γίνετε ἐνθουσιώδεις ὑποστηρικταὶ καὶ ὑμηταί του.

\*  
Ἐργάζεται τὸ Κατηχητικὸν Σχολεῖον ἀθορύβως, ἀλλὰ ἀπο-  
τελεσματικῶς. Κάτω ἀπὸ τὴν εὐλογίαν τοῦ οὐρανίου Σπορέως  
καὶ Γεωργοῦ καλλιεργεῖ τὰς παιδικάς ψυχάς μὲ σύστημα.

Ἡ Ἐκκλησία μὲ τὸ Σχολεῖον αὐτὸς δέχεται εἰς τοὺς κόλ-  
πους της τὰ παιδιά. Τὰ θερμαίνει μὲ τὴν ἀγάπην τοῦ Χριστοῦ  
καὶ τὰ ποτίζει μὲ τὸ «γάλα» τῆς διδασκαλίας Του. Τὰ ἐκτρέφει  
«ἐν παιδείᾳ καὶ νουθεσίᾳ Κυρίου», μὲ τὰ χριστιανικὰ δηλαδὴ δι-  
δάγματα, ποὺ ἀπεδείχθησαν τὰ μόνα σωτήρια. Ἀποβλέπει εἰς τὸ  
νὰ μορφώσῃ συνειδητούς χριστιανούς μὲ ζωντανὴν θρησκευ-  
τικότητα.

Εἰς τὸ Κατηχητικὸν θὰ μάθουν τὰ παιδιά σας τὴν λύσιν τοῦ  
μεγάλου προβλήματος «ἐν τίνι κατορθώσει νεώτερος τὴν δόδον  
αὐτοῦ», πῶς δηλαδὴ θὰ ἡμπορέσῃ νὰ προκόψῃ καὶ νὰ εὐτυχήσῃ  
ἔνα παιδί. «Ἐν τῷ φυλάξασθαι τοὺς λόγους τοῦ Θεοῦ», θὰ εἶναι  
ἡ πολύτιμος ἀλήθεια, ποὺ θὰ χρησιμεύσῃ ὡς δδηγὸς εἰς τὴν  
ζωὴν των. Ἐρχόμενα τὰ παιδιά σας εἰς τὸ Κατηχητικόν, προφυ-  
λάσσονται ἀπὸ πολλούς κινδύνους. Ἐμπνέεται εἰς αὐτὰ καταλ-  
ήλως καὶ μεθοδικῶς ἡ ἀγάπη πρὸς τὴν ἀρετὴν καὶ τὸ καλόν.  
Γίνονται φρόνιμα, πειθαρχικὰ καὶ ἐπιμελῆ. Δίδεται εἰς αὐτὰ ἡ εὐ-

«Εἰ τινος τὸ ἔργον μενεῖ ὁ ἐπιφυλακτής, μισθὸν λήψεται».

(Ἄρ. Κορ. 3, 13-14)

καιρία νὰ μορφώσουν χαρακτήρα, νὰ ξευγενισθοῦν, νὰ πάρουν τὸν ἶσιο δρόμο, γιὰ νὰ προκόψουν, πρᾶγμα, ποὺ κάθε καλὸς γονεὺς δνειρεύεται διὰ τὰ παιδιά του.

Διὰ τοῦτο θεωρεῖται πλέον τὸ Κατηχητικὸν Σχολεῖον ὡς πολύτιμος θεσμός, καὶ μάλιστα ἀπαραίτητος, διὰ τὴν ἐποχὴν μας πρὸ παντός. Ἀληθινὴ εὐλογία τοῦ Θεοῦ διὰ τὴν παιδικὴν ἥλικιαν! Τελευταίως μάλιστα ἔχει ἔξαπλωθῆ καταπληκτικῶς εἰς τὴν Χώραν μας καὶ εἰς δόλοκληρον τὸν κόσμον, ὃστε νὰ χαρακτηρίζεται ὡς «τὸ θαύμα τῶν καιρῶν μας».

Οσοι γονεῖς ἔγνωρισαν τὴν ἀξίαν τοῦ Κατηχητικοῦ Σχολείου, δμιλοῦν δι’ αὐτὸν μὲ συγκίνησιν καὶ εύγνωμοσύνην. Βλέπουν εἰς αὐτὸν τὸν πολύτιμον βοηθὸν εἰς τὸ ἔργον τῆς ἀνατροφῆς τῶν παιδιῶν των.

Δέν σᾶς τὸ συνιστᾶ, λοιπόν, μόνον ἡ Ἑκκλησία. Σᾶς τὸ συνιστᾶ καὶ ἡ πεῖρα τόσων γονέων. Ἄλλα καὶ δλοι, δσοι σκέπτονται σοβαρῶς, δσοι πονοῦν διὰ τὸ κατάντημα τῆς κοινωνίας καὶ μελετοῦν τὰ κοινωνικὰ φαινόμενα ἢ ἀσχολοῦνται μὲ τὴν παιδαγωγικήν, αὐτὸν συνιστοῦν.

Καὶ τὸ ἴδικόν μας Ὕπουργείον Παιδείας ἐπανειλημμένως ἀνεγνώρισε μὲ ἔγκυκλίους του τὴν ἀξίαν τοῦ Κατηχητικοῦ Σχολείου καὶ προέτρεψε τοὺς Διδασκάλους νὰ βοηθήσουν εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τῆς ὠραίας προσπαθείας του.

Καὶ δλα αὐτά, διότι ἡ δλη Κατηχητικὴ ἔργασία εἰναι θεμελιωμένη ἐπάνω εἰς παιδαγωγικὰς βάσεις στερεάς καὶ ἀποτελέσματος του καὶ θὰ ὠφεληθῆτε ἀπὸ αὐτά.

## \*

Ἐάν, λοιπόν, ἀγαπᾶτε τὰ παιδιά σας καὶ τὰ πονῆτε - καὶ δὲν ὑπάρχει, βεβαίως, γονεύς, ποὺ νὰ μὴν ἀγαπᾶ τὰ παιδιά του - μὴ παραμελήσετε τὸ σπουδαιότατον αὐτὸν ζήτημα. Ἐχετε ὑψίστην ὑποχρέωσιν νὰ δηγήγησετε τὰ παιδιά σας εἰς τὸ Κατηχητικὸν Σχολεῖον. Πρῶτοι σεῖς θὰ διαπιστώσετε τὰ εὑεργετικὰ ἀποτελέσματα του καὶ θὰ ὠφεληθῆτε ἀπὸ αὐτά.

Μὴν ἀφήσετε τὰ παιδιά σας χωρὶς στήριγμα εἰς τὴν ζωήν, χωρὶς πυξίδα εἰς τὸ πέλαγος τοῦ Βίου.

Ἐάν θέλετε νὰ εὐλογοῦν τὰ παιδιά σας τὴν μνήμην σας φροντίσατε νὰ μὴ χάσουν τὴν πολύτιμον εὐκαιρίαν τῆς φοιτήσεως εἰς τὸ Κατηχητικὸν Σχολεῖον, τώρα δσογ εἰναι μικρά.

Ἐμπιστευθῆτε τα εἰς τὸ Κατηχητικόν. Ἀγαπήσατε το δὲ καὶ σεῖς τὸ Σχολεῖον αὐτό. Δείξατε περισσότερον ἐνδιαφέρον δι’ αὐτό. Νὰ τὸ ἐπισκέπτεσθε, δσάκις εὐκαιρεῖτε, διὰ νὰ εύρισκεσθε εἰς ἐπαφήν μὲ τὸν Κατηχητὴν καὶ νὰ παρακολουθῆτε τὴν πρόσδοιον τῶν τέκνων σας.

Προτρέψατε δὲ καὶ τοὺς ἄλλους γονεῖς, δσοι δὲν στέλλουν τὰ παιδιά των εἰς αὐτό, νὰ σᾶς μιηθοῦν.

Ο τίος ὁ Χριστὸς σᾶς φωνάζει διὰ τῆς Ἑκκλησίας σήμερον: «Ἄφετε τὰ παιδιά ἐλθεῖν πρός με». Ἐμπιστευόμενοι τὰ

«Μηδεὶς ἔαυτὸν ἔξαπατάτω» εἰ τις δοκεῖ σοφὸς εἶναι ἐν ὑμῖν ἐν τῷ αἰῶνι τούτῳ, μωρὸς γενέσθω, ἵνα σοφὸς γένηται». (Α' Κορ. 3, 18)

παιδιά σας εἰς τὸ Κατηχητικὸν Σχολεῖον, τὸ ἐμπιστεύεσθε εἰς τὸν Χριστόν.

Ἐκεῖνος εἴθε νὰ εὐλογήσῃ καὶ σᾶς καὶ τὰ τέκνα σας.

† Ὁ Μυτιλήνης ΙΑΚΩΒΟΣ

2ον

## Εἰς τὴν Δ' Κυρ. Λουκᾶ (Πατέρων)

(11 Οκτωβρίου 1953)

...Καὶ ἔτερον ἔπειτα εἰς τὴν γῆν τὴν ἀγαθήν.  
καὶ φυὲν ἐποιησε καρπὸν ἑκατονταπλασίονα.

(Λουκ. 8, 8)

Ἡ ώραία παρομοίωσις τῆς ἀνθρωπίνης ψυχῆς, πρὸς τὸν ἄγρὸν καὶ δλῶν ἐκείνων τῶν ἐμποδίων τῆς καρποφορίας πρὸς τὰς πέτρας καὶ τὰς ἀκάνθας τοῦ ἀγροῦ καὶ πρὸς τὴν ἔλλειψιν καλλιεργείας (Λουκ. 8, 5-16) μᾶς δίδουν τὴν θαυμασίαν ἀφορμὴν νὰ ἔξετάσωμεν, ἃν πράγματι καλλιεργοῦμεν τὴν ψυχήν μας, ὡστε νὰ δύναται νὰ καρποφορήσῃ τὰς εὐαγγελικὰς ἀρετὰς.

α'

Δὲν ἀρκεῖ ν' ἀκούωμεν τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ καὶ νὰ πληροφορούμεθα ποιὸν εἶναι τὸ θεῖον θέλημα. Εἶναι ἀπόλυτος ἀνάγκη νὰ εἰμεθα ἔτοιμοι διὰ τὴν ὑποδοχήν του, νὰ εἰμεθα προετοιμασμένοι διὰ τὴν ἀφομοίωσίν του, νὰ εἰμεθα ἰκανοὶ ν' ἀποδώσωμεν καρπούς, ἔστω καὶ ἂν θὰ παρεμπέσουν ἐμπόδια, δπως εἶναι πολὺ φυσικὸν νὰ συμβῇ.

Ἡ γῆ ἡ ἀγαθὴ» εἶναι ἡ ψυχὴ ἡ καλλιεργημένη. Ἡ ψυχή, ἡ δποία ἔχει διδαχθῆ ἀρκετά ἀπὸ τὴν πειράν της καὶ ἡ δποία ζητεῖ τὴν εὑκαιρίαν διὰ ν' ἀλλάξῃ πεῖραν...

Ἡ ψυχὴ αὐτὴ δὲν παύει νὰ καλλιεργῆται καὶ μετὰ τὴν ὑποδοχὴν τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ. Διότι, πράγματι, δὲν καρποφορεῖ ὁ σπόρος τοῦ Εὐαγγελίου μὲν τὴν προκαταρκτικὴν ἔτοιμασίαν τῆς ψυχῆς.

Εἶναι δυνατὸν ἡ ψυχὴ αὐτὴ νὰ δομοιάσῃ βαθμηδὸν πρὸς τὴν «πέτραν» καὶ πρὸς τὴν γῆν μὲν «τὰς ἀκάνθας». Χρειάζεται καὶ μετὰ τὴν σποράν καλλιέργεια, ἡ δποία συνίσταται εἰς τὴν προσευχήν, τὴν μελέτην, τὴν προσοχήν, τὴν συμμετοχὴν εἰς τὰ Ι. Μυστήρια τῆς Σωτηρίας (Ἐξομολόγησις—Θ. Εὔχαριστία), τὴν καθημερινὴν προσπάθειαν πρὸς ἔφαρμογήν τῶν διδασκομένων...

β'

Διὰ τοῦτο βλέπομεν πολλοὺς «ἀκροατὰς» κηρυγμάτων, οἱ δποῖοι δὲν γίνονται συγχρόνως καὶ «ποιηταί», ἔκτελεσται, τῶν διδασκομένων (Ρωμ. 2', 13). Διότι τοὺς λείπει ἡ συστηματικὴ καλλιέργεια, ποὺ θὰ διευκολύνῃ τὴν βλάστησιν καὶ τὴν καρποφορίαν τοῦ θείου σπόρου, τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ.

Ἄλλα διὰ τοὺς ἀνθρώπους αὐτούς, οἱ δποῖοι ἀκούουν τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ καὶ δὲν τὸν τηροῦν, λσχύει τὸ τοῦ Κυρίου «ὅ

«Ἡ γάρ σοφία τοῦ κόσμου τούτου μωρία παρὰ τῷ Θεῷ ἔστι.».

(Α' Κυρ. 3, 19)

γνούς καὶ μὴ ποιήσας δαρήσεται πολλάς» (Λουκ. 6, 49) καὶ τὸ «νῦν δὲ πρόφασιν οὐκ ἔχουσι περὶ τῆς ἀμαρτίας αὐτῶν» (Ιω. 15, 22).

Δὲν θὰ ζητήσῃ δὲ Κύριος λόγον διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς προσπαθείας μας, διότι ἡ ἐπιτυχία δέν ἔξαρτᾶται ἀπὸ μόνην τὴν ιδικήν μας θέλησιν καὶ ἵκανότητα. Θὰ ἀπαιτήσῃ δύμως αὐστηροτάτας εὐθύνας διὰ τὴν ἔλλειψιν ἢ τὴν χαλάρωσιν ἢ τὴν ἐγκατάλειψιν τῆς προσπαθείας, τὴν δποίαν ζητεῖ ὡς προϋπόθεσιν, διὰ νὰ δώσῃ τὴν χάριν Του, ἢ δποία ἀναπληροῦ τὴν ἀνθρωπίνην μας ἀδυναμίαν.

Δὲν δυσκολεύεται διόλου νὰ ἐνισχύσῃ δὲ Κύριος ἐκεῖνον, ποὺ καταβάλλει δλας του τὰς δυνάμεις, ἀλλὰ δὲν κατορθώνει νὰ ὑπερικήσῃ τὴν ἀμαρτίαν. Ἀπό κανένα δὲν ζητεῖ πράγματα ἀνώτερα τῶν δυνάμεών του. Ἀποστρέφεται δύμως τὸν δειλόν, δὲ δποίος διστάζει ν' ἀναλάβῃ τὸν ἀγώνα ἢ τὸν ἐγκαταλείπει, ἐνῷ ἥδυνατο ἀκόμη νὰ τὸν συνεχίσῃ.

Οἱ Ἀπόστολοι τοῦ Χριστοῦ ἡσαν ὅλοι ἀνθρωποι, καὶ αὐτοί, μὲ τὰς ἀδυναμίας των καὶ μὲ τὰ ἐλαττώματά των ἀλλὰ μόνον δὲ Ιούδας ἔγινεν «ὁ υἱὸς τῆς ἀπωλείας», διότι δὲν ἥθελησεν εἰλικρινῶς ν' ἀγωνισθῇ ἐναντίον τῶν ὀδυναμιῶν του καὶ νὰ ἐπωφεληθῇ τῶν εὔκαιριῶν, ποὺ τοῦ ἔδιδε καθ' ἡμέραν δὲ θεῖος Διδάσκαλός του.

\*

Δός, Κύριε, τὴν συναίσθησιν τῆς ἀνάγκης τῆς καλλιεργείας τῆς ψυχῆς μας καὶ μὴ μᾶς λογοιάσος τὴν ἀμαρτίαν τῆς ἔως τώρα παραμελήσεως τῆς σωτηρίας μας, χάριν, τῆς δποίας Σὺ προσέφερες δλόκηρον τὸν ἔαυτόν Σου. Ὁ σπόρος τοῦ λόγου Σου δς μὴ συμπνιγῇ ἀπὸ τὰς ἀκάνθας τῶν ἀμαρτημάτων μας, ἀλλὰ ἡ μάχαιρα τοῦ Πνεύματός Σου δς καθαρίσῃ τὸν ἀγρὸν τῆς ψυχῆς μας ἀπὸ τὰ «ζιζάνια», τὰ δποῖα, καθ' ἡμέραν ἔρχεται καὶ σπείρει δ πονηρός, ἐνῷ ἡμεῖς κοιμώμεθα.

Ε. Γ. Μ.

—————||—————

## ΑΠΟ ΤΟ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΝ ΣΥΝΑΞΑΡΙ

### ΠΑΠΑ-ΝΙΚΟΛΑΣ, Ο ΟΙΚΟΝΟΜΟΣ ΑΡΓΟΥΣ

Ἐνας ἦτο δ Παπα-Νικόλας μέσα εἰς τὸ «Ἄργος». Ἐνας ἦτο δ ΟΙΚΟΝΟΜΟΣ εἰς τὴν περιφέρειαν «Ἄργους». Τὸ ἀξίωμα τοῦ Οἰκονόμου ἥχεται στευσε τὸ ἐπώνυμον, καὶ οὕτω μᾶς είναι ἀδύνατον σήμερον νὰ ἀσχοληθῶμεν διεξοδικώτερον μὲ τὴν ἴστορίαν αὐτοῦ καὶ τῆς οἰκογενείας του. Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν σωθέντων, δς ἔξετάσωμεν τὴν δρᾶσιν τοῦ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ «Ἄργους».

Κατὰ τὸ τέλος τοῦ ἔτους 1815 ἰδρύθη ἡ Φιλικὴ Ἐταιρεία. Ο Παπα-Νικόλας κατὰ τὸ ἔτος 1816 «ἐπληροφορίθη τὴν

«Ωστε μηδεὶς καυχάσθω ἐν ἀνθρώποις»

(Α΄ Κορ. 3, 21)

„παραχθεὶς τῆς Φιλικῆς», καὶ ὑπὸ ἐταίρων της ἐνεγράφη εἰς τὰς δέλτους αὐτῆς. Ὁρμώμενος ἀπὸ τὸν ἐκ νεότητος πατριωτικὸν ζῆλόν του πρὸς ἀπελευθέρωσιν τῆς Ἑλλάδος, ἀφίνει ἀμέσως εἰς τὴν πρεσβυτέραν τὴν κηδεμονίαν τῆς οἰκογενείας του, ἀποχαιρετᾶ τὰ τοία ἀρρενα τέκνα ὡς καὶ τὴν μονάρχιβην θυγατέρα του, ἔγκαταλείπει τὴν ἐνορίαν εἰς τοὺς συμπρεσβυτέρους αὗτοῦ, καὶ ἀναχωρῶν, δι’ ἄγνωστον διὰ τοὺς πολλοὺς μέρος, ἀναλαμβάνει ἔνα πολύμηνον ὀδύσσειον ταξίδιον διὰ τὴν Βλαχίαν καὶ τὴν Ρωσίαν! Γνωρίζεται ἐκεῖ μὲ τοὺς Φιλικοὺς καὶ περιγράφει τὴν κατάστασιν τῆς δούλης πατρίδος. Ὁρκίζεται τὸν «φοβερὸν δόκον», κατηχεῖ καὶ δοκίζει καὶ αὐτός. Ἀλληλογραφεῖ μὲ τοὺς ἐν Ἑλλάδι, ἔξοδευει ἀφειδῶς τὰς οἰκονομίας του, καὶ τέλος ἐγγράφεται εἰς τὸν Ιερὸν Λόχον. Χρόνια δλόκληρα (ἔτη 1816—1821) ὡς πλάνης, γυρίζει εἰς τὴν ἀπέραντον Ρωσίαν, ἵνα κάμη «δσους δυνηθῆ προσηλύτους». Κατὰ τὸν Ἰούνιον τοῦ 1821, πολεμεῖ γενναίως εἰς τὸ Δραγατσάνιον ὑπὸ τὸν Νικόλαον Υψηλάντην. Μέσα ἀπὸ τὰς πολεμικὰς φλόγας τῆς Τουρκίας περοῶν βραδύτερον, φθάνει καὶ ενδίσκεται πάλιν, ὡς δ Ὁδυσσεύς, εἰς τὴν πατρίδα του. Ξεπουλεῖ τὴν προΐκα τῆς συζύγου καὶ τῆς θυγατρός του, καὶ δ, τι εἶχεν ἀπομείνη ἀπὸ τὴν περιουσίαν του. Μὲ τὸ ὑπὸ αὐτοῦ καταρτισθὲν καὶ συντηρούμενον στρατιωτικὸν σῶμα, γύπτεται εἰς τὰς διαφόρους αἰματηρὰς μάχας τῆς Ἐπαναστάσεως, μὲ τὸν βαθμὸν τοῦ Λοχαγοῦ τοῦ πεζικοῦ. Ἰδοὺ πῶς συνέγραψαν, μὲ συγκίνησιν, δώδεκα χρόνια μετὰ τὸν θάνατον τοῦ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ, τὸ Συναξάρι τοῦ πατρός των, οἵ δύο ιερόπαιδες, δ Ἐμμανουὴλ καὶ ἡ Μαριγώ:

“Οτι δ πατήρ τῶν ὑποφαινομένων ἔχοημάτισεν εἰς τῶν πλέον διακεκριμένως ὑπηρετησάντων κατὰ τὸν ἱερὸν ἀγῶνα τὴν πατρίδα, εἴναι πασίγνωστον καὶ πολλὰ τῶν σεβαστῶν μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς ταύτης ἐγγάρωσαν τὰς ἐκδουλεύσεις του.

Ο μακαρίτης οὗτος Παπα—Νικόλαος Οἰκονόμος, ἐκ νεότητος του δρμώμενος ἀπὸ αἰσθημα πατριωτικὸν καὶ εὐχόμενος πάντοτε νὰ ἴδῃ μίαν ἡμέραν ἀνυψούμενην ἐπὶ τῆς ἀδρανοῦς Ὁδυμανικῆς ἡμισελήνου, ἅμα πληροφορηθεὶς τὴν ὑπαρχεὶν τῆς Φιλικῆς Ἐταιρείας σκοπὸν ἔχούσης τὴν ἀποτίναξιν τοῦ ἔχθρικοῦ ζυγοῦ, ἀμέσως ἀναλαβὼν τὸ βάρος τοῦ ιεραποστόλου ἀπὸ τὸ ἔτος 1816 ἔγκαταλείπει τὴν πατρίδα του, ἀμεριμνῶν περὶ τῶν ἰδίων του συμφερόντων καὶ τὸ κοινὸν καλὸν εὐχόμενος ἀπῆλθεν

εις Βλαχίαν καὶ Ρωσίαν δπου καὶ τὸν τῆς Ἐταιρείας δροκον λαβὼν ἔκαμε δσους ἥδυνήθη προστηλύτους κατηχήσας καὶ δρκίσας αὐτούς, ἔξοδεύων ἀφειδῶς καὶ μὴ ἀποβλέψας ποτὲ εἰς τὸ ἀτομικόν του συμφέρον. Ἐκραγείσης τέλος τῆς ἐπαναστάσεως ἔφθασεν ἐνταῦθα καὶ συνάξας δσους ἥδυνήθη δπλίτας, ἐξ ιδίων του διατηρῶν αὐτούς, παρευρέθη εἰς διαφόρους μάχας καὶ πολιορκίας δπου δείξας ἀνδρείαν ἥρωϊκὴν ἔφερεν εἰς θέσιν τὴν προσωρινὴν διοίκησιν τῆς Ἑλλάδος κατὰ τὴν 24ην Ἀπριλίου 1822 νὰ τὸν ψηφίσῃ ιερέα τοῦ Α' τακτικοῦ Συντάγματος τοῦ Ἑλληνικοῦ πεζικοῦ, ὃς ἐμφαίνεται ἐκ τῆς συνημμένης ἐν ἀντιγράφῳ διαταγῆς τοῦ μινίστρου τοῦ πολέμου.

Ἄκολουθως εἰς τὴν αἵματηρὰν τοῦ Πέτρα<sup>(1)</sup> καταστρεπτικὴν μάχην παρευρεθείς, τρεῖς ἐνδόξους πληγὰς ἔλαβε κατὰ τὴν κεφαλήν, δεξιὸν βραχίονα, καὶ πόδα, ἔνεκα δὲ τῆς τελευταίας προσβληθείσης ἐκ νέου καὶ μὴ ἐπουλωθείσης ἐντελῶς ἀπεβίωσε κατὰ τὴν 30ην Ιουνίου 1843.

Ἡ Κυβέρνησις τοῦ Ὅθωνος ἀναγνωρίσασα τὰς σημαντικὰς καὶ σπανίας ἐκδουλεύσεις του, τοὺς κινδύνους τοὺς δποίους ὑπέφερεν ἐν Δραγατσανίῳ εἰς τὸν Ιερὸν Δόχον ταχθείς, τὸν ἐτίμησε μὲ τὸν Αργυροῦν Σταυρὸν τοῦ Σωτῆρος, ἀποστείλασα πρὸς αὐτὸν κατὰ τὸ ἔτος 1838 τὸ ἀργυροῦν ἀριστεῖον τοῦ Ἀγῶνος, ἢ δὲ Ιερὰ Σύνοδος ἔχορήγησε σύνταξιν ἐκ δραχμῶν 20 κατὰ μῆνα, ὃς βεβαιοῦται ἐκ τοῦ ὑπὸ στοιχ. Γ' ἐπισήμου ἐγγράφου της. Τέλος ξητηθεὶς νὰ δώσῃ πληροφορίας περὶ τῶν ἐκδουλεύσεών του ὑπέβαλεν ἄπαντα τὰ ἔγγραφά του. Πλὴν ἐκτὸς τῶν παρασήμων οὐδὲν ἔτερον ἀπήλαυσε, καὶ ἀπεβίωσε πενέστατος ἐγκαταλείψας ἡμᾶς τὰ τένα του ἀνευ τῆς παραμικρᾶς περιουσίας καὶ ζῶμεν βίον τρισδύλιον.

Ἐπειδὴ δύνεν δὲν ἀμφιβάλλομεν δτι εἶναι ἐγγεγραμμένος εἰς τὸ μητρῶον τῶν ἀξιωματικῶν καθόσον ὃς ΙΕΡΕΥΣ συντάγματος είχεν ἀξιωμα βαθμοῦ Δοκαγοῦ, παρακαλοῦμεν εὑσεβάστως ἵνα τὸ δρειλόμενον εἰς αὐτὸν φαλαγγιτικὸν γραμμάτιον, δοθῷ πρὸς τοὺς ὑποφαινομένους ὡς νομίμους κληρονόμους.

Ἐν Ἀργεί τὴν 19ην Ιουνίου 1865

Μετὰ οεβασμοῦ ὑποσημειούμεθα  
εὐπειθέστατοι

Ἐμμαν. Οἰκονόμου  
καὶ διὰ τὴν ἀδελφήν του

1. Κατὰ Ιούλιον τοῦ 1822.

«Τὸ γὰρ καλὸν ποιοῦντες μὲ ἐκκακῶμεν καιρῷ γὰρ ιδίῳ θερίσομεν  
μὴ ἐκλυόμενον». (Γαλάτ. 6, 9)

Πόσον συνοπτικὸν εἶναι τὸ ἄνω Συναξάρι !! Νυχθήμεροι ἐργασίαι, κατηχήσεις ἐθνικαί, ἀδημονίαι καθημεριναί, μόχθοι συνεχεῖς, στερήσεις παντοῖαι, διαιρκεῖς κίνδυνοι πέντε ὅλοκλήρων ἑτῶν, ἐν Ρωσσίᾳ, ἐκτίθενται δι' ὀλίγων γραμμῶν ! Έὰν εὐρίσκετο ἔνας Φωτᾶκος ἢ ἔνας Τερτσέτης, δύόσας σελίδας θὰ κατελάμβανεν ἢ ἐν Ρωσσίᾳ Ὁδύσσεια τοῦ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ Παπα·Νικόλα ; 'Αλλ' ἂς προχωρήσωμεν εἰς τὴν ἴστορίαν τοῦ ἐφημερίου μὲ τὰς διασωθείσας ἐλαχίστας σελίδας.

'Ιδοὺ καὶ τὸ ἔγγραφον τοῦ Μινίστρου (= 'Υπουργοῦ) τοῦ πολέμου περὶ τῆς προαγωγῆς τοῦ Παπα·Νικόλα εἰς στρατιωτικὸν ἰερέα.

Ἐν Κορίνθῳ τῇ 25 Ἀπριλίου 1822

Αριθ. 1169 τοῦ πρωτοκόλλου

Προσωρινὴ Διοίκησις τῆς Ἑλλάδος

'Ο Μινίστρος τοῦ πολέμου,  
πρὸς τὸν κύριον **Παππα·Νικόλαον** ἰερέα, τοῦ Α' τακτικοῦ  
βαρέως πεζικοῦ Ἑλληνικοῦ Συντάγματος.

Σεβαστὴ τῆς ὑπερτάτης Διοικήσεως ἐπιταγή, ἐκδοθεῖσα τῇ 24ῃ λήγοντος ὅπ' ἀρ. 1143 διὰ τὰς πιστὰς πρὸς τὴν πατρίδα ἐκδουλεύσεις σας, καὶ διὰ τὴν ἀκριβῆ στρατιωτικὴν εὐπειθείαν σας, σᾶς ἐτίμησε μὲ τὸν βαθμὸν τοῦ ΙΕΡΕΩΣ τοῦ Α', τακτικοῦ βαρέως πεζικοῦ Ἑλληνικοῦ Συντάγματος.

Τὸ Μινιστρίον τοῦ πολέμου εὐχαρίστως σᾶς ἀναγγέλει τὴν ἀγαθὴν ταύτην ἀγγελίαν, καὶ εἶναι βέβαιον, ὅτι ἡ ἐκ μέρους τῆς Διοικήσεως τιμὴ αὕτη καὶ εὔνοια, θέλει ἔξαψει εἰς τὴν καρδίαν σας νέαν πρὸς ἐκδούλευσιν αὐτῆς προθυμίαν καὶ ζῆλον, καὶ θέλει σᾶς καταστήσει ἔτι μᾶλλον ὅξιον, τῆς δποίας πρὸς τὸ ὑποκείμενον σας, φέρει ὑπολήψεως. 'Η ἔξ ἐπαγγέλματος αὕτη θέλει ἐπέχει τόπον διτλώματος ἔως ὅτου τὸ νὰ σᾶς δοθῇ ἐν τάξει ἐν καιρῷ ἀρμοδιοτέρῳ, καὶ δι' αὐτῆς θέλωσι σᾶς γνωρίζει τοιούτον δλοι οἱ πολιτικοί τε καὶ πολεμικοί. Σᾶς βεβαιώνω διὰ τὴν δποίαν καὶ ἰδιαιτέρως πρὸς τὸ ὑποκείμενόν σας τρέφω ὑπόληψιν.

'Ο Μινίστρος τῶν ἐσωτερικῶν καὶ προσωρινὸς Μινίστρος

τοῦ πολέμου  
Ίωάννης Κωλέτης

Τὸ ἔγγραφον τῆς χορηγήσεως βοηθείας εἰκοσαδράχμου κατὰ μῆνα ὑπὸ τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Ταμείου, ἔχει ὥς ἔξῆς :

«'Αρα οὖν ὡς καιρὸν ἔχομεν, ἐργαζόμεθα τὸ ἀγαθὸν πρὸς πάντας». (Γαλάτ. 6, 10)

\*Αριθ. πρωτ. 49531—5051—5205

Ἐν Ἀθήναις τῇ 24 Σεπτεμβρίου 1836.

Βασίλειον τῆς Ἑλλάδος  
·Η ·Ιερὰ Σύνοδος τοῦ Βασιλείου  
Πρόδρομος

τὴν κατὰ τὴν ἐπισκοπὴν Κορινθίας Ἐκκλησ. Ἐπιτροπήν.

Δυνάμει B. ἀποφάσεως ἀπὸ 10|22 τοῦ τ. μηνὸς καὶ ὑπὸ<sup>1</sup> ἀριθ. 17289 ἐνεργήθη νὰ χορηγῆτε ἀπὸ τοῦ Ἐκκλησ. Ταμείου πρὸς τὸν Πρεσβύτερον καὶ Οἰκονόμον τοῦ Ἀργούς βοήθειαν δραχμῶν εἴκοσι κατὰ μῆνα καὶ κατὰ συνέπειαν τοῦ ἀπὸ 13 τοῦ τ. μηνὸς καὶ ὑπὸ ἀριθ. 3767—9222 ἐγγράφου τῆς ἐπὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν κτλ. B. γραμματείας, προσκαλεῖται ἡ ἐπιτροπὴ αὐτῇ νὰ γνωστοποιήσῃ πρὸς αὐτὸν τὴν B. ταύτην ἀπόφασιν, διὰ νὰ φροντίζῃ νὰ λαμβάνῃ δὲ ἵδιος περὶ τῆς πληρωμῆς του τὸ ἔνταλμα, τὸ διοικοῦν θέλει στέλλεσθαι πρὸς αὐτὸν διὰ τοῦ διοικητοῦ τοῦ τόπου τῆς διαμονῆς του.

·Ο Κυνουρίας Διοικύσιος, πρόεδρος

·Ο Ἀττικῆς Νεόφυτος, δὲ Ἀργολίδος Κύριλλος  
δὲ πρώην Ἡλείας Ἰωνᾶς, δὲ Κυκλαδῶν Ἀνθιμος

·Ο Γραμματεὺς  
Θεόκλ. Φαρμακίδης

Τὸ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἐπιτροπῆς τῆς ἐπισκοπῆς Κορινθίας ἐγγραφον ἔχει ως ἔπειται.

\*Αριθ. πρωτ. 805.

Βασίλειον τῆς Ἑλλάδος

·Η κατὰ τὴν ἐπισκοπὴν Κορινθίας Ἐκκλησιαστικὴ Ἐπιτροπή.  
Πρόδρομος τὸν Αἰδεσιμώτατον

Οἰκονόμον ἐπίτροπον Ἀργούς Παπᾶ κυρίου Νικόλαον

Κατ' ἐπανάληψιν τῆς ἀπὸ 16 Ἰουνίου καὶ ὑπὸ ἀρ. 805 προσκλήσεως ἐκ προπολοῦ δὲ ἐπιτροπή, νὰ πληροφορήσῃτε αὐτὴν διὰ τακτικῆς ἀναφορᾶς σας ως ἀκολούθως.

α'. Ὁποῖον στρατιωτικὸν βαθμὸν ἔχετε.

β'. Ἀν τὸ βαθμὸν τοῦτον εἴχατε εἰς τὸ παρελθὸν μόνον, ἥ ως ἀνεγνωρίσθης τοιοῦτος, καὶ κατετάχθης εἰς τὴν βασιλικὴν φάλαγγα.

γ'. Τούτου δὲ δοθέντος, ποίας ἀπολαυάς ἔχεις ως ἐκ τοῦ περὶ οὗ δ λόγος στρατιωτικοῦ βαθμοῦ σου. Τὰς πληροφορίας ταύτας θέλεις διευθύνῃ πρὸς τὴν ἐπιτροπήν, διὰ νὰ μεταβιβάσῃ

«Τὸ ἐπιεικές ὑμῶν γνωσθήτω πᾶσιν ἀνθρώποις».

(Φιλιπ. 4, 5)

αὕτη ταύτας πρὸς τὴν ἵεράν Σύνοδον καθὰ διὰ τῆς ἀπὸ 13 Ἰουνίου καὶ ὑπ' ἀρ. 6988]325 Συνοδικῆς ἐπιστολῆς διατάττεται.  
•Ἐν Κορίνθῳ τὴν 20 Ἰουνίου 1838

‘Η ἐπιτροπὴ  
Πρωτοσύγκελλος Ἀθ[ανάσιος];  
Ιωσήφ Κωνσταντινίδης (<sup>1</sup>)  
Ζαχαρ. Μαθᾶς (<sup>2</sup>)

Καὶ ἔν ἀκόμη ἔγγραφον. Τὸ γράφει ὁ Δήμαρχος Ἀργείων περὶ τῶν τέκνων τῆς ἴστορικῆς οἰκογενείας τοῦ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ.

Πόσων ἐτῶν νὰ ἥσαν τὰ τέσσαρα τέκνα του, ὅταν τὰ ἔγλυν κοασπάζετο καὶ ἔφευγε διὰ τὴν Ρωσσίαν;

Βασίλειον τῆς Ἑλλάδος

‘Ο Δήμαρχος Ἀργείων

Πιστοποιοῦμεν ὅτι οἱ ἀδελφοὶ Ἐμμανουὴλ, Γεώργιος, Δημήτριος καὶ Μαργιώ εἶναι νόμιμα τέκνα τοῦ ἀποβιώσαντος κατὰ τὴν 30 Ἰουνίου 1843 τοῦ Αἰδεσιμωτάτου πρεσβυτέρου Νικολάου Οἰκονόμου καὶ κληρονόμοι αὐτοῦ, εἶναι κάτοικοι καὶ δημόται Ἀργους ἔγγειραμμένοι ὑπὸ τοὺς ἀριθ. 4851. 11001. 11924 καὶ 11925 τοῦ ἡμετέρου δημοτολογίου καὶ ὅτι ζῶσι καὶ διαμένουσιν ἐνταῦθα.

•Ἐν Ἀργει τῷ 16 Ἰουνίου 1865

‘Ο Δήμαρχος

Θ. Καραμουτζῆς

Περὶ τῆς Πρεσβυτέρας δὲν γίνεται λόγιος. “Οταν ὁ Παπα-Νικόλας ἐπέστρεψε ἐκ Ρωσσίας ἦτο ἐν ζωῇ αὕτη;

Οἱ ἀναγνῶσται τοῦ «Ἐφημερίου» ἐπρόσεξεν τὰς εἰς τὸ Συναξάρι μνημονευομένας «τρεῖς (3) ἐνδόξους πληγάς» τοῦ λοχαγοῦ ΙΕΡΕΩΣ; Ἐπὶ δόλοκληρα χρόνια ἐπεδείκνυε τὰ παράσημα τῆς μάχης τοῦ Πέτρα, καὶ τὴν πληγὴν τοῦ ποδιοῦ του. ‘Ως δεύτερος Ἰώβ τὴν ἔφερεν ἀγογγύστως ἐπὶ 20ετίαν. Αὗτη ἔγινεν αἰτία νὰ ἀποχαιρετήσῃ τὴν Ἑλλάδα του κατὰ τὸ ἔτος 1843. Ἡ Ἀτροπος Μοίρα ἔκοψε τὸ νῆμα τῆς ζωῆς προώρως —ἐν ἐλευθερίᾳ ὅμως— τοῦ ΕΠΙΤΡΟΠΟΥ τοῦ Ἀργους καὶ ἀνεπαύθη,

1. Ἐκ Σουδενῶν—Καλαβρύτων. Μετέπειτα ἐπίσκοπος Γυθείου καὶ Οἰτύλου (ἔτ. 1859—1869). Βλέπε «Ἐκκλησία» 15η Μαρτίου 1953 ὑποσημείωσιν.

2. Ἐξ Ἀνδρου. Μετέπειτα Γραμματεὺς τῆς Ἱερᾶς Συνόδου καὶ ἐπίσκοπος (1860—1877) Θήρας.

«Οίδα καὶ ταπεινοῦσθαι, οἴδα καὶ περισσεύειν...»

(Φιλιπ. 4, 12)

κατὰ τὴν ἑορτὴν (30η Ἰουνίου) τῶν ἀγίων Ἀποστόλων, ὁ «ἱεραπόστολος» Παπα-Νικόλας. Οἱ τῆς Ἀρχολίδος ἐφημέριοι, τούλαχιστον, κατὰ τὴν ἄνω ἑορτήν, ἀς ωρίτουν καὶ μίαν μερίδα εἰς τὴν Προσκομιδήν, εἰς μνήμην «Νικολάου ΙΕΡΕΩΣ», τοῦ ΜΕΓΑΛΟΥ Οἰκονόμου.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΝΑΓ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ  
Πρωθιερεὺς

ΕΛΕΥΘΕΡΑΙ ΓΝΩΜΑΙ

ΕΠΙ ΤΟΥ ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ

Μετὰ τὰ ἐν τῇ «Ἐνορίᾳ» δημοσιευθέντα ὑπὸ τοῦ Διευθυντοῦ αὐτῆς ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς μισθοδοσίας τοῦ Κλήρου, ἀς μοὶ ἐπιτραπῇ νὰ ἐκφέρω τὴν ταπεινήν μου γνώμην ἐπ’ αὐτοῦ.

Συμφωνῶ ἀπολύτως ἐπὶ τοῦ νὰ χαρακτηρισθῶσιν οἱ ἐφημέριοι ιερεῖς ἡ ὡς δημόσιοι ὑπάλληλοι ἦ, τούλαχιστον, ὡς ὑπάλληλοι νομικῶν προσώπων Δημοσίου Δικαίου, δεδομένου ὅτι καὶ οἱ Ἰ. Ναοὶ ἐν οἷς ὑπηρετοῦσιν, ἀποτελοῦσι νομικὰ πρόσωπα Δημοσίου Δικαίου, καὶ ἀφ’ ἑτέρου νὰ ἔνταχθῶσιν οὗτοι ἀναλόγως τῶν τυπικῶν των προσόντων, ἐπὶ τῇ βάσει τῆς διαβαθμίσεως τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων, διότι, ὡς πολὺ δραμᾶς ἀποφαίνεται ὁ κ. Διευθυντής, σήμερον οἱ ἐφημέριοι ιερεῖς οὐδένα χαρακτηρισμὸν ἔχουν. Ὡς πρὸς τὴν τρίτην καὶ τετάρτην πρότασιν, τῆς οἰκονομικῆς τούτεστι λύσεως τοῦ ζητήματος, ἐγὼ προχωρῶ ἔτι περισσότερον, λέγω ὅτι τὸ Ἐλληνικὸν Κράτος ὅχι μόνον τὸ ἡμίσυ τῆς ἀπαιτηθησομένης δαπάνης δέον νὰ ἀναλάβῃ, ἀλλ’ ἐξ ὀλοκλήρου ταύτην, ἐὰν καὶ ἐφ’ ὅσον νομίζῃ ὅτι ἡ συννύπαρξις Κράτους καὶ Ἐκκλησίας εἶναι ἐπιβεβλημένη καὶ ἀναγκαία. Ἐκκλησίας δῆμως οὐχὶ ἐπαιτούστης τὴν συντήρησιν τῶν λειτουργῶν καὶ ποιμένων της, ἀλλ’ εὐημερούσης καὶ στηριζομένης ἐπὶ ἀσαλεύτων οἰκονομικῶν βάσεων καὶ ἐπὶ τῆς προθύμου καὶ ἀνευ πιέσεων προσφορᾶς τῶν ποιμανομένων τέκνων της. Ἡ δὲ σήμερον ἐπιβληθεῖσα ἐνοριακὴ εἰσφορὰ νὰ καταργηθῇ ἐξ ὀλοκλήρου, διότι αὐτῇ, ὡς εἰσπράττεται σήμερον ὑπὸ τῶν Ἐκκλ. Συμβουλίων, καταρρακώνει τὸ γόνητρον τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῶν ποιμένων της, ἄγονος διαρκῶς τούτους εἰς προστριβάς καὶ ἔριδας μετὰ τῶν ἐνοριτῶν των, ἐπερχομένης οὕτω μεγίστης πνευματικῆς ζημίας εἰς τὰς σχέσεις ποιμένων καὶ ποιμενομένων. Ἐξ ὅλων δὲ τῶν

«Ἐν παντὶ καὶ ἐν πᾶσι μεμύημαι καὶ χορτάζεσθαι καὶ πεινᾶν, καὶ περισσεύειν καὶ διστερείσθαι». (Φιλιπ. 4, 12)

εἰσφορῶν ὑπὲρ τῆς μισθοδοσίας τοῦ ἐφημερίου, νὰ παραμένῃ ἐν ἵσχυΐ μόνον τὸ 25% ἐκ τῶν ἐκκλ. ταμείων ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου, δπερ, μολονότι καὶ τοῦτο προέρχεται ἐκ τῆς εἰσφορᾶς τῶν ἔνοριτῶν, ἐν τούτοις δὲν δημιουργεῖ ζητήματα εἰς τὰς σχέσεις λειτουργῶν καὶ πιστῶν, ὡς ἐμμέσως, τρόπον τινά, χρηγούμενον.

‘Ως πρὸς τὴν πέμπτην πρότασιν, καν’ ἦν δίξικδς, κατὰ τὴν γνώμην τοῦ ἀξιοτίμου κ. Κεραμίδα, λύεται τὸ οἰκονομικὸν πρόβλημα τῆς μισθοδοσίας τοῦ ἐφημεριακοῦ Κλήρου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, μὲ εὐρίσκει ἐξ ὀλοκλήπου ἀντίθετον, διότι θεωρῶ ταύτην τελείως ἀνεφάρμοστον καὶ ἀπραγματοποίητον.

Καὶ ἔγηγοῦμαι : “Ας λάβωμεν ὡς παράδειγμα ἕνα ἔνοριακὸν Ναόν, ἔχοντα 2500 οἰκογενείας καὶ ἀπολογιστικὰ ἔσοδα 100.000.000 δραχμῶν. ‘Ως πρὸς μὲν τὰς πρώτας 600 οἰκογενείας προτείνεται νὰ καταβληθῇ ὑπὸ τοῦ ἐκκλ. ταμείου ποσὸν δρχ. 14.400.000, διὰ δὲ τὰς λοιπὰς (2000 ἐν προκειμένῳ) δέον νὰ καταβάλλεται ποσὸν δρχ. 3.000.000 ἀνὰ 100 οἰκογενείας ἢ τοι δρχ. 60.000.000 διὰ τὰς ἐπὶ πλέον 2000 οἰκογενείας, διότε προστιθεμένων τῶν δύο ποσῶν, θὰ ἔχωμεν ἄθροισμα 74.400.000. Χρειάζεται ἐπομένως διὰ τὴν δύο ποσῶν, θὰ καταβάλλῃ ἐτησίως δρχ. 74.400.000 μόνον διὰ τὴν μισθοδοσίαν. Τί μᾶς μένει ὑπόλοιπον ; Δρ. 25.600.000. Μὲ τὸ ὑπόλοιπον αὐτὸν τί θὰ δυνηθῇ νὰ πληρώσῃ ; ἀπομένουν εἰσέτι νομικὰ ὑποχρεώσεις 42.000.000 δρ. περίπου, ἐκτὸς τῶν ὑποχρεωτικῶν ἀσφαλίστρων τοῦ προσωπικοῦ τοῦ Ναοῦ. Ἀπὸ ποῦ θὰ ἔξενθῃ τοὺς ἄλλους πόρους, ἵνα ἀντεπεξέλθῃ εἰς τὰς δαπάνας αὐτάς ; Τὸ προσωπικὸν τὸ ὑπόλοιπον τοῦ Ναοῦ, ἡ ἀμοιβὴ τοῦ δοτίου κατ’ ἐλάχιστον δριον ὑπερβαίνει τὰ 4-5 ἑκατομμύρια μηνιαίως, ἀπὸ ποῦ θὰ πληρωθῇ ; “Ισως δῆμως μοὶ ἀντεπίη δ κ. Διευθυντής ἡ ἄλλος τις, διτι μία ἔνορία 2500 οἰκογενεῖῶν δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἔχῃ ἔσοδα μόνον 100.000.000 ἐτησίως. ‘Εν τούτοις, μὲ τὸν ὑπολογισμὸν τῶν δαπανῶν αὐτῶν οὕτε μὲ προϋπολογισμὸν 200.000.000 δύναται νὰ ἀντεπεξέλθῃ Ναός τις. Καὶ δῆμως, εἶναι γνωστὸν διτι εἶναι ἐλάχιστοι οἱ Ναοὶ τῶν Ἀθηνῶν καὶ τοῦ Πειραιῶς, μετρημένοι εἰς τὰ δάκτυλα, οἵτινες ἔχουν ἔσοδα πλέον τῶν 10.000.000 μηνιαίως. Διὰ πάντα λοιπὸν ταῦτα θεωρῶ τὴν λύσιν αὐτὴν ἀνεφάρμοστον καὶ ἀπραγματοποίητον. Διότι ἔὰν ἡ πρότασις αὗτη ἐγίνετο πραγματικότης, τότε οἱ Ναοὶ δχι μόνον προσωπικὸν δὲν θὰ εἶχον νὰ πληρώσουν, δχι μόνον τὰς ὑπολοίπους νομικὰς ὑπο-

χρεώσεις δὲν θὰ ἥδυναντο νὰ ἐκπληρώσουν, ἀλλ᾽ οὕτε καὶ διὰ τὰ  
ἔξοδα καθαριότητος θὰ ἀπέμενεν αὐτοῖς διαθέσιμον ὑπόλοιπον.  
Ἄλλα τί δέον γενέσθαι ἐν προκειμένῳ; Ἡ ἀπάντησις εἶναι ἀπλῆ.  
Μία καὶ μόνη λύσις ὑπάρχει. Οἱ ἀσθενῆς νοσεῖ βαρέως. Καὶ  
ῶς βαρέως ἀσθενῆς χρειάζεται ἔγχείρησιν. Πάντα ταῦτα, τὰ τῆς  
ἐνοριακῆς εἰσφορᾶς, τῆς καταβολῆς τῆς δαπάνης ὑπὸ τῶν ἐκκλ.  
ταμείων ἀλπ. εἶναι ἡμίμετρα. Καὶ μὲ τὰ ἡμίμετρα ὁ ἀσθενῆς  
δὲν θεραπεύεται. Τὴν διζικήν λύσιν μόνον τὸ Ἑλληνικὸν Κρά-  
τος δύναται νὰ τὴν δώσῃ. Ὁπως δὲν διὰ τὰς ἄλλας δαπάνας διὰ  
τὴν συντήρησιν τῆς κρατικῆς μηχανῆς τὰς θεωρεῖ ἐπιτακτικὰς  
καὶ ἀναγκαίας, οὕτω καὶ τὴν συντήρησιν τῆς Ἐκκλησίας πρέπει  
νὰ τὴν θεωρήσῃ ἀναγκαίαν καὶ ἐπιβεβλημένην. Νὰ καταργήσῃ  
δὲν διὰ τὰς ἄλλας εἰσφορᾶς, πλὴν τοῦ 25%, διερ θὰ εἶναι βοηθη-  
τικὸν ἐπὶ τῆς δαπάνης, καὶ νὰ ἐπιβάλῃ ἕνα ἔμμεσον φόρον πρὸς  
τὸν σκοπὸν αὐτόν, δίδουσα οὕτω μίαν διζικήν λύσιν εἰς τὸ ζή-  
τημα καὶ ἔξαγουσα τὴν Ἐκκλησίαν ἀπὸ τὴν ἐπατικήν στάσιν,  
ἥν μετέχεται σήμερον, πρὸς συντήρησιν τῶν ποιμένων της.  
Καὶ οἱ ἐκπαιδευτικοί, ἀν δὲν ἀπατῶμαι, μέχρι πρὸ τίνος (πρὸ  
τοῦ Ἑλ. Βενιζέλου) ἐμίσθιδοτοῦντο ἀπὸ τὰ κοινοτικὰ ταμεῖα.  
Ἐν τούτοις τὸ Κράτος λίαν ἐνωδίζει κατενόησε τὴν μεγάλην σημα-  
σίαν τοῦ διδασκάλου καὶ τὸν κατέστησε δημόσιον ὑπάλληλον.  
Δὲν δύναται νὰ γίνῃ τὸ ἵδιον καὶ μὲ τὸν Ἐφημέριον;

Δυστυχῶς διαι τοῦ κυβερνήσεις τοῦ παρελθόντος ἀπὸ τῆς ἀπε-  
λευθερώσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐθνους καὶ ἐντεῦθεν οὐδέποτε ἐν-  
διεφρέθησαν μὲ ζέσιν διὰ τὴν λύσιν τοῦ ζητήματος τούτου. θεω-  
ροῦσαι τὸ ἔργον τοῦ ιερέως ἐφημερίου ὡς μηδεμίαν σημασίαν  
ἔχον. Καὶ ἐνθυμοῦνται τὴν Ἐκκλησίαν οἱ ἐκάστοτε κυβερνῶν-  
τες, μόνον δταν θέλουν νὰ ἀρπάξουν τὴν περιουσίαν της. Καὶ τοὺς  
ποιμένας της πᾶσαι αἱ δρχαὶ τοῦ Κράτους εἴτε κρατικαὶ εἴτε δη-  
μοτικαὶ εἴτε νομικῶν προσώπων εἶναι αὗται, μόνον τότε ἐνθυ-  
μοῦνται, δταν, προκειμένου νὰ ἐκδώσουν πιστοποιητικόν τι ἢ ἀπό-  
φασίν τινα τῆς ἀρμοδιότητός των. Καὶ δὲν θὰ θεωρηθῇ ὑπερβολὴ ἀν εἴπω,  
ὅτι πολλάκις οἱ ἀρμόδιοι ὑπάλληλοι μετὰ περιφρονήσεως ἐκφρά-  
ζονται διὰ τὸ πρόσωπον τοῦ ιερέως, προτρέποντες τοὺς χριστια-  
νοὺς ἵνα προβῶσιν εἰς ἔξαγοράν τῆς συνειδήσεως του ἀντὶ εὐτε-  
λεστάτης ἀμοιβῆς πρὸς ψευδῆ πιστοποίησιν.

Τότε μόνον ἐνθυμοῦνται τὴν Ἐκκλησίαν, δταν ἐπιθυμοῦντες

«Ἀγάπη κολλᾷ ἡμᾶς τῷ Θεῷ».

(Κλήμης Ρώμης)

νὰ κάμουν, δῆθεν, κοινωνικὴν πολιτικὴν ἀρπάζουν τὰ κτήματά της καὶ τὰ διανέμουν εἰς τοὺς ἀκτήμονας.

Ἐν τούτοις ἡ σημερινὴ Κυβέρνησις δύναται νὰ ἐπιλύσῃ δι-  
ζικῶς τὸ ἐπίμαχον τοῦτο ζῆτημα κατὰ τρόπον δριστικὸν καὶ οὐχὶ μὲ ήμιμετρα, τὰ δοποῖα φθορὰν μόνον ἐπιφέρουν εἰς αὐτὴν καὶ τοὺς ποιμένας της. Ἡ Ἐκκλησία θὰ τὴν ἀναγοράψῃ εἰς τὰς δέλτους της χρυσοῖς γράμμασι καὶ ἔσαιει θὰ τὴν εὐγνωμονῆ.

Αρχιμ. ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΛΙΑΚΟΣ

————— || —————

## ΛΥΣΙΣ ΑΠΟΡΙΩΝ

### Ἐρώτησις :

Ο εἰς τὴν εὐαγγελικὴν περικοπὴν τῆς Δ' Κυριακῆς τοῦ Ματθαίου (Ματθ. 8, 5—13) ἀναφερόμενος «παῖς» τοῦ Ἐκατοντάρχου τῆς Καπερναούμ ἦτο υἱός του ἢ δοῦλος του;

Ιερεὺς Ἰωάννης Κρασάνης

Ἐφημέριος Βαλανείου Κρήτης

### Ἀπάντησις :

Ἡ λέξις «παῖς» δύναται νὰ σημαίνῃ καὶ τὸν μικρὸν τὴν ἡλικίαν υἱὸν καὶ τὸν δοῦλον εἰς οἰανδήποτε ἡλικίαν. Συνηθεστάτη δὲ εἰναι: εἰς τὴν γλῶσσαν τῆς Ἀγίας Γραφῆς ἡ χρῆσις τῆς λέξεως «παῖς» καὶ «παιδισκη», ἀντὶ «δοῦλος» καὶ «δούλη». Τὸ διὸν περιστατικὸν ἀναφέρων καὶ δὲ εὐχαγγελιστὴς Λουκᾶς, μεταχειρίζεται διὰ τὸ διόν πρόσωπον τὴν λέξιν «δοῦλοις» (Λουκ. 7, 2.3.10). ἐκ τούτου ἐνισχύεται ἡ γνώμη, δτι: περὶ δοῦλου καὶ δχὶ περὶ υἱοῦ τοῦ Ἐκατοντάρχου πρόκειται. Εἰς τοῦτο συμφωνοῦσιν δλοις οἱ σύγχρονοι ἔρμηνευταί, ἐν οἷς καὶ δὲ Καθηγητὴς κ. Π. Τρεμπέλας ἐν τῷ «Ύπομνήματι εἰς τὸ κατὰ Ματθαῖον εὐαγγέλιον» (Αθῆναι 1951), ἔνθα προστίθεται, δτι ἡ ἐν τῷ κατὰ Ἰωάννην εὐαγγελίῳ (4, 46—54) ἀφήγησις τῆς θεραπείας τοῦ υἱοῦ «βασιλικοῦ» τινός ἐν Καπερναούμ ἀναφέρεται πιθανῶς εἰς ἄλλο γεγονός. Ἡ γνώμη αὕτη, παρὰ τὴν ταυτότητα τοῦ τόπου τοῦ θαύματος (Καπερναούμ) καὶ τὴν διοιστήτη τῶν λοιπῶν περιστατικῶν, ἐνισχύεται, νομίζομεν, καὶ ἐκ τῆς διαφόρου ἐκατέρου τούτων συμπεριφορᾶς. Καὶ δή: «Ο μὲν παρὰ Ματθαῖον καὶ Λουκᾶν Ἐκατόνταρχος δὲ τολμᾷ νὰ δεχθῇ τὴν ἐπίκειψιν τοῦ Κυρίου, θεωρῶν ἔντον ἀνάξιον τῆς τοιαύτης τιμῆς, καὶ παρακαλεῖ Αὔτον νὸθ θαυματουργῆσῃ μακρόθεν» (Ματθ. 8, 8—9. Λουκ. 5, 6—8), ἐν φῷ παρὰ τῷ Ἰωάννῃ «ἡρώτα αὐτὸν ἵνα καταδηῇ» ἀπὸ τὴν Κανὰ τῆς Γαλιλαίας (Ιωάν. 4, 46—47) καὶ ἐπέμενε λέγων «ἴστριε, καταδηθι πρὶν ἀποθανεῖν τὸ παιδίον μου» (Αὔτοθι: 49).

«Οὐδὲν βάναυσον ἐν ἀγάπῃ, οὐδὲν ὑπερήφανον».

(Κλήμης Ρώμης)

### Ἐρωτήσεις:

1. Πῶς συμβιβάζεται τὸ ἐν τῇ Μ. Συναπτῇ ὑπὲρ τῶν Βασιλέων λεγόμενον «ὑπὲρ τοῦ καθηποτάξαι ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτῶν πάντα ἔχθρον καὶ πολέμιον» πρὸς τὴν ἐν ἀρχῇ ταύτης αἰτησιν «ὑπὲρ τῆς εἰρήνης τοῦ σύμπαντος κόσμου»;

2. Τί σημαίνει ὁ ἀριθμὸς «χεῖστ» (ἔξακόσια ἑξήκοντα ἔξ) τοῦ ἐν Ἀποκαλ. 13, 18 ἀναφερομένου «θηρίου»;

3. Τί σημαίνει τὸ ἐν Λουκ. 9, 62: «Οὐδεὶς ἐπιβαλὼν τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπ’ ἄροτρον καὶ βλέπων εἰς τὰ δόπιστα εὔθετός ἐστιν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ Θεοῦ»;

‘Ο. Ἐφημέριος ‘Αγ. Λουκᾶ Ἀλιβερίου  
(Υπογραφή δυσανάγνωστος)

### Ἀπαντήσεις:

1. Μεταξὺ τῶν δύο ἀναφερομένων αἰτήσεων τῆς Μ. Συναπτῆς, δὲν διάρχει ἀντιφασίς. Η Ἐκκλησία εὑχεται «ὑπέρ τῆς εἰρήνης τοῦ σύμπαντος κόσμου» καὶ προκειμένου καὶ περὶ τῶν Βασιλέων εὑχεται ἐπίσης ἐν τῇ θείᾳ του Ι. Χρυσοστόμου: «Ἄδει αὐτοῖς, Κύριε, εἰρηνικὸν τὸ βασιλεῖον, ἵνα καὶ ήμας ἐν τῇ γαλήνῃ αὐτῶν ἥρεμον καὶ ήσύχιον βίον διάγωμεν». Καὶ ἐν τῇ θείᾳ Λειτουργίᾳ τοῦ Μ. Βασιλείου ὡς αὔτων εὑχεται περὶ αὐτῶν: «Χάρισαι αὐτοῖς βασιεῖαν καὶ ἀναφαίρεστον εἰρήνην». Διότι τὸ ἰδεῶδες τῆς Ἐκκλησίας είναι ἡ ἀποκατάστασις τῆς εἰρήνης. Ἄλλα δταν ἡ εἰρήνη αὐτῇ διαταράσσεται ἀπό «τὰ βάρβαρα τὸν τὰ τοὺς πολέμους θέλοντα», δημιουργίας τοῦ Μ. Βασιλείου, ἡ Ἐκκλησία, πρὸς ἀποκατάστασιν πάλιν τῆς εἰρήνης διὰ τῆς ἐπικρατήσεως τοῦ ὑπὲρ τῶν πολεμίων ἀπειλουμένου δικαίου τῆς ἐλευθερίας τοῦ πολεμουμένου λαοῦ, ὅφελεις νῦν εὐχηθῆ, τοῖς καὶ εὑχεται, ὑπὲρ τῶν ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ ὑπὲρ τῶν δικαίων του ἀγνούζομένου λαοῦ Βασιλέων: «Ἐπισκιασον ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτῶν ἐν ἡμέρᾳ πολέμου· ἐνίσχυσον αὐτῶν τὸν βραχίονα· ἕψωσον αὐτῶν τὴν δεξιάν· κράτυνον αὐτῶν τὴν βασιλείαν ὑπόταξον αὐτοῖς πάντα τὰ βάρβαρα τὸν τὰ τοὺς πολέμους θέλοντα». Αὐτὴν τὴν ἔννοιαν ἔχει, καὶ ὑπὸ τὸ πνεῦμα τοῦτο λέγεται, καὶ ἡ ἐν τῇ Μ. Συναπτῇ αἰτησις «ὑπέρ τοῦ συμπολεμησαί καὶ ὑποτάξαι...». Τοῦτο δὲ είναι τὸσι μᾶλλον δικαιον καὶ ὅρθον, δισον είναι ἀληθῆ, δτι ἡ Ἐλληνικὴ Ἐκκλησία δὲν εὑρέθη ποτὲ εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ σκεφθῇ, ἀν ἔπειτε νὰ δεηθῇ ὑπὲρ τῆς νίκης τῶν ἐλληνικῶν δηλών, τὰ δποια πάντοτε διὰ τὴν ἀμυναν τῶν ἀπειληθέντων βωμῶν καὶ ἔστιῶν τοῦ χριστιανικοῦ λαοῦ ἔχρησιμοποιήθησαν καὶ οὐδέποτε εἰς ἀγῶνας ἐπιθειτούς πρὸς ὑποδούλωσιν ἔσνων λαῶν.

2. Περὶ τοῦ «ἀριθμοῦ» τοῦ «θηρίου» τῆς Ἀποκαλύψεως καὶ τοῦ διαπονοούμενου «ἀνθρώπου» πολλὰ καὶ διάφορα ὑπὸ πολλῶν ἔχουν ὑποτεθῆ κατὰ διαφόρους ἐποχάς, καὶ ἀπὸ ἀλλούς μὲν ἐφηρμόσθη τὸ ἐλληνικὸν ἀλφάδητον διὰ τὴν ἀποκρυπτογράφησιν τοῦ ἀριθμοῦ, ἀπὸ ἀλλούς ἔχρησιμο-

«Ἀγάπη σχίσμα οὐκ ἔχει· ἀγάπη οὐ στασιάζει».

(Κλήμης Ρώμης)

ποιήθη τὸ ἔδραικόν, καὶ ἀπὸ ἀλλους τὸ λατινικόν.<sup>3</sup> Ενίστε δὲ ἐδόθησαν καὶ ἔρμηγεῖαι, σύμφωνοι πρὸς τὰς προσωπικάς η̄ ἐθνικὰς ιδέας τῶν ἔρμηνευτῶν, ὡς συνέδη παρ' ἡμῖν καὶ μὲ τὸν Ἀπόστολον Μακράκην.

Διὸ τὴν Ιστορίαν τοῦ ζητήματος προσθέτομεν, διε ἐρρίφθη πρὸ τεινος καὶ η̄ γνώμη, διε εἰναι πιθανὸν νὰ πρόκειται περὶ τοῦ ὀνόματος διαβοήτου τινὸς παρὰ τοῖς Μιχρατιάταις, πρὸς οὓς ἔγράψη η̄ Ἀποκάλυψις, διώκτου τοῦ Χριστιανισμοῦ, τοῦ ὁποίου τὸ ὄνομα η̄το μὲν γνωστὸν εἰς ἔκεινους καὶ, μὴ δυνάμενον διὰ λόγους προγονίας νὰ γραφῇ, ἡδύνατο εὑχερῶς ὅπ' αὐτῶν νὰ γίνῃ ἀντιληπτόν, δὲν διεσώθη διμως τοῦτο μέχρις ἥμιν, ὅπως ἀταφαλῶς δὲν διεσώθησαν τὰ ὀνόματα καὶ ἀλλων κακιστῶν μέν, ἀσημάντων διμως ἀλλως, ἀξιωματικῶν τῆς ρωμαϊκῆς ἔξουσίας, διωξάντων ἀπηγνῶς εἰς ὅτιάφορα μέρη τῆς Αὐτοκρατορίας τοὺς χριστιανούς. Τὸ ίδιον θὰ εἰναι δυνατὸν νὰ συμβῇ καὶ μὲ πλείστους δσους σκληρούς διώκτας τοῦ Χριστιανισμοῦ, εἰς ὃ μέρη οὐτος διώκεται καὶ σήμερον ἔτι, τῶν δποίων τὰ δνόματα εἰναι μὲν γνωστὰ εἰς τοὺς πάσχοντας συγχρόνους συμπολίτας των, θὰ εἰναι διμως ἀγνωστα εἰς τοὺς μεταγενεστέρους, διότι δὲν συντρέχουν ἀλλοι λόγοι, διὰ νὰ διατηρηθοῦν ταῦτα ἐν τῇ Ιστορίᾳ, ἐν τῇ δποίᾳ, ἐν τούτοις, πολλάκις ἐπανελήφθησαν καὶ θὰ ἐπαναλήφθοῦν ἀκόμη οἱ κατὰ τῶν Χριστιανῶν διωγμοί.

Ο Καθηγητὴς κ. Π. Μπρατσιώτης ἐν τῷ βιβλίῳ του «Η Ἀποκάλυψις τοῦ Ἀποστόλου Ἰωάννου» (ἐν Ἀθήναις, 1949), ἀναφέρων τινὰς τῶν κατὰ κακούς δοθεισῶν ἔρμηνειῶν, παρατηρεῖ διε καμμία ἐξ αὐτῶν «δὲν φαίνεται ἐπαρκῶς πειστική, καὶ καταλήγει ὡς ἔξης: «Νομίζομεν διε τὸ ἐν λόγῳ πρόσωπον θὰ εἰναι ὁ Ἀντίχριστος, δ ἀνθρώπος τῆς ἀνομίας, δ ἀνομος, η̄ ἀνεύρεσις τοῦ ὁποίου, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ πρόροτος ἐλληνικοῦ ἀριθμοῦ, ἐπαφίσται εἰς τοὺς πιεστούς τῆς ἐποχῆς, καθ' η̄ μέλλει οὗτος νὰ ἐμφανισθῇ προσωπικῶς». Καὶ ἐπικαλεῖται τὸν Βίρηνατον λέγοντα, διε «ἀσφαλέστερον καὶ ἀκινδυνότερον τὸ περιμένειν τὴν ἔκβασιν τῆς προφητείας η̄ τὸ καταστοχάζεσθαι καὶ ἀπομαντεύεσθαι δινόματα τυχόντα, πολλῶν δινομάτων εὑρεθῆναι δυναμένων ἔχόντων τὸν προειρημένον ἀριθμὸν», καὶ τὸν Ἀνδρέαν Καισαρείας λέγοντα ἐπίσης, διε τὸ ζητούμενον δνομα «δ χρόνος καὶ η̄ πεῖρα ἀποκαλύψαι τοῖς νήφουσιν. Εἰ γάρ ἔδει σαφῶς γνωσθῆναι τὸ τοιοῦτον δνομα, δ τεθεαμένος ἀν αὐτὸ διποτάλυψεν. Ἀλλ' οὐκ δύδοκησαν η̄ θεία χάρις ἐν θείᾳ βιβλῷ τὸ τοῦ λυμεῶνος δνομα γραφῆναι» (σελ. 218-9).

3. Οι περὶ ὧν πρόκειται διαθυστόχατοι καὶ διδαχτικώτατοι: λόγοι τοῦ Κύριου, ἔχουν ὅπ' ὅψιν τὴν εἰκόνα τοῦ ἀρτοριῶντος γεωργοῦ, δ ὁποῖος εἰναι ὑποχρεωμένος, διατὰν θέση τὴν κείται εἰς τὸ ἀρτορον, νὰ διέπη πάντοτε ἐμπρός, διότι, ἀν διέπη πρὸς τὰ δπίσω, δὲν θὰ ἡμπορέσῃ νὰ ἐκτελέσῃ καθάδις πρέπει τὸ ἔργον του. Ετοι καὶ δποίος θέλει νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν Βασιλείαν τοῦ Θεοῦ —λέγει δ Κύριος μὲ αὐτὴν τὴν εἰκόνα— εἰναι ὑποχρεωμένος πάντοτε νὰ διέπη πρὸς τὰ ἐμπρός, μὲ σῆλην τὴν δύναμιν τῆς φυχῆς του καὶ μὲ κάθη ἐπιμέλειαν καὶ προσοχὴν ἀποκολούμενος εἰς τὸ ἔργον τῆς σωτηρίας, διότι ἀν διέπη καὶ δπίσω καὶ ἀποκολεῖται, δηλαδή, μὲ δ,τι τὸν ἀπηγνῶλει πρὶν η̄ ἀποφασίσει νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν Βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, δὲν θὰ εἰναι δυνατὸν νὰ ἐπιτύχῃ τοῦ σκοποῦ του. Ἀνάλογον ἔχομεν εἰς τὴν ΙΙ. Διαθήκην τὴν πρὸς τὸν Δώτ, φαύγοντα τὴν ὁργὴν τῶν Σοδόμων, ἐντολὴν

«Ἀγάπη πάντα ποιεῖ ἐν δμονοίᾳ»

(Κλήμης Ρώμης)

τῶν ἀγγέλων τοῦ Θεοῦ : «Μὴ περιεῖ λαζάφη εἰς τὰ δόπιστα, μηδὲ στῆς ἐν τῷ περιχώρῳ, εἰς τὸ δρός σώκου, μήποτε συμπαραληφθῆσαι» (Γενέσ. 19, 17). Τὴν ἐντολὴν ταῦτην μὴ τηρήσασα, ἡ σύζυγος τοῦ Λώτ, «ἐπέβλεψεν εἰς τὰ δόπιστα καὶ ἐγένετο στήλη ἀλατος» (Αὐτόθ. 26). Πολὺ περισσότερον, βεβαίως, ίσχει τοῦτο, προκειμένου περὶ ἑκείνων, οἱ δόποιοι προτίθενται καὶ εὑθύνην ν' ἀναλάβουν ἐν τῷ κόσμῳ διὰ τὸ ἔργον τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ, ἐκ τοι- αυτῆς δέ τινος ἀφορμῆς, ὡς μᾶς πληροφορεῖ διευγγελιστής (Δουκ. 9, 57—61), εἰπεν δὲ Κύριος τοὺς ἀνωτέρω λόγους. «Οὐ Ἀπόστολος Παῦλος ἔγραψε χαρα- κτηριστικῶτα περὶ ἑαυτοῦ : «Ἐν δέ, τὰ μὲν δόπιστα ἐπιλαγθάνομενος τοῖς δὲ ἔμπροσθεν ἐπεκτεινόμενος, καὶ ἡ σκοπόν διώκω ἐπὶ τὸ βραβεῖον τῆς ἀνω- κλήσεως τοῦ Θεοῦ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ» (Φιλ.π. 3, 13—14). Καὶ περιτέρω συνιστᾶ : «Οσοι οὖν τέλειοι, τοῦτο φρονῶμεν» (Αὐτόθ. 15). Τὰ αὐτὰ καὶ ἡ πρὸς Ἐβραίους : «Ογκον ἀποθέμενοι πάντα καὶ τὴν εὐπερίστατον ἀμαρτίαν, δι' ὑπομονῆς τρέχωμεν τὸν προκειμένον ἡμῖν ἀγῶνα, ἀφορῶντες εἰς τὸν τῆς πίστεως ἀρχηγὸν καὶ τελειωτὴν Ἰησοῦν» (Ἑβρ. 12, 1—2). Καὶ ταῦτα, λέγει, «ἴνα μὴ κάμψεταις τὰς φυχαῖς ὑμῶν ἐκλυόμενοι» (Αὐτόθ. 3).

E. Γ. M.

**ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ ΤΗΣ ΔΙΕΓΘΥΝΣΕΩΣ.**—Πρέπει ίσως νὰ διηγηθῇ, δτι, δταν ἐξ διοχερώσεως πρὸς πλήρη ἐνημέρωσιν ἐνὸς θέματος, παρατίθενται καὶ αἱ γνῶμαι διαφόρων συγγραφέων, δὲν σημαίνει τοῦτο, δτι δὲ γράφων, οἰσσάδηποτε καὶ ἀν εἶναι οὗτος, ἀποδέχεται αὐτὰς τὰς γνῶμας, ἐφ' δόσον δὲν δηλοῖ διδοῖς τοῦτο. «Οταν μάλιστα διδηγ καὶ τὴν ιδεικήν του γνώμην, είναι δλοφά- νερον πλέον διὰ κάθε καλῆς πίστεως ἀνθρωπον τὸ τι δὲ γράφων φρονεῖ.

«Ἡ ἀπόκρυψις τῶν ἀντιθέτων γνωμῶν καὶ ἀντεπιστημονική είναι καὶ σκάνδαλον δύναται νὰ προκαλέσῃ εἰς βάρος τῆς ἀληθείας ἀπὸ μέρους ἑκεί- νων, ποὺ γνωρίζουν δτι ὑπάρχουν καὶ σλλαις γνῶμαι καὶ θὰ διηγέσουν, δτι ἡ Ἐκκλησία, τάχα, τάς φοβεῖται. Ἐν φησι ἡ ἀληθεία τίποτε δὲν ἔχει ποτὲ νὰ φοβηθῇ.



Τὸ Α' Περιφερειακὸν Ιερατικὸν Συνέδριον τῆς Ι. Μητροπόλεως Φθιώτιδος ἐν Μακρακώμῃ (27—28 Αὔγ. 1953) μὲ τὸν Πρόεδρον αὐτοῦ Σεβ. Μητροπολίτην κ. Ἀμβρόσιον, ἐν τῷ μέσῳ.

## ΓΝΩΜΑΙ ΑΝΑΓΝΩΣΤΩΝ

### Αἱ συγχωρητικαὶ εύχαι

Ίωαννινα τῇ 19ῃ Αὐγούστου 1953

Κύριε Διευθυντά,

Ἐπειδὴ ἐπανειλημμένως ἔγένετο λόγος εἰς τὰ ὅπ' ἀριθ. 9, 10 καὶ 11–12 φύλλα τοῦ «Ἐφημερίου», συνεπείν ὑποβλήθεισῶν ἐρωτήσεων, περὶ τῶν ἐπικηδείων συγχωρητικῶν εὐχῶν, ἐπιτραπήτῳ μοι νὰ προσθέσω τὰ ἔξῆς :

Τὸ Τυπικὸν τῆς Ἐκκλησίας μας εἰς τὸ κεφάλαιον «Ἀκολουθία νεκρώσιμος εἰς κοιμηθέντας» ορητῶς δοῖται τὰ ἔξῆς : ... «Ο Διάκονος. Ἐλέησον ἡμᾶς δὲ Θεός· καὶ δὲ Ἀρχιερεὺς ἀναγινώσκει τὰς δύο συγχωρητικὰς εὐχάς· εἰς τὸ τέλος, 'Ο Θεός τῶν πνευμάτων καὶ πάσης σπαρκός...».

Οὐθεν, συμφώνως πρὸς τὴν ἀνωτέρω τυπικὴν διάταξιν, οὔτε τὴν πρώτην οὔτε τὴν δευτέραν ἐκ τῶν ἐπικηδείων συγχωρητικῶν εὐχῶν ἔχει δικαίωμα νὰ ἀναγνώσῃ ἐπὶ τοῦ νεκροῦ ἄλλος τις πλὴν τοῦ Ἀρχιερέως.

Μετὰ τῆς ἐν Κυρίῳ ἀγάπης

Ἄρχιμ. Χρυσόστομος Βενετόπουλος

Ἴεροντίρου Ἱερᾶς Μητροπόλεως Ίωαννίνων



### •Ο Ιερεύς ως Ἐξομολόγος

Κύριε Διευθυντά,

Παρακαλῶ εὐσεβάστως, ἐπιτρέψατε μοι νὰ σᾶς ἀπασχολήσω διὸ δλίγων ἐπάνω εἰς τὰ ὅπ' τοῦ ἀνωνυμογράφου Αἰδ. Π.Π.Π. τεθέντα ἐρωτήματα καὶ παράπονα διὰ τὴν γενίκευσιν τῆς «πνευματικῆς πατρότητος».

Οταν δὲ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς ἔδωκεν εἰς τοὺς Μαθητὰς καὶ Ἀποστόλους τὰς διαφόρους ἐντολὰς πρὸς συνέχισιν τοῦ σωτηριῶδους ἐργοῦ Του, ἔδωκεν εἰς αὐτὸν καὶ τὸ δικαίωμα τοῦ «δεσμεῖν καὶ λύειν» τὰς ἀμαρτίας τῶν ἀνθρώπων.

Μετὰ τοὺς Ἀποστόλους, βεβαίως, ἐκεῖνος ποὺ ἔχει τὴν ἐντολὴν τοῦ «δεσμεῖν καὶ λύειν» τὰς ἀμαρτίας, είναι δὲ εἰς τὸ ἀνώτατον ἀξιώμα τῆς Τερασύνης εὐοισκόμενος Ἐπίσκοπος, ὃς καὶ ληρονόμος αὐτῶν. Ἀνέθεσεν δὲ ἡ ἀρχαία Ἐκκλησία τὸ ἔργον τῆς ἐξομολογήσεως εἰς τὸν Ἐπίσκοπον μόνον, «... αὐτὸς γάρ ἐστιν δὲ πεπιστευμένος τὸν λαὸν τοῦ Κυρίου...» (Κανὼν λθ').) καὶ διότι, οὗτος προαχθεὶς κατόπιν σκληρᾶς δοκιμασίας εἰς τὸν ὑπατὸν βαθμὸν τῆς Τερασύνης, είχε καὶ τὴν ἀρμόζουσαν ίκανότητα πρὸς σωτηρίαν ψυχῶν. «Ἡ ἐξομολόγησις, ὡς γνωστόν, είναι δὲ ἀληρὸς ἐπιστήμη, καὶ ἀπαιτεῖται μεγάλη προσοχὴ ἐν τῇ ἐκτελέσει αὐτῆς. Ο ιερός Χρυσόστομος λέγει ἐν προκειμένῳ : «εἰ δὲ τῶν σωμάτων ἱατρικῆς τοσαντῆς δεῖται ἐπιμελείας, πολλῷ μᾶλλον δὲ τῆς ψυχῆς, ἐπειδὴ καὶ μείζων ψυχὴ σωμάτων». Πολλά, πάρα πολλὰ πράγματα πρέπει νὰ γνωρίζῃ

«Δίχα ἀγάπης οὐδὲν εὐάρεστόν ἐστιν τῷ Θεῷ».

(Κλήμης Ρώμης)

ὅ λατρὸς τῶν σωμάτων διὰ νὰ θεραπεύσῃ τοὺς ἀσθενεῖς. Πολὺ περισσότερα πρέπει νὰ γνωρίζῃ ὁ πνευματικὸς - ἔξομολόγος, ὃς λατρὸς τῶν ψυχῶν, διὰ νὰ ἐμποδίσῃ καὶ νὰ προλάβῃ τὴν ἀπώλειαν αὐτῶν, δηλαδὴ νὰ προλάβῃ τὸν ψυχικὸν θάνατον τῶν χριστιανῶν.

Τὸ δικαίωμα τοῦ «δεσμεῖν καὶ λύειν» μετὰ τὴν ἔξαπλωσιν τῆς χριστιανικῆς θρησκείας ἥρχισε νὰ δίδεται ὑπὸ τοῦ Ἐπισκόπου καὶ εἰς τοὺς Πρεσβυτέρους διὰ τοῦ «Ἐνταλτηρίου Γράμματος» καὶ ἐκλέγεται πρὸς τοῦτο ὁ ἔχων διὰ τὸ ὑψηλὸν ὑπούργημα τῆς «πνευματικῆς πατρότητος» τὰ ἀπαιτούμενα προσδότη.

Βεβαίως κάθε Πρεσβύτερος πρέπει νὰ ἔχῃ ὡς Ἰδανικόν του τὸ νὰ σώζῃ τὸν ἀδελφὸν του καὶ ἔχει Ἱερὰν ὑποχρέωσιν ἐν παντὶ καιρῷ καὶ ὥρᾳ καὶ μὲ κάθε καλὸν τρόπον νὰ ζητῇ καὶ νὰ φέρῃ στὴ μάνδρα τοῦ Χριστοῦ τὸ ἀπολαύδιον πρόβατον, δόπτες σύμπατος ὁ οὐρανίος κόδιος εὐφραίνεται καὶ «χαρὰ ἐν οὐρανοῖς γίνεται ἐπὶ ἐνὶ ἀμαρτωλῷ μετανοοῦντι». Νὰ φέρῃ κοντὰ εἰς τὸν Χριστὸν καὶ νὰ σώσῃ τὸν ἀμαρτωλόν, κηρύζοντας τακτικῶς τὸν θείον λόγον, ἐμμηνεύοντας πιστὰ τὰ θεῖα λόγια τοῦ Εὐαγγελίου κατὰ τὴν συμμελέτην αὐτοῦ καὶ ἐκτελώντας εὐσεβῶς τὰ θεῖα μυστήρια, διὰ τῶν δοπιών καὶ ἀγιάζονται οἱ πιστοί. Τὸ ἔργον ὅμως τοῦ Πρεσβυτέρου ἔξομολόγου, ὁ Ἱερὸς Χρυσόστομος, θεωρεῖ ἀνάτερον τοῦ Πρεσβυτέρου εὐαγγελιστοῦ καὶ αὐτὸν τοῦ Ἱεροκήρυκος καὶ ἀς μὴ ἔχοντι, ὅτι ἡ σωτηρία ἡ ἡ ἀπώλεια τῶν ψυχῶν εἶναι ἐμπιστευμένη στὰ χέρια τοῦ πνευματικοῦ, ἀφ' ὅπου ἐνώπιον τοῦ θὰ παρουσιασθοῦν οἱ ἔξομολογούμενοι, ὅπως ἀκριβῶς πολλάκις ἡ θεραπεία τοῦ ἀσθενοῦς ἔξαρταται ἀπὸ τὴν καλὴν ἡ κακὴν διάγνωσιν τοῦ θεράποντος λατροῦ τῶν σωμάτων.

Ἄλληθεια ἀναμφισβήτητος εἶναι, ὅτι θεραπεία πνευματικὴ γίνεται ἐπιτυχῆς ἀπὸ τὸν πνευματικὸν τὸν «ἀνεπίληπτὸν καὶ ἀνέγκλητον», τὸν μὴ ἔχοντα τὴν «δοκόν». Διότι ἥθος καὶ τρόπος πνευματικοῦ πατρὸς γίνονται ζωτανὴ διδασκαλία εἰς τὸν χριστιανόν, γι' αὐτὸν καὶ πρόπει τὰ πάντα εἰς αὐτὸν νὰ εἰληφθεῖσαν σοφίᾳ, σεμνά, ἐνάρετα καὶ ἡ διαγωγὴ αὐτοῦ καὶ ἡ διμιλία νὰ ἐμπνέονται τὸ σέβας. «Οἱ Ἱεροὶ Χρυσόστομοι διμηλῶν διὰ τὴν προσωπικότητα τοῦ πνευματικοῦ λέγει: «τύπος πιστῶν... ὕσπερ εἰκῶν προσεκίμενος, ὕσπερ νόμος ἔμψυχος, ὕσπερ κανὼν καὶ ὅρος τῆς εὐνοίας τοῦ κατὰ Χριστὸν ξῆν».

Βαρὺ ὅθεν τὸ ὑπούργημα τοῦ ἔξομολογεῖν καὶ ἡ εὐθύνη ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ πολὺ μεγάλη. Συνεπῶς, νομίζω, δὲν πρέπει νὰ ζητῶμεν τὴν γενίκευσιν τῆς πνευματικῆς πατρότητος ἀπαντες οἱ Πρεσβύτεροι, ἀλλὰ μᾶλλον, θεωροῦντες ἕαυτον ἀδυνάτους, ἀφίνοντες τὸ δικαίωμα τοῦ ἐκλέγειν τοὺς δυνατοὺς καὶ ἰσχυρούς διὰ τὸ μυστήριον τοῦτο τῆς Ἱερᾶς ἔξομολογήσεως εἰς τὸν Ἐπίσκοπον, ἀφοῦ αὐτός «...ἐστιν ὁ πεπιστευμένος τὸν λαὸν τοῦ Κυρίου», καὶ εἰς τὸν δοπιὸν Ἐπίσκοπον ὄφειλομεν τόσον ἡμεῖς οἱ Πρεσβύτεροι ὅσον καὶ πάντες οἱ πιστοί, ἀγάπην, σεβασμόν, ἀλλὰ καὶ πειθαρχίαν, σύμφωνα μὲ τὰ ὑπὸ τοῦ Ἀποστόλου Παύλου λεγόμενα.

Καλὸν θὰ ἦτο ὅμως νὰ καταβληθῇ προστάθεια, ὅπως, τόσον οἱ ἔχοντες τὸ δικαίωμα τοῦ ἔξομολογεῖν Πρεσβύτεροι, ὅσον καὶ ἐκεῖνοι ποὺ πρόκειται νὰ ἀναλάβωσι τὸ ὑπούργημα αὐτό, νὰ μετεκπαιδεύωνται εἰς

«... Ἰνα τί διαλέγομεν καὶ διασπάμεν τὰ μέλη τοῦ Χριστοῦ, καὶ στασιάζομεν πρὸς τὸ σῶμα τὸ Ιθιον; ...» (Κλήμης Ρώμης)

εἰδικὰ Φροντιστήρια, ὅπου νὰ καταρτίζωνται καλῶς οἱ πνευματικοὶ - ἔξομολόγοι.

Πολὺ ὡφελοῦν ἐκεῖνον ποὺ μετὰ προσοχῆς ἀναγινώσκει τὰ εἰς τὸν «Ἐφημέριον» γραφόμενα περὶ Ἱερᾶς Ἐξομολογήσεως ὑπὸ τοῦ Ἀρχιμ. κ. Τιμοθέου Χαλόφτη, τὰ ὅποια καλὸν θὰ ἥτο νὰ τυπωθοῦν εἰς εἰδικὸν βιβλίον πρός χρῆσιν τῶν ἔξομολόγων, τῶν μὲ τὴν μικρὰν μόρφωσιν τοιούτων, ὡς είναι δὲ ὑποφαινόμενος.

Μετὰ τῆς ἐν Κυρίῳ ἀγάπτης  
·Αριστείδης ·Αναγνωστόπουλος ·Ιερεὺς  
·Αρχιερατ. ·Επιτρόπος Λαύκου (Βόλου)

★

### Μορφωμένος Κλῆρος

Είναι ἀνάγκη νὰ διορισθοῦν θεολόγοι Ιερεῖς καθ' ἄπαν τὸ Κράτος, ἐντὸς μιᾶς θεοτίας ἢ δεσμίας—μὲς ζῆλον καὶ μὲ κλῆσιν, οὓχι ὡς ἐπάγγελμα.

Σύμπτυξις τριῶν Ἐνοριῶν εἰς μίαν· νὰ ιερουργῇ μίαν Κυριακὴν εἰς ἑκάστην Ἐνορίαν, τὰς δὲ Μ. Ἐορτὰς καὶ ἕτοις εἰς ἑκάστην. Διότι σήμερον μὲ ήματις, τοὺς μὴ θεολόγους δὲ κόσμος δὲν προσέρχεται εἰς τὴν ἑκκλησίαν διότι οἱ Ιερεῖς εἰμεθα τοῦ Δημοτικοῦ καὶ μὴ γνωρίζοντες καλά τὴν Ἀγίαν Γραφήν, ἐν φὲν γάνει τὸ ἑκκλησιασμα εἰναι οἱ περισσότεροι τοῦ Γυμνασίου (δηλ. σὰν νὰ παρουσιάσωμε στὴν τροχαία κινησι τῶν Ἀθηνῶν τοὺς ἀραμπάδες τοῦ 1700' μὰ δὲ κόσμος δέσμοις κοῦρσες·) η νὰ σερβίρωμα στὰ δύλινα πιάτα μὲ τὰ δύλινα κουτάλια καὶ σκαμνά κούτσουρα, οὔτε καὶ τὸν κρίθινον δρότον καὶ τὸν μέλανα ζωμὸν τῆς Σπάρτης· σήμερον εἴγαι αλληλ ἐποχή· πιάνει πουλιά στὸν ἀέρα, ποὺ λέσει δὲ λόγος.

Ἄφοῦ λοιπὸν ἔχει σαρκικὰς τροφὰς α' τάξεως καὶ καθαριότητος, δὲν μπορεῖ νὰ ἔχῃ πνευματικὴν τροφὴν σὲ σκουριασμένα καὶ πανάργακα αἴγακα, οὔτε καὶ ἡ τροφὴ νὰ είναι σκουριασμένη. Πώς θὰ ἀπαγγείλῃ διαθήτης τοῦ Δημοτικοῦ, καὶ κατὰ πρώτην φοράν εἰς τὰ ἑκκλησιαστικὰ ἐν γένει, τὰς εὐχάριστας κλπ. ἀκολουθίαν, διαν τὸ ἑκκλησιασμα εἰναι δὲ Καθηγηταί, [ὅπου είναι Γυμνάσιον], 3 Ιατροί, δημοσιδέσκαλοι, Ἀξιωματικοί κλπ., διωρισμούσιν εἰς πολλὰς καμποπόλεις;

Οἱ ἄνω τοῦ 60οῦ ἔτους τῆς γ' καὶ δὲ κατηγορίας νὰ λάθουν ὑποχρεωτικῶς σύνταξιν κανονικήν, μὲ τυχόν αὐξησιν τιμαρίθμου.

Ομοίως νὰ ἔξετασθωσι διπὸ ἐπιτροπῆς οἱ διπλόιοι: διλων τῶν κατηγοριῶν καὶ οἱ μὴ κριθέντες ίκανοι ἀπὸ πάσης πλευρᾶς νὰ διαπαγθῶσι καὶ οὗτοι εἰς σύνταξιν κανονικήν, μὲ τὴν διαφορὰν μέγρι τοῦ 60οῦ ἔτους θὰ ἔχωσι τὸ δικαιώματα νὰ ιερατεύσουν εἰς Ἐνορίας μὴ ἔχουσας θεολόγον Ἐφημέριον, τῇ αιτήσει τῶν λαϊκῶν - χριστιανῶν.

Κάμετε μίαν δοκιμήν νὰ λειτουργήσῃ ἔνας θεολόγος σὲ ἔνα χωριό, ποὺ δὲν ἑκκλησιάζονται σήμερον 20 %. Θὰ προσέλθουν δῆλοι.

«...Ωστε ἐπιλαθέσθαι· ήματις δτι μέλη ἐσμέν ἀλλήλων;».

(Κλῆρης Ρώμης)

Τέλος, ἂν μπορούσαμε νὰ ἔχωμε Θεολόγους, θὰ ἦτο καλόν; Νὰ λοιπὸν κάμεται.

Αὕτη εἶναι ἡ ταπεινή μας γνώμη.

Τὸ καλὸν εἶναι καλόν.

ΝΙΚΩΝ Ἱερεὺς  
(Δ' αττιγοεῖας)

\*

### Πνευματικὴ τροφὴ ποὺ ἔλειπεν

Ἄγαπητὲ ἀδελφὲ ἐν Χριστῷ, πάτερ Ἐμμανουὴλ.

Ἐν Κυρίῳ χαιρε.

Μετὰ παρέλευσιν δέκα ἑπτὰ μηνῶν ἀπὸ τῆς ἐμφανίσεως τοῦ περιοδικοῦ «Ἐφημέριος», ἥλθεν εἰς τὴν Ἰδικήν μου σκέψιν (ἄν και ἀργά) νὰ ἐκθέσω ἐν δλίγοις τάς ἀπόψεις μοι, σχετικῶς μὲ τὸ ἀπαραίτητον αὐτὸν φάρμακον ἡ τροφή, τὸ δόπιον ἐθεωρήθη τόσον ἐπιβεβλημένον, δοσὸν ἡ τροφὴ διὰ τὸν ὑγιὴ καὶ τὸ φάρμακον διὰ τὸν ἀσθενῆ.

Εἶναι γεγονός τὸ δόπιον πιστεύω, δτὶ αἱ διάφοροι ἀντίξοοι περιστάσεις δὲν ἐπέτρεψαν τὴν πολύτιμον ταύτην ἐργασίαν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν μας καὶ εἰχον ἀναλάβει ἡ ὁργανώσεις ἀπλαῖ, ἡ καὶ Ἰδιωτικὰ πρόσωπα νὰ ἀναπληρώσουν τὸ κενὸν τοῦτο. Τώρα δύμως δταν ἡρχισε νὰ πνέῃ ὁ ἄνεμος τῆς ἔλευθερίας, ἀλλὰ καὶ τῆς πνευματικότητος, ἡ Ἐκκλησία, γνωρίζουσα τὴν ὀνάγκην τῆς διαφωτίσεως τοῦ Κλήρου τῆς, ἡρχισε νὰ πυκνώνῃ τὴν πνευματικήν τῆς ἐργασίαν, μὲ τὴν ἕρδυσιν Φροντιστηρίων πρὸς καταρτισμὸν Κλήρου τοιούτου, δτις νὰ δύναται πλέον νὰ δῆγῃ τὸ πλήρωμά της εἰς νομάς σωτηρίους.

Χωρὶς οὐδεμίαν ἀμφιβολίαν, τὰ Φροντιστήρια μας καὶ τῶν δύο τύπων κάμνουν ἐμπεριστατωμένην ἐργασίαν, μὲ τὴν δόπιαν δύναται νὰ εἴπῃ τις, δτὶ διὰ μὲν τοὺς ἀποφοίτους τούτων, τὰ περιοδικά μας, μεταξὺ τῶν δόπιων καὶ τὸ ἐν λόγῳ περιοδικὸν «Ἐφημέριος» ἔρχονται, ἀλλοῦ μὲν νὰ συμπληρώσουν κενά, ἀλλοῦ δὲ νὰ θίξουν καὶ ζητήματα, ἀτινα δὲν ἐθίγησαν ἵσως ἐκεί, ἡ ἐκεὶ ἐθίγησαν ἀκροθιγῆς. Κατ' ἔξοχην δὲ τὸ περιοδικόν μας τοῦτο ἀπτεται δῶλων τῶν ζητημάτων τῶν ἀφορῶντων τὸν Ἱερέα, στηρίζομενον πάντοτε κατὰ τὴν ἀντίληψίν μου εἰς τὴν θεολογικὴν ἐπιστήμην, μὲ σκοπὸν ἔδω μὲν νὰ στηρίξῃ, ἐκεὶ νὰ ἐνισχύῃ, καὶ εἰς τοὺς Ἱερεῖς, οἵτινες, λόγῳ τῶν προσαναφερθεισῶν περιστάσεων, δὲν ἡδυνήθησαν νὰ λάβουν παρόν οὐδενὸς σχεδὸν γνῶσιν τοῦ τι ἐκλήθησαν νὰ ὑπηρετήσουν, νὰ τοὺς διαφωτίσῃ.

Μὲ μεγάλην μου χαράν ἀναμένω τὴν λῆξιν τοῦ δεκαπενθημέρου, νὰ φθάσῃ τὸ νέον φύλλον, τὸ δόπιον θὰ μοι προσφέρῃ κάτι τὸ ὠφέλιμον. Βλέπω δὲ νὰ θίγωνται ἐν αὐτῷ σχεδὸν ὅλα τὰ μαθήματα τῆς θεολογίας μας ἐπιστήμης ἀπλοποιημένα ὡς τροφὴ μεμασθιμένη. Καὶ τί θέλει κανεὶς καὶ δὲν εὑρίσκει ἐκεῖ Δογματικήν, Συμβολικήν, Τελετουργικήν, Λειτουργικήν, Ἐρμηνευτικά, καὶ τόσα ἄλλα, ἰδίως δὲ Ποιμαντικήν καὶ ἐκεῖνα τὰ ἔξαισια, ἀν καὶ σύντομα κηρύγματα, ἀτινα ἔχουν μεγάλας ἐν-

«... Τοσούτῳ γάρ μᾶλλον ταπεινοφρονεῖν ὀφείλει, δσῳ δοκεῖ μᾶλλον μείζων εἶναι, καὶ ζητεῖν τὸ κοινωφελές πᾶσιν καὶ μὴ τὸ ἔσωτοῦ». (Κλήμης Ρώμης)

νοίας καὶ τὰ δόποια κατὰ τὴν ταπεινήν μου γνώμην, ἀν δὲ λαμβάνων ταῦτα δὲν δύμιλῇ, καλὸν θὰ ἡτο νὰ τὰ ἀνεγίνωσκε μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ Ἱεροῦ Εὐαγγελίου.

Πολὺ δρυθῶς ἐδόθη δὲ τίτλος οὗτος εἰς τὸ περιοδικόν, δεδομένου διτι ἀντιπροσωπεύει πρόγματι τὸν Ἐφημέριον Ἱερέα· ἀρκεῖ οὗτος νὰ προσεταιρισθῇ τὸ περιεχόμενόν του καὶ νὰ τὸ θέση εἰς ἐφαρμογήν. Εἶναι πρόγματι πολύτιμος θησαυρὸς διὰ τὸν Ἱερέα. Ἡ ἔκδοσίς του ἔτι ἀποτελέσῃ σταθμὸν εἰς τὴν ἴστορίαν τῆς Ἑκκλησίας μας ὡς διαφωτιστικὸν δργανόν. Εἶναι δὲ φάρος, ἀπὸ τὸν δόποιον οἱ Ἱερεῖς μας λαμβάνουν φῶς, διὰ νὰ φωτίζουν πάντα ἄνθρωπον ἐρχόμενον εἰς τὸν κόσμον. Εἶναι δὲ κανών, μὲ τὸν δόποιον δὲ Ἱερεὺς ἐφημέριος κανονίζει τὴν ἵερατικὴν ζωὴν.

Ἄξιζει λοιπὸν κάθε ἔπαινος καὶ τιμὴ εἰς τοὺς γράφοντας εἰς αὐτό, οἵτινες φωτίζονται ἀπὸ τὸ ἀκένωτον φῶς τοῦ Εὐαγγελίου Ἱεκείνου, «Οστις εἰπε: <Ἐγὼ εἰμι τὸ φῶς τοῦ κόσμου δὲ ἀκολουθῶν ἐμοὶ οὐ μὴ περιπατήσει ἐν τῇ σκοτίᾳ ἀλλ’ ἔξει τὸ φῶς τῆς ζωῆς>. Ἀλλὰ καὶ εἰς τὸν λαβόντα τοιαύτην πρωτοβουλίαν, ἔτι περισσότερον. διότι ἀνέλαβε νὰ φέρῃ εἰς τὴν ἑκκλησιαστικὴν δημοσιότητα ἓνα βαρύτιμον τοιοῦτον ἔργον.

Οὐδέποτε ὅστις εἶναι ἡ ἀκένωτος πηγὴ τῆς σοφίας καὶ τῆς γνώσεως, ἀς φωτίζῃ, ἀς καθοδηγῇ, ἀς ἐνισχύῃ, καὶ ἀς εὐλογῇ τὰς τοιαύτας ἐργασίας, καθὼς καὶ τὴν παρούσαν. Ἄς δίδῃ δύναμιν καὶ σοφίαν εἰς τοὺς ἀκαμάτους ἐργάτας του, ἵνα οὗτοι οὔτως ἐνδυναμούμενοι, γίνωσι δῆγοι τῶν πολλῶν διὰ τὴν Βασιλείαν τοῦ Θεοῦ. Ἄς τρέφῃ αὐτοὺς μὲ τὴν πνευματικὴν τροφὴν τοῦ Εὐαγγελίου Του, ὁστε οὗτοι δι’ αὐτῆς νὰ τρέφουν τὸ χριστιανικὸν πλήρωμα τῆς Ἑκκλησίας, μέχρις οὐ καταντήσωμε οἱ πάντες, κατὰ τὸν Ἀπόστολον, εἰς τὴν ἐνότητα τῆς πίστεως καὶ τὴν ἐπίγνωσιν τῆς ἀληθείας.

Ἐν Ἀχαϊκῷ  
τῇ 4 - 6 - 1953

Διατελῶ μὲ ἀγάπην Χριστοῦ πάντοτε  
δὲ ἀδελφὸς ἐν Κυρίῳ  
Παναγιώτης Ράθωσης Ἱερεὺς



### Ἄχωριστος σύμβουλος

“Αγιος Λουκᾶς Ἀλιβερίου 4-8-53

‘Αγαπητὲ ἐν Χριστῷ ἀδελφέ!

Σᾶς ἀσπάζομαι ἐν Κυρίῳ.

Εἰς τὸν «Ἐφημέριον» τῆς 15ης Ιουλίου ἐ. ἔτους καὶ ὑπ’ ἀριθ. 11-12 φύλλου ἔδιάβασα τὴν ἀπάντησιν εἰς δευτέραν ἐπιστολὴν μου, μὲ τὴν πληροφορίαν, ὅτι ἡ προηγουμένη δὲν ἐλήφθη εἰς τὰ γραφεῖα σας...

Εἰς ἔκεινην ἔξέφραζα τὰς θερμὰς εὐχαριστίας μου, ἀλλὰ καὶ τὴν γνώμην μου διὰ τὸ περιεχόμενον καὶ τὴν ςλην τοῦ Περιοδικοῦ μας, τὸ δόποιον εὐθὺς ἔξ ἀρχῆς κατέστη πολύτιμος σύμβουλος καὶ καθοδηγητής τοῦ Κλήρου τῆς ὑπαίθρου.

«Ο ἔχων ἀγάπην ἐν Χριστῷ τηρησάτω τὰ τοῦ Χριστοῦ παραγγέλματα. (Κλήμης Ρώμης)

Τότε άπαραίτητον καὶ εἰς τὴν κατάλληλον ἐποχήν...

Καὶ αὐτὸς ἐπετεύχθη, ἐκ μέρους τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, διὰ τῆς ἔκδόσεως τοῦ «Ἐφημερίου», τοῦ πνευματικοῦ μέσου ἐπικοινωνίας μετὰ τοῦ Γ. Ε. Σ. τῆς ἐπισήμου Ἐκκλησίας καὶ τοῦ Κλήρου. Οἱ φάροις οὗτοι τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, διὰ τοῦ περιεχομένου του, φωτίζει τὰ σκότη τῆς ἀγνοίας καὶ ὅδηγεῖ ἔκαστον πρός τὸ λιμάνι τῆς γνώσεως καὶ ἀληθείας. Εἶναι πνευματικὸς παράδεισος, ποὺ ἔκαστος ἐξ ἡμῶν περιπατώντας εἰς τὰς σελίδας του δισφίνεται τὸ διδακτικὸν ἄρωμα τῶν ἀνθέων τῆς ὥλης του. Εἶναι οἱ πολύτιμοι ὅδηγοι μας εἰς τὴν ἀσκησιν τῶν ποικίλων καὶ πολυπλόκων καθηκόντων εἰς πᾶσαν θρησκευτικὴν καὶ ἔκκλησιαστικὴν κύνησιν ἐντὸς τοῦ κύκλου τῆς ἑνορίας.

Πλουσία ὥλη, γλῶσσα ἀπλὴ καὶ καταληπτὴ ἐκ μέρους τῶν ἀναγνωστῶν του. Κατέστη ἀχώριστος σύμβουλος εἰς πᾶσαν ἀπορίαν, ἐν τῇ ἀσκήσει τοῦ ὑψηλοῦ ὑπουργηματος τῆς Ἱερωσύνης.

Θεομά συγχαρητήρια δρείλονταν ἐκ μέρους ἡμῶν, δι' ὅλους ἐκείνους ποὺ ἔσχον τὴν πρωτοβουλίαν διὰ τὴν ἔκδοσιν καὶ ἐμφάνισίν του. Ως ταπεινὸς ἔργατης ἐν τῷ ἀμπελῶνι τοῦ Κυρίου εὔχομαι εἰς ὅλους ὑγείαν καὶ μαρτομέρευσιν πρός συνέχισιν καὶ βελτίωσιν τοῦ ἀναληφθέντος θεαρέστου τούτου ἔργου.

Τελευτῶν, σᾶς παρακαλῶ, νὰ μοῦ ἀποστείλετε μερικὰ φυλλάδια πρός διανομὴν εἰς τὸν κύκλον μου καὶ εἰς τοὺς πέριξ ἀγαπητοὺς ἐν Χριστῷ ἀδελφούς καὶ συμπρεσβυτέρους.

Μετὰ τῆς ἐν Κυρίῳ ἀγάπης καὶ ἐκτιμήσεως  
Ο Ἐφημέριος Ἄγ. Λουκᾶ Ἀλιβερίου  
(Ὑπογραφὴ δυσανάγνωστος)

\*

## Περὶ τοῦ χαιρετισμοῦ τῶν Κληρικῶν

Ἐν Βελβενδῷ τῇ 28 - 8 - 1953

Ἄιδεσιμώτατε ἐν Χριστῷ ἀδελφέ,

Ἐφημερεύων ἐπὶ τεσσαράκοντα πέντε ἔτη καὶ εὐρισκόμενός εἰς τὰ τελευταῖα ἔτη τοῦ βίου μου, ἐδοκίμασα ἀνακούφισιν καὶ ἐδόξασα τὸν Πανάγαθον, ὅταν εἰδὼν τὴν ἔκδοσιν τοῦ «Ἐφημερίου», δ' ὅποιος θὰ συμβάλῃ εἰς τὴν μόρφωσιν καὶ καθοδήγησιν τῶν ἐφημερίων.

Εἰς τὸ ὑπὸ ἀριθμ. 11-12 φύλλον τοῦ «Ἐφημερίου» ἀνέγνωσα τὸ ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἡ ουμπεριφορά μας» δρθρον τοῦ Παρατηρητοῦ περὶ τοῦ ζητήματος τοῦ χαιρετισμοῦ μεταξὺ τῶν καθ' ὅδὸν συναντωμένων κληρικῶν, περὶ οὐν καὶ εἰς προηγούμενον φύλλον ἔγραψατε συνιστῶντες τὰ δέοντα.

Περὶ τοῦ ζητήματος τούτου ἔρχομαι καὶ δὲ ὑποφανόμενος νὰ γνωρίσω ὑμῖν τὰ ἔξῆς:

Πρὸ τεσσάρων μηνῶν εὑρέθην εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ μετὰ λύπης μου διεπίστωσα δύσι ἔγραψατε καὶ γράφετε περὶ τῆς ἀδιαφορίας καὶ περιφρονήσεως ἀπὸ μέρους πολλῶν κληρικῶν, καὶ δὴ καὶ νεαρῶν.....

«Τὸ θύρος, εἰς ὃ ἀνάγει ἡ ἀγάπη, ἀνεκδιήγητόν ἐστιν».

(Κλήριμης Ρώμης)

Είναι άληθές, διτι υπάρχουν καὶ ἐφημέριοι, καὶ δὴ ἐπιστήμονες, δεικνύοντες δύνατος ἀδελφικήν ἀλληλεγγύην καὶ καλήν συμπέριφοράν, καθ' ὅσον κατὰ τὸ διάστημα τῆς αὐτόθι διαμονῆς μου συνήντησα καὶ ἐφημέριος, τοὺς ὄποιος δὲν ὀνομάζω, ἵνα μὴ προσκρούσω εἰς τὴν μετριοφροσύνην αὐτῶν, οἱ δοποῖοι μὲν ἐκάλεσαν ἵνα λάβω μέρος εἰς Ἱεροπραξίας.

Ἐπὶ τούτοις, εὐχόμενος δύνατος ὁ Ἐφημέριος ἔξαριθμονθήσῃ προσφέρων τὰς πολυτίμους συμβουλὰς καὶ ὀδηγίας εἰς τοὺς ἐφημέριούς, διατελῶ μετ' ἀδελφικῆς ἀγάπης

•Αρχιμ. ΧΑΡΙΣΙΟΣ ΑΣΙΜΟΠΟΥΛΟΣ

★

### Συνδετικός κρῖκος

Αἰδεσιμώτατε ἐν Χριστῷ ἀγαπητὲ ἀδελφέ,

Ἡ πρὸ πολλοῦ ἔκδοσις τοῦ ἀγαπητοῦ μας περιοδικοῦ «Ἐφημέριος» ἥτο δύντος θεόπεμπτος, καὶ δοφείλονται ἔπαινοι καὶ εὐγνωμοσύνη εἰς τοὺς σχόντας τὴν πρωτοβουλίαν διὰ τὴν ἔκδοσιν του.

Ο «Ἐφημέριος» κατέστη ὁ ἱερὸς συνδετικὸς πρίκος τοῦ Ἱεροῦ Κλήρου Ἑλλάδος καὶ τοῦ εἰς τὸ ἔπειρον ὑπάρχοντος ὀρθοδόξου τοιούτου.

Διατελῶ

Μετὰ σεβασμοῦ καὶ ἀδελφικῶν ἀσπασμῶν

Οἰκον. ΙΩΑΝ. ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ

•Ἐφημέριος "Ανω Ξεχώρου Φιλιατῶν

★

### •Από τὰ ἄτοπα

•Ἐν •Απιδίοις τῇ 9 Μαρτίου 1953

Αἰδεσιμώτατε ἐν Χριστῷ ἀδελφὲ καὶ συλλειτουργέ,

Χαῖρε ἐν Κυρίῳ.

•Απὸ τὴν ἐσχατιὰν τῆς Ἐπικρατείας ἐλάχιστος λειτουργὸς τοῦ Ὑψίστου καὶ ἀναγνώστης τοῦ Περιοδικοῦ «Ο Ἐφημέριος», ἔρχεται μὲ τὴν σειρά του νὰ ἐκθέσῃ γνώμας καὶ ἀντιλήψεις του, ἀποκτηθείσας ἐκ τῆς μακροχρονίου, 25ετοῦ, πείρας.

Κατὰ τὴν τέλεσιν διαφόρων Μυστηρίων καὶ Ἀμολούθιῶν παρηκολούθησα ἀρκετοὺς κληρικοὺς μεγάλης καὶ μικρᾶς μοιφώσεως καὶ ἐσχημάτισα τὴν γνώμην καὶ τὴν πεποίθησιν, διτι κάποτε ἀσεβοῦμεν ἀπέναντι τοῦ Θεοῦ, ἄλλοι ἐν γνώσει καὶ ἄλλοι ἐν ἀγνοΐᾳ.

1) Διατί, ἀφοῦ γνωρίζομεν τί σημαίνει Ἀγία Τράπεζα, θυτιζόμενη νὰ

«Ο λαϊκὸς ἀνθρωπὸς τοῖς λαϊκοῖς προσταγμασι δέδεται».  
(Κλήρης Ρώμης)

τίθενται ἐπ' Αὐτῆς λιβάνια, κεριά, καλυμμαῖχι, δίσκοι μὲ χρήματα, ἀκουμπῶμεν τοὺς ἀγκῶνας ρωχελῶς;

2) Διατὶ πολλάκις ἐπιτρέπομεν εἰς λαϊκὰ πρόσωπα γὰ εἰσέρχοντας καὶ νὰ ἔξερχονται τοῦ Ἱεροῦ Βῆματος, χωρὶς κανένα ἀπολύτως λόγον;

3) Ἰερεύς, δοτις χρηματοποιεῖ Ἀντιμήνσιον σκωληκόβρωτον, οὐδὲ τὴν ἐλαχίστην ἀποτύπωσιν ἱερῶν παραστάσεων ἔχον, ἀσεβεῖ ἢ ὅχι;

4) Ἐπιτρέπεται ἐπὶ τοῦ Ἱεροῦ Ἀντιμηνσίου νὰ εὑρίσκονται Μαργαταὶ περίποιν τὸ  $\frac{1}{8}$  τοῦ Ἀγ. Ἀρτοῦ;

5, Ἐπιτρέπεται τὸ κάλυμμα τοῦ Ἀγίου Ποτηρίου νὰ εἴναι μὲ μούχλες καὶ νὰ προκαλῇ ἀηδείαν;

6) Ἐπιτρέπεται γενικῶς ἐντὸς τοῦ Ἱεροῦ Βῆματος νὰ εὑρίσκονται ἔλαιον, ἄγνωστος, καὶ διάφορα ἄλλα ἀντικείμενα, τὰ δποὶ της ήμερος νὰ τοποθετηθοῦν εἰς ἄλλο μέρος;

Μά.. πρὸς Θεοῦ!

Δέν ἀντιλαμβανόμεθα, δτι θὰ ἔλθῃ ἡμέρα καὶ στιγμή, ὅπου ὁ καθ' εἰς ἐξ ἡμῶν θὰ κληθῇ νὰ ἀπολογηθῇ ἐμπρὸς στὸν θρόνον τοῦ Θεοῦ καὶ δώσῃ ἀγαφορὰν τῆς παρακαταθήκης, ἥν παρὰ τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ ἔλαβεν;

7) Ἐκλήθην εἰς κηδείαν προσώπου τινός ἦμουν ὁ ἔσχατος τῶν προσκεκλημένων ἱερέων, συγκεντρωθέντος τοῦ ἀριθμοῦ 7.

Ἡ τεκνώσιμος ἀκολουθία ἥρχισε. Καμμιὰ τάξις.

Ο καθ' εἰς προσπαθοῦσε πῶς νὰ ὑπερβάλῃ τὸν συνάδελφόν του εἰς φωνὴν καὶ, συνεπῶς, τρομερὰ παραφωνία, οὐδὲν νόημα τῶν ψαλλομένων τροπαῖων... οὐδεμία συντριβή.

Τὸ μάθημα τῆς ποιμαντικῆς διαγράφει τὴν ζωὴν γενικῶς τοῦ ἱερέως: ἐν τῷ οἷνῳ, ἐν τῇ κοινωνίᾳ, ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ.

Ο λαὸς βλέπει καὶ παρακολουθεῖ καὶ σχολιάζει: διὰ τοῦτο δὲν πρέπει ποτὲ οἱ λειτουργοὶ τοῦ Θεοῦ νὰ γίνωνται πέτρα σκανδάλου.

Διὰ νὰ λείψουν τὰ ἀπότα μάτια, πρέπει νὰ γίνῃ ἡ δέουσα διαφάτισις ἀπὸ τῶν στηλῶν τοῦ ἀγαπητοῦ μας Περιοδικοῦ, διότι νομίζω δτι δὲν εὑρίσκεται "Ἐλλην δρόθιδοξος ἱερεύς, ποὺ νὰ μὴ τὸ ἀγαγινώσκῃ, διότι εἴναι διδακτικὸν καὶ ψυχωφελές.

"Ἐπὶ πᾶσι τούτοις διατελῶ μὲ ἀδελφικὴν ἀγάπην

Απίδια Σητείας Κορήτης

— || —

## ΝΕΚΡΟΛΟΓΙΑ

### ΑΡΧΙΜ. ΓΑΒΡΙΗΛ ΚΑΡΑΠΑΤΑΚΗΣ

Τὴν 9ην παρελθόντος Αὐγούστου ἔξεδήμησε πρὸς Κύριον εἰς ἡλικίαν 83 ἐτῶν ὁ ἐκ Κύπρου Ἀρχιμ. Γαβριὴλ Καραπατάκης.

· Απὸ τῆς παιδικῆς του ἡλικίας ἤγάπησε τὴν Εκκλησίαν καὶ ἔνα πόθον είχεν, εἰς τοῦ Χριστοῦ τὴν ὑπηρεσίαν νὰ ἀφιερωθῇ. Οἱ γονεῖς του, τοὺς ὄποιούς πάντοτε μετὰ δακρύων ἐμνημόνευε, θεοσεβεῖς ὅντες,

«Ἐκαστος ὅμῶν, ἀδελφοί, ἐν τῷ ἰδίῳ τάγματι εὐχαριστείτω Θεῷ, ἐν ἀγαθῇ συνειδήσει ὅπαρχων, μὴ παραβαίνων τὸν ὄρισμένον τῆς λειτουργίας αὐτοῦ κανόνα, ἐν σεμνότητι». (Κλήμης Ρώμης)

ἀφ' ἑωσαν τὸ παιδί των εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς Ἐκκλησίας, ὥστε εἰς ἥλικιαν 12 ἐτῶν ὑπορέτει εἰς τὴν ἐν Κύπρῳ Μονήν τοῦ Κύκκου. Κληρικός τις ἔξι Ἱεροσολύμων, ἐπισκεψθεὶς τὴν Μονὴν καὶ ἐκτιμήσας τὸν ξῆλον καὶ τὴν ἀρετὴν τοῦ νεαροῦ δοκίμου, κατόπιν ἀδείας τῆς Μονῆς, ἔφερε τοῦτον εἰς τὸ Πατριαρχεῖον, ἔνθα συνετέλησε τὴν ἐγκύρωσην του μόρφωσιν καὶ ἐφοίτησεν ἐν τῇ τότε ἀκμαζούσῃ Θεολογικῇ Σχολῇ τοῦ Σταυροῦ ὑπὸ Διευθυντήν τὸν ἀείμνηστον Χρυσόστομον Παπαδόπουλον.

Εἰς ὅδιμον ἥλικιαν ἔξεπλήρωσε τὸν παιδικὸν του πόθον, χειροτονηθεὶς ὑπὸ τοῦ Πατριαρχού Δαμιανοῦ Διάκονος καὶ εἰτα Πρεσβύτερος, λαβών καὶ τὸ διφίκιον τοῦ Ἀρχιμανδρίτου.

Υπὸ τοῦ Πατριαρχείου Ἱεροσολύμων ἐστάλη εἰς Δαμασκόν, ἔνθα ἔξεμαθε τὴν ἀραβικὴν γλώσσαν. Πλήγη ταῦτης δὲ κατεῖχε καὶ ἄλλας τέσσαρας γλώσσας. Οἱ γλωσσομαθῆς οὗτος κληρικός πολλὰ ἐλληνικά βιβλία καὶ πατριαρχικά ἔγγραφα μετέφρασεν εἰς τὴν ἀραβικήν. Πολλάς καὶ ἀνεκτιμήτους ὑπηρεσίας προσέφερεν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν τῶν Ἱεροσολύμων καὶ τῆς Ἀντιοχείας, ἄλλα καὶ ἀνεκδιηγητοί είναι αἱ κακουχίαι καὶ αἱ κακώσεις, τάς δύοις ὑπέστη ἀπὸ τοὺς διάφορους ἔθνηδον τῆς Ἐκκλησίας. Πάντοτε δύως μὲ ἀκράδαντον τὴν πίστιν ἐπροχώρει εἰς τὸ ἔργον του.

Τὸ 1924 ἐλθών εἰς Ἀθήνας, ὑπηρέτησεν εἰς διαφόρους ναούς, πολυμόχθως ἐργαζόμενος διὰ τὴν χριστιανικὴν διαπαλαιόγνησιν τοῦ ποιμάνιου του.

Ταπεινός, ἀφιλοκερδής, λιτοδίαιτος καὶ σώφρων, ὑπερηγαπάτο ὑπὸ πάντων. Πάντες εὐρίσκον ἐν τῷ προσώπῳ του τὸν πατέρα, τὸν ἀδελφόν, τὸν φίλον, τὸν παρηγορητήν. Τὸν μισθόν του σχεδὸν ὀλόκληρον τὸν διέθετε διὰ τὴν ἀνακούφισιν τῶν πασχότων ἐνοριτῶν του· δι' ὃ καὶ πάντες, ὅσοι εἶχον τὴν εὐτυχίαν νὰ τὸν ἔχουν πνευματικὸν των πατέρων, τὸν ἐθρήνησαν καὶ τὸν συνώδευσαν εὐλαβῶς μέχρι τοῦ τάφου.

Αἰώνια αὐτοῦ ἡ μνήμη.

Διάκονος Εὐστάθιος Παπαγεωργίου

## ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

**Αἴδεσ. Γ. Γκαγιάνην,** *Ραβένια* (*Iωαννίνων*): Άλι ὑπηρεσίαι τῆς «Ἐκκλησίας» είναι χωρισταὶ ἀπὸ τὰς τῆς Ἀποστ. Διακονίας. Λι' αὐτὸς ἐπάνειλημμένως ἐδημοσιεύσαμεν ν' ἀπενθύνονται ἐκεῖ ἀπ' εὐθείας οἱ ἐνδιαφέρομενοι. Ἐν τούτοις, ἐνημερώσαμεν ἀμέσως τοὺς ἀρμοδίους καὶ σᾶς ἐστάλησαν ἀνθημαρδόν τὰ ζητούμενα! Αδίκως λοιπὸν ἐλοιδωρήσατε ἀνατίτους ἀνθρώπους! Μή παρασύρεσθε. — **Πανοσ.** *Ἀρχιμανδρίτην Σταυρ. Διάκονον, Πειραιᾶ*: Τὸ ἄρρενον σας δημοσιεύεται, δύως βλέπετε, εἰς τὸ παρόν φύλλον. — **Αἴδεσ. Παπαφιλιππόπουλον,** *Καλλιάνι Γορτυνίας*: Σᾶς ενχαριστοῦμεν διὰ τὰ συγχαρητήρια καὶ τοὺς ἄλλους καλούς σας λόγους. Σᾶς συγχαίρουμεν καὶ ἡμεῖς διὰ τὸ ἐνδιαφέρον σας. Δὲν θεωροῦμεν δύως ματαιοπονίαν τὴν λίνων τῶν ἀποριῶν, ὅταν φυσικὰ πρόκειται περὶ καλοπροαιρέτων ἀδελφῶν. Λιὰ τὸ θέμα, ποὺ σᾶς ἐνδιαφέρει, θὰ γράψωμεν ἐν καιρῷ. Συνδρομητὰς ἰδιούς του δι' «Ἐφημέριος» δὲν ἔχει. Εἰς τοὺς αὐτοκτονοῦντας, ἀνεξαρτήτως τοῦ μέσου δι' οὐδὲν ἐτερμάτισαν τὴν ζωήν των, δὲν γίνεται ἐκκλησιαστικὴ κηδεία, παρεκτὸς ἵστοικως βεβαιωμένης παραφρούρης. — **Τερέα Νίκωνα:** Μᾶς διεβιβάσθη χειρόγραφόν σας ἀπὸ τὴν «Ἐκκλησίαν», ἀλλὰ δὲν ἐννοοῦμεν τι θέλετε. Γράψατε ἐκτενέστερον. Τὸ προηγούμενόν σας

δημοσιεύεται εἰς αὐτὸν τὸ φύλλον. Ὅσον διὰ τὸ «Ἐγκόλπιον» εἶναι ὑπὸ μελέτην, ἀλλὰ καὶ πάλιν δὲν θὰ λείψουν αἱ «ἀποσία», διότι δημιουργοῦνται καθε τόσον εἰδικαὶ περιπτώσεις, ποὺ δὲν εἶναι δυνατὸν δῆλαι νὰ προβλεφθοῦν καὶ διότι θὰ ὑπάρχουν πάντοτε κληρικοί, ποὺ θὰ θέλουν καὶ κάτι περισσότερα νὰ μάθουν· αἱ ἀποσία. Διταν εἶναι καλοπροσαρτεῖται, δὲν εἶναι κακὸν πρᾶγμα.— **Αἴδεσ.** **Δ.** Γεωργαντᾶν, Μπουμπόταν Λαμπελας: Εὐχαριστώς σᾶς ἀπαντῶμεν. 1) Μόνον εἰς τὴν Θ. Λειτουργίαν εἶγαι ἀποκότως ἀπαραίτητος ή παρουσία τοῦ Ἱεροψάλτου καὶ φρονοῦμεν, διτι δὲν εἶναι δυνατὴ ή τέλεσις αὐτῆς ἀνεν τῆς βοηθείας καποιου, διόποιος γὰρ ἀπαγγέλλῃ ἐστω καὶ διαβαστά, τὰ μέρη, τὰ ὅποια ἀνήκουν εἰς τὸν λαόν. 2) Τὸ Βάπτισμα δὲν ἀφορᾷ τοὺς γονεῖς τοῦ βαπτιζομένου, ἀλλὰ μάρτιν τὸν ἵδιον τὸν βαπτιζόμενον· δὲν συντρέχει λοιπὸν λόγος ἀμφιβολίας, οὕτε δές πρὸς τὴν δυνατότητα οὔτε δές πρὸς τὸν τρόπον τῆς τελέσεως τοῦ Μυστηρίου ἐπὶ τῶν ἐκ παρανόμου συμβιώσεως προερχομένων· ἀπεναντίας, δὲν δύναται ν' ἀρνηθῇ ή Ἐκκλησίᾳ τὴν τέλεσιν τοῦ Βαπτισμάτος. Ἐπιβάλλεται δύμας νὰ μὴ γλυκὸν τοῦτο εἰς τὸν οἰκου τῆς παραγομέτα κατ, ἀν δητο δυνατόν, καὶ νὰ μη ἐπερχέπετο ή εἰς αὐτὸν παρουσία τῶν ἀθέμων συμβιόντων γονέων, θὰ δητο προτιμότερον.— **Αἴδεσ.** Ζήσιμον Δημάκην, Κυπάρισσον Παρακαμπτιλίων: Βεβαίως δύναται νὰ κηδευθῇ ἐκκλησιαστικὸς καὶ τὸ κατ' οἰκονομίαν ἀεροβαπτισθὲν βρέφος.— **Αἴδεσ.** Ἐφημέριον Ἀγ. Λουκᾶ, Αλιβερίον: Σᾶς εὐχαριστοῦμεν διὰ τὴν ὁράλαν καὶ λλαν ἐνθαρρυντικὴ ἐπιστολὴ σας, μέρος τῆς δούλιας δημοσιεύομεν εἰς αὐτὸν τὸ φύλλον, δπως βλέπετε. Σᾶς συγχαίρουμεν διὰ τὴν διαγένειαν, μὲ τὴν δούλιαν βλέπετε καὶ χαρακτηρίζετε τὴν κατάστασιν, ἀν καὶ παρελείψαμεν τὴν δημοσιεύσιν τῆς σχετικῆς περιοπῆς, διότι καὶ διόποιος «ἔσοιώπα» (Μαθ. 26,63). Προτιμοτέρα εἶναι δητικὴ ἔργασία καὶ ἀποτελεῖ δι' ἡμᾶς μεγίστην ἐγκάρδουσιν ή ἄγαν, ή ἐκτιμήσις καὶ ή ἥθικὴ συμπαράτασις ἐκείνων, ποὺ γνωρίζουν τὰ πράγματα. Τὴν ἀπάντησιν εἰς τὰ ἐρωτήματά σας βλέπετε εἰς τὴν οἰκείαν στήλην τῆς «Δύσεως ἀποοιῶν». Ή ὑπογραφή σας δὲν κατέστη, δυνατόν ν' ἀναγνωσθῆ. Γράψατε μας τὸ δύνοματεπώνυμόν σας, διὰ νὰ στείλωμεν τὰ ζητούμενα φυλλάδια.— **Αἴδεσ.** Ἀριστείδην Α. Κωτσόπουλον, Δημητρόπολην Αιγίου: Ἐλάβομεν τὴν ἐπιστολὴν καὶ τὰς φωτογραφίας τῶν μαθητῶν σας· σᾶς συγχαίρουμεν διὰ τὴν ὁράλαν ἔργασίαν καὶ σᾶς εὐχαριστοῦμεν. Αἱ φωτογραφίαι ἔδόθησαν διὰ τὸ περιοδικὸν «Τὰ Χαρούμενα Παιδιά» καὶ θὰ δημοσιεύσουν μὲ τὴν οιράν των. Σᾶς εὐχόμεθα πάντοτε καλοὺς καρπούς.— **Αἴδεσ.** Σπυρ. Κοράκην, Λιδωρίκιον: Ἐλήφθη συγχαίρουμεν καὶ εὐχαριστοῦμεν. Δημοσιεύεται εἰς αὐτὸν τὸ φύλλον.— **Αἴδεσ.** Ἐφημέριον Καλαμητσίον, Λευκάδος: Αἱ ἀποσία σας ἐπερχίμεναν τὴν οιράν των. Τὰς ἀπαντήσεις εἰς αὐτάς, καθὼς καὶ εἰς τὰς νεωτέρας, θὰ λέγετε προσεχῆς. Συγγνώμην διὰ τὴν ἀκούσιον καθυστέρησιν.— **Αἴδεσ.** Αθαν. Κοξιντάκην, Αγω Μουσενίτσαν Φωκίδος: Εὐχαριστώς σᾶς ἀπαντῶμεν. 1) Δὲν νομίζουμεν, διτι ἀπαγορεύεται καὶ αὐτὴ ἀκόμη ή εἰς τὸν ναὸν εἰσόδος τῆς γυναικὸς εἰς τὴν περιπτωσιν, ποὺ ἀναφέρετε· διότι θ' ἀπεκλείετο ἐστι πολὺς κόδομος ἀπὸ τὸν ὑποχρεωτικὸν κατὰ Κυριακὴν ἐκκλησιασμόν! Διὰ τὰς περιπτωσεις αὐτὰς ὑπάρχει διάρθρη καὶ ὁ γυναικωνίτης, τοιούτον δὲ μη ὑπάρχογετος, δύνται η πάσχονσα νὰ σταθῇ καπτος μακράν τοῦ κέντρου τοῦ ναοῦ· δὲν θὰ προσκυνήσῃ, δὲν θὰ λάβῃ ἀντιδώρων καὶ, πολὺ περισσότερον, φυσικά, δὲν θὰ μετάσχῃ τῶν Ἀχοάντων Μυστηρίων. Αὐτή, φρονοῦμεν, εἶναι η δρθὴ τάξις. Γάμος εἰς τὴν περιπτωσιν αὐτῆς δὲν τελεῖται, ὅχι μόνον ἐν τῷ ναῷ ἀλλὰ οὐδαμοῦ, διότι καὶ περὶ Μυστηρίου πρόκειται καὶ ἐκ λόγων φυσιολογικῶν δὲν εἶγαι τοῦτο ἐπιτετραμένον. Ἡν δύμας τὸ κώλυμα ἐνεφανίσθη τὴν τελευταίαν στιγμὴν κατ, ἐν γνώσει ἀμφοτέρων τῶν μελλο-

νύμφων, ἐπιβάλλεται νὰ ἔφαρμοσθῇ ἡ ἐκκλησ. οἰκονομία καὶ νὰ τελεσθῇ τὸ Μυστήριον, διότι εἶναι ἀδύνατος ἡ ἀναβολή, δὲν συντρέχει, κατὰ τὸ ἀνωτέρω, λόγος διὰ νὰ μὴ γίνῃ εἰς τὸν ναόν· ἂς μὴ ἀσπασθῇ ἡ πάσχουσα τὸ ἱερὸν Εὐαγγελίον. 2) Περὶ τοῦ «κοινοῦ ποτηρίου» ἐγοάφησαν καὶ ἄλλοτε ἵκαναν. Ἐπ' οὐδεὶν λόγῳ δύναται νὰ θεωρηθῇ, διτὶ ἀντικαθιστᾶ εἰς τὴν πραγματικότητα, τὰ Ἀχραντα Μυστήρια! Πῶς εἶναι δυνατὸν νὰ γίνῃ αὐτό, καρδία τὴν τέλεσιν τῆς Θ. Δειτούργιας; Ἀποτελεῖ ἀπλῆγε λειτουργικὴν ἀνάμυησιν τῆς ἀλλοτε παρεχομένης εἰς τοὺς μελλονύμφους Θ. Κοινωνίας, ἰστορικὴν ὑπόμνημα τοῦ ἐν Κανὰ τῆς Γαλιλαίας θαύματος τοῦ Κυρίου καὶ συμβολισμὸν τῆς κοινότητος τοῦ βίου τῶν συζύγων. Ἐφ' δοσον λοιπὸν διὰ λόγους οἰκονομίας νὰ τελεσθῇ τὸ Μυστήριον τοῦ Γάμου, ὡς ἀνταρέσφι, οὐδεὶς λόγος συντρέχει νὰ καταστραφῇ ὁ ωραῖος αὐτὸς συμβολισμὸς καὶ νὰ μὴ δοθῇ εἰς ἀμφοτέρους τὸ «κοινὸν ποτήριον», τὸ δόπον ἢν δοθῇ μόνον εἰς τὸν νυμφίον δὲν θὰ λέγῃ τίποτε ἀπόλυτος. — **Ἄλδεσ.** **Δημήτρ.** **Ασημακόπουλον,** Λιμνίστα Ναυπακίας: Δὲν ἀπαντῶμεν εἰς ἀπορίας ἐπὶ ζητημάτων, εἰς τὰ δόποια δὲν θὰ ἔπειτε νὰ ὑπάρχουν ἀπορίαι. 1) Τὸ «Ιερατικὸν» τοῦ Οίκουν. Πατριαρχείου, τὸ δόπον ἀνετύπωσεν ἡ Ἀποστολικὴ Διακονία (ἐν Ἀθήναις 1951), ἔχει τὴν φράσιν: «τὸ τίμιον καὶ πανάγιον καὶ ζωὴ οὐδὲν Αἴμα...» ἡ δοπία ἀγαφέρεται εἰς πολλοὺς παλαιοὺς κώδικας (Βλέπε: Π. Τρεμπέλα, Αἱ τρεῖς Λειτουργίαι, Ἀθῆναι 1935, σελ. 142). Δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ μεταβιηθῇ. 2) Πῶς θέλετε τὰ γνωριζόμενα ἡμεῖς «διατὶ μερικοὶ ἴερεῖς δὲν ἔρωτοῦν ἐκ τοίτον τὸν ἀνάδοχον» τὰ τῆς ἀποτάξεως καὶ συντάξεως; Ἱωαντάκεσθε, διτὶ εἶναι δυνατὸν νὰ ὑπάρχῃ ἄλλος λόγος, ἐκιός ἀπὸ μίαν ἀνόητον καὶ ἐπιπολαίαν τάσιν πρὸς ἀπλούστευσιν τῶν πραγμάτων ἀπὸ πρόσωπα μὴ ἔχοντα ἐπίγνωσιν τῶν ὑποχρεώσεων των; Τί ἄλλο ἥμπορεῖ νὰ συμβαίνῃ. 3) Τὰ περὶ «βρυσοκάλων» εἶναι δυνατὸν ν' ἀποτέλουν θέμα συζητήσεως; **Ἀναφερθῆτε εἰς τὸν Ἀρχιερέα καὶ διὰ τὰ ἔκτοπα, ποὺ γίνονται σχετικῶς, τὰ δόποια ἀποτελοῦν ἀνόσιον καθύβρισμα τῶν νεκρῶν καὶ ἀποδεικνύοντα ἀγνοιαν καὶ τῶν στοιχειωδεστάτων τῆς πίστεως.** Καὶ τώρα διὰ τὰ νεώτερα ἔρωτήματά σας: 1) Περὶ τῆς λεγομένης «Ἀγίας Ἐπιστολῆς» δρθῶς φρονεῖτε. 2) **Οσον ἀφορᾷ τὴν ἀγαφερομένην** ἐν τῇ ἐπιστολῇ σας λεπτομέρειαν ἐν τοῦ «βίου τοῦ Μ. Βασιλείου», πρέπει νὰ μᾶς ὑποδείξετε τὸν συγγραφέα. 3) Τὸ περὶ τοῦ μυστικοῦ τῆς Ἐξομολογήσεως διὰ τὸν πρός κιεροτονίαν ὑποψήφιον ἐτέθη ὑπὸ σῆμα τοῦ εἰδικοῦ συνεργάτου μας, δόσις θὰ σᾶς ἀπαντήσῃ προσεκῶς ἀπὸ τῆς οἰκείας στήλης τῆς «Λύσεως ἀποριῶν». — **Άλδεσ.** **I. Σωτηρόπουλον,** Κοπανάκιον: **Ἐγένοντο** αἱ δέονσαι διοιδότες διευθύνσεων καὶ διὰ τὴν «Ἐκκλησίαν» καὶ διὰ «Τὸ Χαρούμενο Σπίτι». — **Άλδεσ.** **Βασ. Φατούρον,** Εὔγηρον Λευκάδος: **Ἐγένετο** διόθυνσις ἐπωνύμου φύλλον «Ἐφημερίου» ἀπεστάλη. — **Άλδεσ.** **Άπ. Φασούλιπούλον,** Εφύρα **Ηλέας:** **Ἀπεστάλησαν φύλλα «Ἐκκλησίας** ἀπὸ 1-1-53. Δὲν ὑπάρχει ἄλλοθεν σχετικὴ εἰδοποίησις. — **Πανος.** **Άρχ.** **Θεοβ.** **Κυπαρίσσην,** Μοναστηράκιον: **Τοιαῦτη ἔκδοσις δὲν ὑπάρχει** λοιπὰ βιβλία ἀπεστάλησαν. — **Ιερομόναχον Πλατανοτόπον** Παγγαίον: **Ἡ ὑπογραφή** σας εἶναι δυσαράγωστος. Γνωρίσατε μας τὸ δυνάμα σας, διὰ νὰ ταχυδομήσωμεν τὸ βιβλίον. — **Άλδεσ.** **Άγι. Καμπάναν,** Μύκονον: **Ζητηθέντα** βιβλία σᾶς ἐταχυδομήθησαν. — **Άλδεσ.** **Ενάγγ.** **Άντωνόπουλον,** Αγ. Μαρίναν Κισσοῦ: **Βιβλίον** ἀπεστάλη. Εἰκόνες νεώτεραι ἐκδίδονται κατ' αὐτάς. — **Άλδεσ.** **Ιωάν.** **Νικολαΐδην,** Ζευγολαίο: **Χορήματα** ἐλήφθησαν ἀπεστάλησαν ἀποδείξεις. — **Άλδεσ.** **Κων.** **Άντιόχοι,** Φουντάνα Παξών: **Ἀπεστάλησαν** αἱ ζητούμεναι ἀποδείξεις. Εὐχαριστούμενοι θερμότατα. — **Άλδεσ.** **Μ.** **Άλβερτην,** Μουντάδος: **Ἐγένετο** ἡ δέονσα διόθυνσις. — **Άλδεσ.** **Σπ.** **Σταυρόπουλον,** Χαρβάτιον: **Άλδεσ.** **N.** **Τσιλιμιγκάκην,**

Βασιλόπουλον Κισσάμουν Ἀίδεσ. Γ. Γάτσιον, Ἀγ. Δημήτριον Πιερίας·  
Ἀίδεσ. Γ. Παπαπαναγιώτουν, Παραβόλαν Ἀίδεσ. Βυρ. Κοντάν, Νεοχώριον Τυμφροποτοῦ: Χρήματα ἐλήφθησαν. Βιβλία ἀπεστάλησαν.— Ἀίδεσ.  
Γ. Ἀθανασίουν, Γεραλῆ Στυλίδος: Ἀπεστάλη ἡ ζητούμενη ἀπόδειξις.  
Ἀίδεσ. Ἀγγελον Νησιώτην, Ἐνταῦθα: Ἐπιστολὴ καὶ ἀρθρον σας περὶ  
τῶν «ἀδελφῶν» τοῦ Κυρίου ἐλήφθησαν μετὰ τὴν στοιχειοθέτησιν τῆς ὥλης  
τοῦ παρόντος φύλλου. Τὸ ἀρθρον, ἐπομένως, θὰ δημοσιευθῇ εἰς τὸ προσε-  
χές. Σᾶς εὐχαριστοῦμεν, χαιρούτες ἴδαιτέρως διὰ τὴν ἀπαρχήν αὐτὴν  
τῆς συνεργασίας.

\* \*

Διὰ τὸν ὑπὸ τῆς Ἰ. Συνόδου καθορισθέντα τὴν 28ην Ὁκτωβρίου  
συνεργοτασμὸν τῆς «Ἄγιας Σκέπης τῆς Θεοτόκου», δύνανται οἱ εὐλαβέστα-  
τοι Ἐφημέριοι νὰ ζητήσουν ἔγκαίρως ἀπὸ τὰ γραφεῖα τῶν Ἰ. Μητροπό-  
λεών των τὴν ἐπὶ τούτῳ ἐκδοθῆσαν πέρουσιν ὑπὸ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου ἐπί-  
σημον πανηγυρικὴν Ἀκολούθιαν.

\* \*

Ἐπίσης οἱ εὐλαβ. Ἐφημέριοι δὲν ἐγκαίρως νὰ  
ζητήσουν τὰς ὁδηγίας τῶν Μητροπόλεών των καὶ νὰ προμηθευθοῦν παρ'  
αὐτῶν βοηθήματα, εἰκόνας, σήματα, βιβλιάρια κλπ. διὰ τὴν λειτουργίαν  
τῶν Κατηχητικῶν Σχολείων κατὰ τὸ ἔτος τούτο, ἡ ἔναρξις τῶν μαθημάτων  
τῶν δημοτῶν ὑπὸ τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τὴν 11ην τοῦ προσε-  
κούν μηρὸς Ὁκτωβρίου.

\* \*

Ἐνχαριστώς ἄγγέλλομεν, δτι τὸ ὑπὸ τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας ἐκ-  
διδόμενον ἐβδομαδιαῖον δελτίον δροθοδέξουν οἰκοδομῆς «Φωνὴ Κυρίου»  
θὰ είναι δυνατὸν νὰ χρησιμοποιηθῇ ἀπὸ τῆς 4ης τοῦ προσεχοῦς μηρὸς  
ὑπὸ τῶν Ἰ. Ναῶν καὶ εἰς τὰς Ἐπαρχίας. Οἱ εὐλαβέστατοι Ἐφημέριοι  
δύνανται νὰ ζητήσουν σχετικὰς ὁδηγίας ἀπὸ τὰς Ἰ. Μητροπόλεις των.

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ὑπομιμνήσκετε εἰς τοὺς εὐλαβεστάτους Ἐφημερίους,  
ὅτι ἀπὸ τοῦ παρελθόντος ἔτους ἐκδίδεται ὑπὸ τῆς Ἀπο-  
στολικῆς Διακονίας τὸ ὑπὸ τὸν τίτλον «ΤΑ ΧΑΡΟΥ-  
ΜΕΝΑ ΠΑΙΔΙΑ» μηνιαῖον περιοδικὸν τῶν Κατηχητικῶν  
Σχολείων τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, τὸ δρόπον εἶναι  
εἰς τὴν διάθεσίν των διὰ τὰ παιδιά τῶν Ἐνοριῶν των. Τιμὴ  
ἐκάστου φύλλου δρχ. 600.

Ζητήσατε σχετικὰς ὁδηγίας ἀπὸ τὰς Ἰ. Μητροπόλεις σας.

Δικός τις ἀφορᾶ εἰς τὸν «Ἐφημέριον» ἀπευθυντέον:

Πρὸς τὸν Αἰδεσιμ. Πρωτοπρεσβύτερον κ. Ἐμμ. Γ. Μυτιληναῖον

· Ἀποστολικὴν Διακονίαν, Ιασίου 1, Ἀθήνας (τηλέφ. 72.112).

· Υπεύθυνος Τυπογραφείου: Τιμολ. Ρούτσης, Ιω. Ἀποστόλου 4.